

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1948
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
20¢

No. 242 Rok (Vol.) LXV

CHICAGO, ILL., Sobota-Niedziela, 13-go - 14-go Października (Sat.-Sun., Oct. 13-14), 1973

Telephone BRunswick 8-6700

FORD MIANOWANY WICEPREZYDENTEM

Izraelici Rozbili Wojska Iraku

Z Dnia

— JAK TO JEST
— Z WIZAMI DO U.S.A.?

Nie wiedziałem że mam wielki wpływ na amerykańską politykę zagraniczną. Dowiedziałem się o tym dopiero od reżymowego naganiacza, który pisze, że pod wpływem mego "smutnego" felietonu o turystach z Polski, amerykańskie konsulatory zaczęły odmawiać wiz Polakom. Widocznie ktoś przetelefonował felieton do ambasadora Stanów Zjednoczonych w Warszawie, a ten natychmiast wydał zarządzenie wstrzymania wiz i o tych "smutnych" skutkach "smutnego" felietonu doniesiono reżymowemu patriocie w Chicago, by zbeształ "zaprzęca", który "wyzyskuje i wyolbrzymia nieliczne wypadki kolizji z prawem" turystów z Polski. Szybko, sprawnie, powinienem być dumny z wnie i głupio. Swoją drogą, wielkich wpływów... Odtąd z szacunkiem mości panowie!

Zagadnienie wiz wywołuje ostatnio wiele nieporozumień. Prezes Mazewski interweniował w Departamencie Stanu i otrzymał zapewnienie, że władze konsularne stosują się ściśle do prawa imigracyjnego a niegrzeczne traktowanie polskich klientów będzie surowo karane. Kilka osób pokazywało mi listy od swoich krewnych, żących się na brutalne postępowanie urzędników amerykańskich konsulatów. Z miarodajnych źródeł otrzymałem informację, że po zbadaaniu kilkunastu zażaleń okazało się, że Polacy, którym odmówiono wizy, obrzucili urzędników konsulatów przekleństwami i w rezultacie zostali "wyproszeni" za drzwi.

Postawa demagogów głoszących, że każdy Polak, który zgłosi się do amerykańskiego konsultatu w Polsce ma otrzymać wizę, bo "nam się to należy", może być źródłem "Polish jokes". Od kiedy jesteśmy narodem samych aniołów i geniuszy? Przyczyny nie wydania wiz mogą być różne. Prawa imigracyjne stawiają różne wymagania i nie wypełnienie jednego wystarczająco do odmowy wizy. Mało kto wie, że ambasada amerykańska w Warszawie posiada listę 21,000 osób, którzy zgłosili się na wyjazd na stały pobyt. Według miarodajnych czynników większość może otrzymać wizę, ale władze reżymowe odmówiły im wydania paszportów. Prawo imigracyjne wyraźnie mówi, że kto zarejestrował się w konsulacie na wyjazd na stałe do Stanów Zjednoczonych nie może otrzymać wizy turystycznej. Ci, którzy otrzymali paszporty, ale konsulatory amerykańskie odmówiły im wiz na stały pobyt, bardzo często starają się o wizy turystyczne, nie wiedząc, że nie mogą ich otrzymać.

Ambasada Stanów Zjednoczonych w Warszawie nie czeka na moje "denuncjacje" turystów, ponieważ posiada szczegółowe informacje z biur imigracyjnych, FBI i lokalnych władz prokuratorskich. Nie ma państwa na świecie, które pozwalało by pracować (Dokończenie ze str. 11-ej)

Lżejszy Kaliber

"Baran... Najwyższy czas, żebyś zajął stanowisko w stosunkach z bliską osobą." (z horoskopu w "Kurierze Tubelskim").

Na Drodze Do Damaszku

Jordania i Arabia Saudyjska Mają Wejść Do Wojny

Tel Aviv (UPI) — Wojska Izraela rozbiły irackie oddziały na północnym froncie w marszu na stolicę Syrii. Po zaciętej walce zniszczone zostały dwie brygady Iraku wysłane do Syrii, aby zatrzymać postęp wojsk izraelskich.

Rzecznik wojskowy twierdzi, iż około 15,000 żołnierzy i 250 czołgów znajduje się w odwrocie po bitwie na Wyżynie Golan. Izraelici podają również, iż zorganizowano idany desant wojsk komandosów, które zaatakowały i zabiły brygadę iracką w głębi terenów syryjskich. Brygada miała przysiąc z pomocą Arabom na froncie.

Arabskie źródła informacyjne w Bejrucie i Ammanie podają jednak, że wszelkie ataki izraelskie na drogę do Damaszku zostały odparte. Jeden z dzienników bejruckich podaje, iż Arabia Saudyjska przyłączyła się do pozostałej koalicji arabskiej i jej wojska walczą już na północnym froncie. Jordania, według tej samej gazety, ma przystąpić do wojny z Izraelem lada moment.

Zachodni obserwatorzy wojskowi twierdzą, iż wydaje się potwierdzać wcześniejszy komunikat arabski, iż Syria wysłała do walki tylko 3 dywizje a zatrzymane w rezerwie 5 dalszych w rejonie Qatana w odległości 12-tu mil od Damaszku. Stolica jest już w zasięgu izraelskiej artylerii.

Doniesienia z Bliskiego Wschodu twierdzą również, że najtrudniejsze zadanie może jeszcze być przed oddziałami Izraela ponieważ około 16,000 wojsk Iraku ze wsparciem 100 ciężkich czołgów znajduje się jeszcze na drodze do Damaszku. Syryjczycy ze wszystkich sił starają się ograniczyć lotniczą przewagę Izraela i skierowali do walki większość swoich Migów.

Wojenna Propaganda

Z Damaszku donoszą, iż według Arabów zestrzelono do tej pory 300 samolotów Izraela na północnym froncie oraz 135 na froncie egipskim. Na początku działań wojennych Izrael przysposobiał miał 488 samolotów bojowych.

Wiele dzienników syryjskich zamieściło także niedawno na swoich pierwszych stronach zdjęcie zabitego żydowskiego pilota obok szczątków samolotu. Widoczny łanuch jak wynikało z podpisu, miał służyć do przykucia pilota i w ten sposób zmuszenia go do lotu bojowego.

Terrorysty Porwali Konsula Brytyjskiego

Mexico City. (UPI) — Terrorysty lewicowi w poniedziałek porwali honorowego konsula brytyjskiego w Guadalajarze, dr. Anthony William Dunca, oraz bogatego przemysłowca meksykańskiego, Fernando Angurena, żądając okup w sumie \$200,000. Terrorysty dodatkowo żądali zwolnienia 51 meksykańskich więźniów politycznych, dostarczenia przez rząd samolotu, oraz uwolnienia terrorystom i zwolnionym więźniom bezpieczny wyjazd z Meksyku do Północnej Korei.

Jutro Odsłonięcie Pomnika Kopernika



Zawiodły Obliczenia Ekspertów

Londyn. (UPI) — Eksperti od spraw militarnych przyznają obecnie, że błędnie oszacowali równowagę sił arabsko izraelskich na Bliskim Wschodzie. Uważali mianowicie, a pogląd ich podzielała większość rządów, że Izrael ma nad Egiptem i Syrią zdecydowaną przewagę — szczególnie w powietrzu oraz w jakości uzbrojenia i umiejętności technicznego operowania tym uzbrojeniem.

Pierwsza faza działań bojowych w pustyni Synajskiej i na Wyżynie Golan wykazała, że pogląd ten był błędny, ponieważ eksperci nie wzięli pod uwagę następujących czynników:

— sowieckie dostawy zbrojeniowe do Egiptu i Syrii były znacznie większe, niż obliczano,

— dostarczane bronie były nowocześniejsze, lepsze i groźniejsze, niż bronie sowieckie z dostaw poprzednich,

— rakiety zdalnie kierowane SAM "ziemia-powietrze" okazały się śmiertelnym zagrożeniem dla lotnictwa izraelskiego, które w przeszłości doskonale dawało sobie radę z omijaniem tych rakiet,

— oddziały arabskie zostały lepiej wyćwiczone i nabrały bojowości nienotowanej w poprzednich konfliktach,

— wywiad izraelski nie zaobserwował, że dostawy sowieckie obejmują ekwipunek desantowy, a mianowicie samochody amfibie, mosty pontonowe i morskie jednostki inwazyjne,

— usprawniony został wywiad krajów arabskich, podczas gdy wywiad izraelski główną swoją uwagę poświęcił terrorystom palestyńskim.

Do powyższych elementów zawstydzili eksperci nie mogli dorzucić jednego. A mianowicie: jaki był udział sowieckich w zaplanowaniu, zorganizowaniu i przeprowadzeniu pierwszych operacji egipsko-syryjskich.

Korupcyjna Afera w Leningradzie

Londyn (DP). — Dyrektor leningradzkiego oddziału agencji podróży Intursty Wiktor Sorokin skazany został na 15 lat ciężkich robót za korupcję. Przyjmował on mianowicie łapówki od młodych osób ubiegających się o posady kierowników wycieczek oraz żądał od barmanów udziału w ich dochodach.

Jak podaje dziennik "Leningradzkaja Prawda" wszystko zaczęło się od przyjęcia przez Sorokina złotej monety od kapitana obcego okrętu — zwiędającego port w Leningradzie. Dziennik przy tej okazji ostrzegł swych czytelników przed nawiązywaniem stosunków z cudzoziemcami.

W aferze Sorokina zamieszany jest również znany autor filmowych scenariuszy i zastępca naczelnego dyrektora państwowej agencji dystrybucji filmów E. Khudik, który został skazany na 8 lat.

Pośredniczył on w wysłaniu do Sorokina kandydatów na kierowników wycieczek polecając im dawanie Sorokinowi łapówek. Pomocny w wyborze tych kandydatów niejaki Ryss dostał 7 lat ciężkich robót. Czwarta osoba zamieszana w tę aferę W. Mazur, kierownik jednej z najbardziej znanych restauracji w Leningradzie skazany został na 10 lat ciężkich robót. Poma gał on Sorokinowi w wymuszaniu pieniędzy od barmanów oraz innych urzędników Intursty.

Koszmar Wojny i Modły o Pokój

Watykan (UPI) — Papież Paweł VI wezwał wiernych do modłów o pokój na Bliskim Wschodzie i o zakończenie "koszmaru wojny".

W czasie śródowej audycji Papież powiedział zgromadzonym, że "mordercze operacje wojenne winny być natychmiast przerwane i pokój powinien być ustanowiony w drodze braterskich, międzynarodowych rokowań i nowego dialogu, który przyniesie porządek i pokój ludziom i mięsiom, które są drogie i święte dla całego świata".

Kredyt Główną Podstawą Handlu Zagranicznego

Palm Springs, Calif. (UPI) Henry Kearns, prezes "U.S. Export-Import" banku, przemawiając na zjeździe "World Affairs Council of the Desert", powiedział że kredyt stanowi jedną z głównych podstaw wzrastającego udziału Stanów Zjednoczonych w międzynarodowej wymianie handlowej. Kearns, który po czterech latach zajmowania stanowiska prezesa tego banku, zamierza wkrótce ustąpić, powiedział że "kredyty udzielane przez "Eximbank" ułatwia mniejszym i większym przedsiębiorstwom zmodernizowanie posiadanych ekwipunku, co przyczynia się do większej produkcji i ułatwia spłatę zaciągniętych długów i pożyczek."

"Gdy w roku 1969 eksport towarów amerykańskich z pomocą kredytów udzielonych przez "Eximbank" wynosił 3 biliony dolarów, to w roku 1973 wzrosło do sumy \$10.5 bilionów," — jak mówił Kearns. "Po dwóch latach przykrych dla nas deficytów w wymianie handlowej z zagranicą, teraz widzimy bardzo wielki postęp i szerszy rynek światowy dla naszych towarów."

Lotniskowiec U.S. w Drodze Na Bliski Wschód

Camp Lejeune, No. Car. (UPI) — Lotniskowiec "Iwo Jima" otrzymał rozkaz udania się na Morze Śródziemne, dla wzmocnienia znajdującej się tam floty amerykańskiej.

Podobny rozkaz otrzymał trzeci batalion szóstego regimentu strzelców marynarki wojennej (Marines) wysłania 2,000 strzelców.

Krzyknęli: "Hańba"!

Blackpool (UPI). — W czasie konwencji brytyjskiej partii konserwatywnej w Blackpoolu okrzykami "hańba" pokwitowano wystąpienie posła Enocha Powella, który domagał się ograniczenia imigracji do W. Brytanii ludności kolorowej.

15 Wakansów Na Urzędzie Wiceprezydenta

Washington (UPI) — Stany Zjednoczone w swej blisko dwusetletniej historii, z rezygnacją wiceprezydenta Spiro T. Agnew we środę, po raz piętnasty znalazły się bez wiceprezydenta. Po raz pierwszy też w historii U.S. wakans powstał na urzędzie wiceprezydenta, będzie wypełniony na podstawie poprawki 25 do Konstytucji, przeprowadzonej przez Kongres w roku 1967.

Pięciu wiceprezydentów zmarło na stanowisku, a ośmiu zajęło urząd prezydenta po zgonie urzędującego prezydenta. Jeden wiceprezydent — John C. Calhoun, gdy nie uzyskał nominacji na ponowny wybór, zrezygnował w dn. 28go grudnia, 1832 roku, na trzy miesiące przed upływem terminu, ażeby objąć urząd senatora ze stanu So. Carolina, na powstały wakans.

Ostatni raz istniał wakans na urzędzie wiceprezydenta, w dniach od 22go listopada, 1963 roku do 20go stycznia, 1965 roku, gdy Lyndon B. Johnson objął urząd prezydenta po zgonie Johna F. Kennedy. William R. King, wybrany w roku 1852 jako wiceprezydent w administracji Franklin Pierce, zmarł w sześć tygodni po objęciu urzędu.

Obserwator z "Prawdy" Zaleca

Moskwa (UPI) — Komentator polityczny partyjnej — "Prawdy", ukrywający się pod pseudonimem "Obserwator", co oznacza przekaz poglądów komitetu centralnego sowieckiej partii komunistycznej, wystąpił z zapewnieniem, że Związek Sowiecki uczyni wszystko, co w jego mocy, aby nie dopuścić do rozpalenia się konfliktu wojennego na całym Bliskim Wschodzie.

Ale zaleca "Obserwator" — "jedynym rozwiązaniem obecnej sytuacji jest położenie kresu agresji izraelskiej, likwidacja wszystkich konsekwencji tej agresji, a więc wycofanie się Izraela z okupowanych terytoriów arabskich, oraz pokojowe zakończenie długotrwałego kryzysu z uwzględnieniem słuszych praw wszystkich narodów tego rejonu, a więc i Arabów palestyńskich."

W artykule "Obserwatora" powtarzają się znane epitety sowieckie pod adresem Izraela, określanego jako państwo zaborcze.

Dwu-Językowy Balot Wyborczy

Miami, Fla. (UPI) — 35,000 rejestrowanych wyborców powiatu Dade, władających językiem hiszpańskim i angielskim, otrzymają po raz pierwszy balot drukowany w dwóch językach, w wyborach miejskich jakie odbędą się 6 listopada.

Dwu-językowe baloty zostały wprowadzone na nakaz sądu federalnego, — który orzekł że w miastach gdzie procent ludności władającej językiem hiszpańskim przekracza pięć procent — muszą być drukowane baloty w dwóch językach.

Kanada Ogranicza Eksport Nafty

Ottawa, Kanada. (UPI) — Władze kanadyjskie wprowadziły ograniczenie eksportu nafty, propanu i oleju opałowego, począwszy od poniedziałku 15 października. — Wprowadzenie kontroli ma na celu zapewnienia Kanadyjczykom dostateczne zapasy dla ich zapotrzebowania.

Powinien Być Szybko Zatwierdzony Przez Kongres

Był On Przywódcą Republikańskiej Mniejszości w Izbie

Washington (UPI). — Prezydent Nixon wybrał jednego ze swoich najbardziej lojalnych zwolenników w Kongresie na stanowisko opróżnione rezygnacją wiceprezydenta Spiro T. Agnew.

Kongr. R. Ford, z Grand Rapids, Mich., przypuszczalnie zostanie zatwierdzony przez większość w obu izbach bez przeszkód. Swoją wybór prezydent Nixon podał do ogólnej wiadomości w specjalnym wystąpieniu telewizyjnym z Białego Domu. — Spiro T. Agnew był nieobecny wśród zgromadzonych członków administracji i najprawdopodobniej otrzymał wiadomość w domu.

Ford byłby pierwszym wiceprezydentem z nominacji, a nie z wyboru w historii Stanów Zjedn. Obejmie on drugi urząd w kraju jeżeli zostanie zatwierdzony przez obie izby Kongresu zgodnie z 25-tą poprawką konstytucyjną. Do tego czasu, gdyby zaistniała potrzeba, młody Prezydent zająłby przewodniczący Izby Kongresu Carl Albert.

Reakcja na wybór wśród członków Senatu oraz Izby była pozytywna chociaż niektórzy nawoływali w swoich wypowiedziach do dokładnego zbadania kwalifikacji kandydata na wiceprezydenta kraju. Wstępne posiedzenie Senatu nad potwierdzeniem nominacji rozpocznie się jeszcze dzisiaj.

Kongr. Gerald R. Ford

Ford, 25-letni weteran Kongresu, został przywódcą republikanów w Izbie w roku 1963. Wielokrotnie odegrał dużą rolę w tworzeniu bloku republikańskiego z konserwatywnymi demokratami — do podtrzymania weta prezydenta.

Prezydent oświadczył, — iż Ford zawsze udzielał swego całkowitego poparcia programowi, który doprowadził do honorowego zakończenia wojny w Wietnamie, oraz opowiadał się za utrzymaniem koniecznej obronności kraju. Prez. Nixon stwierdził, iż kierował się trzema charakterystycznymi cechami kandydata w podejmowaniu decyzji: Ford posiada kwalifikacje w jego oczach aby zostać Prezydentem, potrafi współpracować z przedstawicielami obu partii w Kongresie i posiada szereg podobnych poglądów zgodnych ze stanowiskiem Prezydenta.

Podwyżka Cen Wysyłki Telegramów

Albany, N. Y. (UPI). — Firma "Western Union" zwróciła się do stanowej komisji użyteczności publicznych z prośbą o zezwolenie na podwyżkę opłat wysyłki telegramów.

Firma domaga się — ażeby obowiązująca obecnie skala cen, w stosunku 15 słów za \$1.50, była podwyższona do sumy \$3.75.

Firma także żąda podwyżki cen telegramów "osobistej opinii" wysyłanych do polityków z 90 centów do \$2 za 15 słów.

Raymond Flanagan, zarządca stacji telegraficznej Western Union w Albany, powiedział że coraz mniej ludzi wysyła telegramy, oraz że wysyłka ich zmniejsza się z każdym rokiem.

"Pułkownik Valerio"

Rzym (UPI) — Wczoraj zmarł 64-letni Walter Audisio — "Pułkownik Valerio" — przywódca włoskiej partyzantki komunistycznej z lat

drugiej wojny światowej. To właśnie on w kwietniu 1945 roku, seria z pistoletu maszynowego rozpoczął egzekucję, w której zginął Benito Mussolini i jego przyjaciółka Klara Petacci.

Pijak Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika

Naturalna lek na zbawienie. Pijcie znane od lat ZIOŁA ZAKONNIKA. Z całego świata nam dziękują. Nasze mieszanki specjalnych ziół, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagają przy wielu dolegliwościach. No. 1. — na artretyzm, zię krew, siłą wiatroby, zię, serce \$2.50. No. 2. — niestrawność, zgaga, bóle, kółka, gazy \$2.50. No. 3. — łagodnie przeciwciepłota \$2.00. No. 4. — nerwowość, bezsenność, wyczerpanie \$2.30. No. 5. — na nerki, pęcherz \$2.50. No. 10. — Spec. na reumatyzm, serce \$2.50. No. 11. — ułatwiają schudnięcie bez głodowania \$2.50. Pajski dule, 1 datę wartości, przepisem polskim ang. NOWOSĆ. Mamy Herbaty Ziołowe w torbach — 24 torbki \$1.35. Maść na Reumatyzm. No. 64. — \$2.00. Pajki na ZIOŁA ZAKONNIKA. Wygodne w użyciu. Skuteczne. Pajkami leczy się ZIOŁA. 100 tabletek ułatwiających oddychanie — \$3.00. No. 25 — 80 tabletek na artretyzm, wiatroby, zię, krew \$3.00. No. 26. — 50 tabletek, łagodnie przeciwciepłota, naturalny jod, czysty krew 300 tabl. \$2.50. No. 20. Kropki Waleriana, butelka \$2.00. No. 12. — MULTI-VIT. Wszystkie witaminy razem 100 tabl. \$5.00. No. 38 — "GERIATRIC VITAMINS" idealne dla starszych 100 tabl. \$5.00. No. 39 — 80 tabl. na reumatyzm, serce. \$3.00. No. 39 — 80 tabl. na nerki, pęcherz, \$3.00. No. 48 — Hydro RUM-ANKO. WIE, dule, 75c. No. 39 — GINSENG Chiński Korzeń Życia (Stem-Stem) — 80 kaps. \$12.00. Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podać swój dokładny adres — numerzy 1-10. Zaraz wysłać. Trzeba doliczyć na przesyłkę w USA po 15c. do dolara, z Kanady po 20c. Na C.O.D. nie przesyłamy. Broszurkę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁAT" wysyłamy bezpłatnie. Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave. N., Chicago, Ill. 60618

Łapki Karakutowe • Błamy Karakutowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

możesz obejrzeć i kupić

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

NAJTAŃSZA WYCIECZKA DO POLSKI NA BOŻE NARODZENIE

CAŁKOWITY
ZAKRES
USŁUG

PEKAO

• Przelazanie Wiz, Paszportów, Tłumaczenia Dokumentów, Sprowadzenie Krewnych na Pobyt Stały i Czasowy, Sprawy Imigracyjne.

• Pobyty Kuracyjne w Polskich Uzdrowiskach

FALCON TRAVEL

2727 NORTH MILWAUKEE AVENUE

Chicago, Illinois 60647

Tel. 276-2100—276-2101

Właściciele: E. Zbyszewska i A. Rutkowska

GODZINY: Poniedziałki i Czwartki 9 A.M. - 8 P.M.
Wtorki, Piątki 9 A.M. - 6 P.M. — Soboty 9 A.M. - 4 P.M.
Środy Zamknięte

**NOW Serving PIZZA**

WITH

PITCHERS OF BEER

and 1/2 Carafe of Wine

Alipios Restaurant & Cocktail Lounge

6474 N. MILWAUKEE AVE. — 775-7344

(JUST NORTH OF DEVON)

BANQUET FACILITIES UP TO 75 PEOPLE

Wasz Rodak ALEXANDER CIELMA,

znany specjalista w zakresie napraw aut, dawniej zarządca AR CITGO na rogu Division i Central Ave.

ZAWIADAMIA, ŻE OTWORZYŁ WŁASNY

WARSZTAT NAPRAWY AUT

pod firmą

ALEX REPAIR SERVICE

2548 W. 51st St.

Tel. 737-9420

A. Cielma zaprasza serdecznie wszystkich Polonijnych właścicieli aut amerykańskich i zagranicznych aby zechcieli korzystać z jego fachowych i sumiennych usług, a napewno tego nie pożałują. Wykonujemy roboty blacharskie.

POPZYJCIE NOWĄ POLSKĄ PLACÓWKĘ ZA CO WAM Z GÓRY DZIĘKUJEMY.

Slynnie Ziola Ks. Franciszka Na Nerwy i Dobry Sen

Rozliczne dolegliwości spowodowane rozstrojem nerwowym, jak bezsenność, zawroty głowy, zbyt mocne bicie serca, pośpieszenie, niekiedy z jego drżeniem, uczucie duszności, wyczerpania, znikają bezpowrotnie, gdy system nerwowy jest należycie wzmocony. — A właśnie temu celowi — wzmacniania systemu nerwowego — służą w najdoskonalszy sposób "Ziola No. 7".

Zapewniamy wszystkich czytelników, na podstawie naszego bogatego doświadczenia, że osoby cierpiące nawet na długą i uporczywą bezsenność, używając regularnie "Ziola No. 7" szybko od-

zyskiwały upragniony, orzeźwiający, zdrowy sen.

"Ziola No. 7" są więc bez żadnej przesady wielkim dobrodziejstwem dla ludzi nerwowych, tak w podeszłym wieku, jak i też nieletnich dzieci, gdyż są absolutnie nieszkodliwe i nie mogą spowodować nałogu. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim, wraz z przysyłką, kosztuje \$3.30.

Po wszelkie informacje telefonujcie: HEMlock 4-2766 lub piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S Maplewood Ave., Chicago, Illinois 60629.

Rasizm w Anglii Problem Wybuchowy

London (UPI) — Komitet parlamentarny dla Spraw Imigracji i Stosunków Rasowych ostrzegł, że jeżeli nie zostaną podjęte odpowiednie kroki w dziedzinie oświaty — dzieci imigrantów — Wielka Brytania znajdzie się wkrótce wobec "wybuchowego problemu" w układzie rasowym.

"Istnieje wyraźna tendencja, aby pomniejszać wyzwania, jakie szkołom naszym rzucają uczniowie z grupy imigracyjnej... Na dłuższą metę tego rodzaju stanowisko może okazać się katastrofalnym" stwierdza komitet.

Uratowany z Morza

Manila (UPI) — Robert Long, 28-letni chorąży marynarki, został zmyty z pokładu okrętu USS "Blue Ridge" w czasie manewrów floty USA na morzu Południowo-Chińskim i nikt tego wypadku nie zauważył.

Dopiero sowieckie ministerstwo spraw zagranicznych podało w Moskwę wiadomość, że marynarz amerykański "został uratowany przez sowiecki okręt wojenny". Ten piękny i zgodny z tradycją marynarską akt niewątpliwie zasługuje na uznanie, ale zaniepokojenie budzi pytanie: "co robił sowiecki okręt wojenny w rejonie manewrów floty USA?"

Save Dollars

PRINTED PATTERN



4555
SIZES
S-8-10
M-12-14
L-16-18

by Anne Adams

Just what you need with holiday dinners coming up — a no-nonsense apron that protects you from gravy splashes and spots. Save dollars, sew. Printed Pattern 4555: Misses' Small (8-10); Medium (12-14); Large (16-18). Medium takes 2 1/4 yards 35-inch.

SEVENTY-FIVE CENTS — for each pattern add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to — Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA, 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York N.Y. 10011. Print NAME, ADDRESS with ZIP, SIZE, STYLE, NUMBER.

"Inches Slimmer" Styles star in New Fall-Winter PATTERN CATALOG plus pant-suits, catfants, separates, more! Over 100 styles, all sizes. Free pattern coupon. Send 75¢.

New! Sew & Knit Book — has basic tissue pattern — \$1.25 Instant Sewing Book — \$1.00 (Ogl.) Instant Fashion Book — \$1.00

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

KORESPONDENCI:

9421 Alexander Road

Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216: 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

Konkurs Instytutu J. Piłsudskiego

Cleveland. — Czytelników naszych na pewno zainteresuje rozpisany przez Instytut Józefa Piłsudskiego konkurs na artykuł - esej na temat: "Józef Piłsudski na tle walki o wolność i budowę niepodległej Polski w oczach młodych pokoleń Polaków i Polek".

Konkurs otwarty jest dla kandydatów w wieku od 18 do 30 lat. Prace nigdzie nie drukowane w ramach 20 do 30 stron maszynopisu małego wymiaru (quarto) z podwójnym odstępem, winny być ujęte nie konieczne w formie traktatu historycznego, ale wyrażać ocenę autora, z podkreśleniem okresów z życia Marszałka Piłsudskiego, które autor pragnie wypunktować.

Do pracy oznaczonej godłem, należy dołączyć zaklejając kopertę z imieniem i nazwiskiem autora, adresem i krótką notatką biograficzną (rok i miejsce urodzenia, studia lub zawód).

Termin nadsyłania prac na adres Instytut J. Piłsudskiego, 238 King St., London W. 6, upływa 30 kwietnia 1974 r.

Nagrody: I-sto fufntów angielskich, II—60 fufntów, III-a — 45 fufntów, IV-ta — 15 fufntów, V-ta — 15 fufntów i VI-ta 15 fufntów szterlingów.

Biografię związaną z epoką Józefa Piłsudskiego posiadają Instytuty Józefa Piłsudskiego w Londynie i w Nowym Yorku, J. Piłsudski Institute 381 Park Avenue, South, New York, N.Y. 10016, USA.

Próba Zmiany Prawa w Ohio

Dwóch sędziów Sądu dla Spraw Spadkowych w powiecie Cuyahoga zgadza się na usłużenia wprowadzenia udoskonalenia do obecnego systemu w Sądach Spadkobierczych, ale nie kosztem obecnego prawa. Sędzia Calvin W. Hutchins, z powiatu Ashtabula, oznajmił, że stan Ohio posiada obecnie dobre prawo spadkobiercze, a fakt, że niektórzy prawnicy i zarządcy testamentów nie wypełniają swoich funkcji należycie, nie dyskwalifikuje to obecnie istniejącego prawa spadkobierczego. Sędzia Hutchins jest

prezesem Stanowego Związku Sędziów Sądów Spadkobierczych, Ohio Probate Judges Association.

Komitet Izby Ustawodawczej Senatu stanu Ohio, Ohio State Judiciary Committee, przeprowadza obecnie na terenie stanu Ohio przesłuchania w sprawie działania Sądów Spadkobierczych.

Senator Ronald M. Motth, D-24 z Parma, Ohio, stara się wprowadzić nowe prawo, któreby, według jego stwierdzeń, wyeliminowało znaczną część akcji sądowych z chwilą gdy jedno z małżonków umrze nie pozostawiając żadnego dokumentu spadkobierczego.

Sędzia Francis J. Talty, powiat Cuyahoga, stwierdza potrzebę działalności sądów spadkobierczych w formie obecnej. Próba senatora Motth'a wprowadzenia zmian, zabierze Sądów Spadkobierczych prawo nad kontrolą pozostawionych majątków i odda ją w ręce administratorów i prawników.

Pomoc Dla Izraela

Cleveland. — W pierwszych dniach czwartej wojny w Izraelu, na terenie stanu Ohio zebrano fundusz w sumie 4.5 miliona dolarów na pomoc ludności izraelskiej. Samo miasto Cleveland zebrało 2.7 miliona dolarów w przeciągu dwóch dni, jak stwierdza żydowska organizacja Jewish Community Federation. Federacja planuje wielką manifestację w niedzielę, dnia 14 października w Fairmont Temple na rzecz pomocy Izraelowi. Organizacje studenckie na uniwersytetach Case-Western Reserve i Kent State organizują stoiska informacyjne, podające informacje o przebiegu działań wojennych na Bliskim Wschodzie.

Milton Turet — dyrektor sprzedaży "bondów" Izraela, informuje, że wiadomości o wybuchu działań wojennych znacznie przyspieszyły sprzedaż "bondów". Federacja twierdzi, że fundusze zebrane na terenie Cleveland nie będą używane na zakup broni lub inne cele wojenne, jedynie na pomoc ludności cywilnej. Jak ta sprawa przedstawia się w rzeczywistości, trudno stwierdzić. Faktem jest, że amerykańskie środki masowego przekazu, radio, telewizja i dzienniki, oparanne są przez wpływy żydowskie w tym kraju do tego stopnia, że widzi się, słyszy i czyta jedynie i wyłącznie stronę żydowską obecnego konfliktu.

Z Cleveland

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK

Polski

Program Radiowy

Założony w 1927 roku

WXEN

106.5 FM—Cleveland, Ohio

Środa i Piątek, 7:30 wiecz.

Niedziela, 10:30-11:30 rano

Dramatyczna Akcja

Sangatte (UPI) — Z udziałem nurków głębinowych prowadzona jest w kanale Angielskim dramatyczna akcja wydobycia na powierzchnię sześciu członków załogi zatopionej pęłębniarki "Enterprise VII". Ludzie ci żyją i oddychają powietrzem znajdującym się w szczelnej kabine kadłuba.

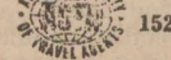
Wyjazdy Do Polski

Sprowadzenie Rodzin i Znajomych

"PEKAO"

Przekazy Do Wyboru Oraz Auta Marki "Fiat" i "Volkswagen"

Groger Travel Bureau



152 The Old Arcade

Phone: 621-6036

Cleveland, Ohio 44114

HELENA MNISZEK

ORDYNAT MICHOROWSKI

53

(Ciąg dalszy)

Przebiegła szeregi salonów i korytarzy, błędząc trochę po ciemku. Łkanie jej budziło żałosne skargi w głuchych komnatach.

W sali portretowej rozjaśniła elektryczne światło. Stała przed portretem narzeczonej ordynata. Nienawistny wzrok wpiła w jej twarz.

— To przez ciebie — wyrzuciła zsiniałe usta dziewczyny. Patrzyła długo. Ostre źrenice miały w sobie jad, pioh i bojaźń.

Patrzyła z zapartym tchnieniem, czując w sercu napływ czarnej krwi.

Patrzyła jak obłąkana, bo wzrok jej gasł, tępiał, łagodniał. Podsunęła się bliżej obrazu. Oczy jej zmiękły w wyrazie. Pozostał w nich tylko smutek bezdenny.

Szept jej warg wionął cichutko. — On twój... Zawsze twój!

I Lucia zwiesiła głowę.

Światło ją opromieniało. Z portretu spływała na nią słodycz — tamtej. Postać schodziła do niej ze smugą gwiazd w oczach.

Wtem Lucia uczuła przerażenie. Do sali zmierzały kroki męskie. Poznała je.

Ukręci się nie było sposobu.

Baronówna, wyprostowana, odważnie podeszła do drzwi. Otworzyła. Nawprost niej stał Waldemar.

Zmierzyli się oczyma. Zastydzona, spuściła powieki. Minęli się w milczeniu. Waldemar wszedł do sali. Lucia wpadła w ciemną głąb korytarza.

Gdy dobiegła już do przeciwnego wyjścia, cichutko, na palcach powróciła i lekko uchyliła drzwi od sali, ocienione aksamitną kotarą.

Waldemar na portret zmarłej Stefci patrzył z takim wyrazem w oczach, jak gdyby oddawał jej całą swą przyszłość lub składał przysięgę wierności.

Lucia zatamowała jęk w piersiach i znikła bez szmeru w przestrzeni korytarza.

XLV

Ślub Luci z Brochwiczem miał się odbyć w Paryżu w połowie stycznia.

Księżna Podhorecka stała się jedyną opiekunką osamotnionej dziewczyny. Mieszkała z nią razem we Francji, gdyż Lucia po ostatecznej rozmowie z ordynatem wyjechała natychmiast zagranicę i nie chciała wracać do kraju.

Zbliżała się chwila stanowcza. Baronówna żyła jak w letargu. Rozpacz i obawa przed przyszłością zabijały w niej duszę. Chwilami budziła się z tego snu strasznego, budziła się dotknięciem rzeczywistości, która porwała ją w wir szalony niezgłębionych rozpadlin. Rosła w niej bezbrzeżna niechęć dla Brochwicza, i pogarda, i żal i wstręt do siebie. Jerzego czyniła winnym, że chce ją mieć za żonę, siebie — że się na to zgadza, wreszcie Waldemarem — że był demonem, rzucającym ją w bezdnie.

Miłość dla Waldemara, wszystkie walki i cierpienia zmalały wobec grozy przyszłości, idącej nieubłaganie, z demoniczną siłą.

Nic jej nie wstrzyma. Oboje z Jerzym brną na oślep, nad przepaść, nad krawędź niedoli, widzą ją niemal przed sobą, nędzną, uraglową, lecz kuszącą jak grzech. Oboje zamknęli oczy, odrzucili precz od siebie wszelkie podszeptu sumienia. Mocą stała się dla nich jakaś konieczność i rezygnacja. Co bądź — to będzie, byle prędzej. Bez analizy, bez uwag szli do swego celu, jak pijani. Gdyby siła nieznana a wielka otworzyła im oczy, wywaliby ratunku. Taka siła mogłaby ich ocalić... lecz jej nie było.

Własny rozsądek i zastanowienie uspił narkotykiem uczuć osobistych, starganych doszczętnie i boleśnie.

Lucia w chwilach przebudzenia zrywała pierścionek z palca, pisała do Jerzego listy, zwracając mu słowo, lecz potem — darła papier na strzępy i znowu poddawała się bezczuci letargicznemu. Teraz już tylko smutny obraz przyszłego życia rysował się w jej duszy; osnuły był pamiątką obaw.

Strach ogarniał ją coraz silniejszy, strach dławili, systematycznie trui i ciągnął zarazem w toń.

Lucia przeistoczyła się w bryłę bezwolną i jakby zmiętą.

Czasem, przeciwnie, bunt w niej powstawał, przeogromny, krzyk protestu wydierał się z serca, które dobrowolnie okuwała w blachy zimne, nieszczęścia. Wówczas Brochwicz ginął, jak drobny liść zmiażdżony nawałnicą wichru. Ordynat zapadał się w ciemnię. Wszystko malało. Na serce zaś cierpiące spływał ciepły promyk przeczcucia niesłychanego, nieuchwytny halucynacji ocalenia, i złagodzone tą pieśczęcią serce uciszało się, jak po haszyszu.

W takich łagodnych jaśnieniach niby w błyskawicach wśród chmur, ukazywała się w zmęconej wyobraźni Luci postać Bohdana Michorowskiego. Jego oczy ciemne i twarz szczupłą, nerwową, jego uśmiech szczery, dziwnie pociągający, napałwał dziewczynę otuchą niezrozumiałą. Baronówna wstrząsała się wspominając jego dobre chęci i dążenia w celu uratowania jej od uczuć nieodwzajemnionych lub też rzucenia w ramiona ordynata.

Wszystko zawiodło. Pozostał niebezpieczny szlak, idący w głąb życia, albo pozbawienie się go przez samobójstwo.

Śmierć własna przedstawiała się baronównie bez właściwej grozy, lecz jakby symboliczną Marzanną.

Niech nadejdzie, niech się spełni.

Myśl samobójstwa nawiedzała Lucię, lecz na krótko i niezbyt silnie. Bywała raczej wykłwitem wybujałej fantazji i pewnego lubowania się własnym dramatem. Nie przychodziły te myśli bezpośrednio, aby zniewolić ducha, lecz snuły się śladem wyobraźni zarazem przejawiającą ją.

Umrzeć — nie było dla Luci koniecznością duszy, odtworzoną jasno i wyraźnie, ale najwłaściwszym zakończeniem, do czego jednakże brakowało jej postanowienia.

Lucia na dnie swej jaźni pragnęła żyć, tylko obawiała się rozpocząć z życiem walkę i biernie poddać się prawom krainowej apatii.

Pani Idalia Elzonowska, już jako narzeczoną hrabiego Barskiego, przyjechała do Paryża, lecz przyjeżdża, jakiego doznała od córki, zniechęciła ją do pozostania na jej ślubie.

Lucia nie chciała widzieć matki przy tej uroczystości. Z rodziny mieli być tylko księżna Podhorecka i hrabiostwo Trestkowie.

(Ciąg dalszy nastąpi)

G. R. INTERNATIONAL TRAVEL BUREAU

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

Teresa Gardner i Ewa Rokossowska, kierowniczk

JUŻ CZAS ROBIĆ REZERWACJE NA 3 TYGODNIOWĄ TANIA WYCIECZKĘ DO POLSKI NA BOŻE NARODZENIE

8 DNI NA HAWAJACH

Przeloty i Hotele—\$319.00 plus podatek

5 DNI W MEXICO CITY

Przeloty i Hotele—\$166.00 plus podatek

* PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA PIECE OLEJOWE DO POLSKI.
* ZAŁATWIAMY SPRAWY WIZOWE I PASZPORTOWE.
* TŁUMACZENIA DOKUMENTÓW
* SPROWADZANIE KREWNYCH NA POBYT STAŁY I CZASOWY.
* SAMOCHODY DO POLSKI
* PRZESYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY DO POLSKI.

3210 N. CENTRAL i 1948 West 51st Street

• Tuż Przy Belmont Tel. 777-8189

Tel. 925-6200

ZDROWIE NIE CZEKA- ZDROWIE UCIEKA

gdy niedostatecznie się nim opiekujemy. Jeśli poświęcicie swemu zdrowiu tylko część tego czasu i uwagi, jaką poświęcacie na swój ogród, dom, je-
dzenie i zarobki, to uzyskacie lepsze zdrowie na dłuższy okres czasu.
Dlatego też, każdego dnia zapytajcie się samych siebie: "Co ja dzisiaj zro-
biłam dla swego zdrowia? — na wzmocnienie i przeciwdziałanie bólowi?"
W ten sposób zrobiła nasza rodzaczka, Magda Wakulczyk z Rockford, Ill.
skutkiem czego, mogła ona do nas napisać: "Ja naprawdę nie wiem, jak
mam opisać wyniki, które uzyskałam przy pomocy BOL-VEN i ZDRAVI-
TAMIN, czy jako sen, cud, lub rzeczywistość.
Moje plecy, ramiona i nerwy porzuciły się bólu, zawrotów głowy i bóle w
piersi ustąpiły, teraz znówu śpię normalnie. Czuję się tak świetnie może
dlatego, że BOLVEN i ZDRAVITAMIN nie szkodzą na serce, czy też ciśnie-
nie krwi!"
Ty także! Zrób coś dla swego zdrowia — zamów tę kombinację leków
ZDRAVITAMIN i BOLVEN na 5 tygodni za \$6.88, na 10 tygodni tylko \$12.70
łącznie z opłatą pocztową i z gwarancją satysfakcji. Załączcie cash, mo-
ney order, czek, lub na COD Wysyłamy również do Kanady — nie COD
MORAVIA Skoncentrowany liniment na bóle mięśni, głowy, neuralgiczne, na
pół kwarty linimentu \$3.50, na kwarte tylko \$6.00 — DANUBE nowe europejskie
odkrycie na przeziębienie, tabletki \$2.50 na miesiąc i pół, lub na 3 miesiące
tylko \$3.50 — LAGUNA KREM WITAMINOWY upiększający i gojący \$3.50. LA-
GUNA KREM ODRADZAJĄCY — na podstarzałą i pomarszczoną skórę, \$3.50 z
gwarancją. Załączcie pieniądze money order, czek, lub na C.O.D. Wysyłamy
również do Kanady i Polski, ale nie na C.O.D. Za dodatkową opłatą 50 centów
otrzymasz to do 4 dni. Do Polski załącz \$1.60 na air mail!

EUROPEAN DRUGS, Bretyslaw Jelinek, Europejski Aptekarz
Dept. I, P.O. Box 927, Laguna Beach, Calif. 92652

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

— W —

Wieczorowej Szkole Prosser

2143 N. LONG AVE.

Wtorki i Czwartki wieczorami

od 6:30 do 8-mej

KURS JEST BEZPŁATNY

Lee Ann's Beauty Salon

2008 N. KOSTNER — PHONE: 227-9120

Hair Styling — Dyes & Tints

Permanent Waving

LEONA ARMSTRONG

Mon., Tues, Wed. 9 to 6 Thurs. 9 to 8

Sat. — 8 to 6 Sunday — 10 to 2

SPECIAL ATTENTION Given to Senior Citizens



**PODRÓŻE
PACZKI
EKAO**
NAJLEPIEJ ZAŁATWIĆ
przez
2 BIURA
BALTIC TRAVEL

1276 Milwaukee Ave. 5317 W. Lawrence Ave.

235-2444 286-8484

PONAD 20 BARDZO TANICH WYCIECZEK.

od 3 tyg. do 3 mies. — Wysyłamy samochody do Polski.

COSMOS TRAVEL AGENCY

ZAŁATWIA SZYBKO I SOLIDNIE



- ★ Wyjazdy grupowe i indywi-
dualne drogą lotniczą po naj-
niższych cenach.
- ★ Załatwiamy sprawy emigracji
na pobyt stały i z wizytą.
- ★ Przedłużania paszportów
i wizy.
- ★ Sprawy notarialne i prawne
łącznie z adopcją dzieci.
- ★ Wysyłkę pieniędzy,
samochodów i lekarstw.
- ★ Wyjazdy na pobyt stały do
Polski z zachowaniem upo-
ważnienia do renty starczej
i inwalidzkiej.

- ★ Rezerwacje miejsc na statku "Stefan Batory".
- ★ Wysyłka paczek do Polski — Tanie — bez ograniczenia wagi.

!!! UWAGA — UWAGA !!!

BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK

SPĘDZAMY Z NAJBLIŻSZYMI

KREwni DO NAS LUB MY DO NICH

ZA BAJECZNIE NISKĄ CENĄ

DATY OBU WYCIECZEK TAKIE SAME:

WYJAZD 12 GRUDNIA 1973,

POWRÓT 6 STYCZNIA 1974

5050 S. ASHLAND AVE.

Chicago, Illinois 60609

Wanda Bułandowa

Tel. 436-4031-32

ANDRZEJ H. METELSKI

PODRÓŻE . . .

- NA BOŻE NARODZENIE —
- NA SYLWESTRA —
- NA NARTY —

W RODZINNE
STRONY
DO WARSZAWY
DO ZAKOPANEGO

Załatwi Państwu Tanie, Szybko Fachowo Życzliwe Biuro Podróży



2931 N. Milwaukee Ave.

Chicago, Illinois

Tel. 235-2323 — 2324



Świąteczna Paczka PEKAO

TO NAJLEPSZY UPOMINEK

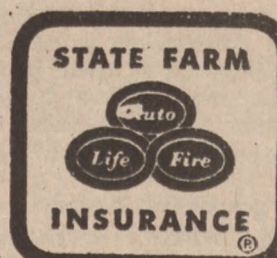
DLA RODZINY

JUŻ CZAS!

CZEKAMY NA WASZE ZAMÓWIENIE



here's the
PERFECT
SOLUTION
to so many
problems...
Starlight
★ INVITATIONS
★ ANNOUNCEMENTS
★ ACCESSORIES
CALL 268-4058
COLONIAL BRIDE'S SERVICE
1300 WEST 51st STREET
CHICAGO, ILL. 60609



Aby Ubezpieczyć

SWOJE AUTO

SWÓJ DOM

SWOJE ŻYCIE

SWOJE ZDROWIE

wszystko, co potrzebujecie

wiedzieć o ubezpieczeniu,

TO STATE FARM

Wstąpcie do mnie:

FRANK KUCZKA

3657 West Division Street

Telefon:

276-6676

STATE FARM

INSURANCE COMPANIES

Home Office: Bloomington, Illinois

Tow. K. Rozmarka Grupa 2993 ZNP Odwołuje Zebranie

Tow. im. Karola Rozmarka
Grupa 2993 ZNP zawiadamia
wszystkich członków i człon-
kinie, iż w tym miesiącu po-
siedzenie Grupy się nie ode-
dzie z powodu wielkiej uro-
czystości odsłonięcia pomnika
Mikołaja Kopernika przy Ad-
ler Planetarium.

Sekretarz finansowy T. Ja-
sickowski będzie przyjmował
opłaty do Grupy od 1-ej do
2:30 po południu.

Wanda Rozmarek, prezeska;
Janina Kulibaba, sekr. prot.;
T. Jasickowski, sekr. finans.

Stanisław Palczewski

Kopernikowskie Półmilenium

Myśli o Sensie Chicagowskiego Pomnika
— Naszej Dumy

Przed paru laty obchodzili-
my millennium — 1000 - lecie
— polskiej historii, uduku-
mentowane świadectwami pi-
semnymi. Obecnie przypada
w życiu tych samych pokoleń
druga z większych rocznic,
naszych i ludzkości całej za-
razem: półmilenium — 500-le-
cie — urodzin geniusza, wie-
cznie żywego w dziejach świa-
ta — przez fakt, że odkrycia
jego do dziś bez przerwy owo-
cują łańcuchem coraz to no-
wych odkryć, z Kopernikow-
skiego się wywodzących.

Ojciec Nowoczesnej Nauki

Na kopernikowskiej drodze
znalazły się największe na-
zwiska w dziejach ludzkiej
myśli: — Kepler, Galileusz,
Newton, Einstein. Nie byłoby
bez nich Kopernika. Z jego
odkrywczego dorobku korzy-
stali, niepomniennie go po-
szereżając. On jest więc ojcem
nowoczesnej nauki. Śmiałość je-
go umysłu wobec zastanej, od-
wiecznej rzeczywistości arys-
totelowskiej - ptolemeuszowej i
wewnętrzna niepodległość du-
cha ruszyły nareszcie ziemię
z posad i zdetrionizowały ją z
piędestatu ośrodka wszech-
świata. I otworzyły nieogranic-
zone horyzonty, nieustannie
się rozwijające coraz to bar-
dziej. Za tą pierwszą detroni-
zacją poszły i idą dalsze, przez
następców dokonywane. Ko-
pernikowa reakcja łańcuchowa
trwa i nie wiadomo, kiedy
i na czym się skończy.

Początek jej i zarazem uno-
woczenia badań nauko-
wych — znajduje się w rewe-
lacyjnej księdze ludzkości pt.
"O obrotach" — au t o r s t w a
skromnego, jakże skromnego
kanonika fromborskiego, ale
przecież giganta myśli nowa-
torskiej, błogosławionej po
wsze czasy. Głębia myśli i da-
lekowzroczność pier w s z e g o
nowoczesnego uczonego po-
zwalały w systemie jego od-
naleźć — jak to stwierdzają
dziś badacze — załączki nawet
takich praw, dziś powszechnie
uznanych, jak grawitacja i —
względność. Setki lat temu
przeczuł i przewidział!

Odrośl z Polskiej Gleby

Co oznacza fakt, że w po-
łowie własnej drogi dziejowej
wkroczyliśmy tak zdecydowa-
nie w naukę ludzkości, stano-
wiąc jej przełom? Oto Koper-
nik — dokonując swego epo-
kowego dzieła dał dowód, że
jest dzieckiem, wykultem pol-
skiej kultury naukowej, już
przed nim bujnie się krzewią-
cej. Oznacza to, że naród pol-
ski bardzo szybko przebył
drogę umysłowo - kulturalną
i dogonił narody starsze, skro-
mnie wytyczyc im drogę no-
wą, przeciwną dotychczasow-
ej, płodną po dni nasze.

Narody zachodnie istniały
już dawno, gdy plemięna
Polska zaczęła rozproszkwa-
nie szczepy lechicko - słowiań-
skie skłukać w odrębny naród,
zdolny nie tylko do samostno-
wego bytu państwowego, — ale
dość szybko i do znaczącej
twórczości duchowej. I to ory-
ginalnej, liczącej się wśród in-
nych narodów, ba, nawet
wskazującej nowe kierunki
ich kulturze. Kopernik jest
znamiennym symbolem kul-
tury polsko - europejskiej, —
szczególnie wysoko wystrzela-
jącym w dziejach, ale nie
pierwszym i nie jedynym (też
i nie ostatnim).

Przed Kopernikiem

W ciągu XV w. — a więc po
zakończeniu tragicznego okre-
su rozbiicia dzielnicowego —
poziom naszej literatury his-
toryczno - politycznej (w ję-
zyku łacińskim jeszcze) jest

uznawany powszechnie za co
najmniej równy zachodnioeu-
ropejskiemu, by wymienić —
Długosza, Włodkiewicza i Os-
troroga. W tymże wieku pro-
fesorowie kazimierzowsko-ja-
giellońskiej Akademii Kra-
kowskiej — niezadługo inspi-
ratorzy intelektualnej Koper-
nika błyszczyli na wielkich
zjazdach elity europejskiej,
nazywanych Soborami, zwł. w
Konstancji i Bazylei zaimpo-
nowali uczonością.

Na dziesiątki całe liczyli się
międzynarodowi lumin a r z e .
Szczególnie Paweł Włodkowic
rektor Akademii, nie tylko
trwale pozostał w dziejach eu-
ropejskiej myśli prawnej, ale
i przysłużył się wielce na-
rodowi, obroniwszy nasze pra-
wa na Soborze w Konstancji
przed zabobornymi intrygmami
Krzyżaków. Wyszunął przeciw
ich wschodnim, bizantyńskim
metodom, nawracania pogan
przymusem na chrześcijań-
stwo (wg. ich krwawego hasła:
"zabić poganina słać
się Chrystusa") — zasadę na-
szej cywilizacji łacińskiej i
wolność wyboru wiary przez
lud i narody; a ponadto fak-
tami udowodnił, że Krzyżacy
nie są żadnym zakonem, lecz
zwykłą heretycką sektą. W
traktatach swoich rozpowsze-
chnianych w Europie, wysu-
nął i głęboko uzasadnił myśl,
która stała się podstawową za-
sadą naszej cywilizacji łaciń-
skiej, przeciwstawną krańco-
wo cywilizacji bizantyńskiej:
jednakowa moralność obowią-
zuje w życiu prywatnym i pu-
blicznym, a więc chrześcijań-
ska miłość, czego bizantyzm
w polityce nie uznaje - z wiado-
mymi, tragicznymi skutkami
w życiu poszczególnych naro-
dów i społeczności międzyna-
rodowej. Myśl tę przejmowali
kolejno najszlachetniejsi w
narodzie, przekazując z poko-
lenia na pokolenie, by ograni-
czyć się do Modrzejewskiego,
Mickiewicza i Krasińskiego.

Jak i oni wszyscy — Koper-
nik wykult z macierzystej
gleby kultury narodowej, na
pniu chrześcijańskim, łaciń-
skim wyrosł.

Złoty Rok Kultury — 1543

Właśnie w roku ukazania
się Kopernikowskich "Obro-
tów" ujrzał światło dzienne
traktat Andrzeja Frycza Mo-
drzejewskiego: "O karze za mę-
żobójstwo" będący pierwszym
w całej wspaniałej serii tego
najszlachetniejszego ze zna-
miennych myślicieli społecz-
nych dawnej Polski i Europy.
Dwa wieki po nim dopiero są-
dy europejskie zreformowały
się wg. postawionej przezeń
zasady: jednakowa kara dla
zabójcy chłopca, mieszczanina
i szlachcica, bo z jednakowej
oni gleby ulepieni.

Oba systemy: Kopernikowa
budowa wszechświata i Mo-
drzejewskiego budowa sprawie-
dliwego współżycia społeczne-
go, a więc oparte o jednako-
we prawo dla wszystkich
z oporami realizowały się w
Europie. Tak jej trudno było
dotrzymać kroku polskiej my-
śli!

Epoka Kopernika — to epoka
przełomu historycznego w
Europie, idącego głównie z
centrum śródziemnomorskie-
go. Ruchliwa epoka twórczego
niepokojów i poszukiwań nowe-
go, też podróży i odkryć no-
wych ładów. Nazwano ją Re-
nesansem - Odrodzeniem. Nie-
wątpliwie tym nurtem poszu-
kiwawczym został ogarnięty i
bystry umysł Kopernika.

Odkrycie Kolumba i Koper-
nika — to dwa okna: jedno na
świat ograniczony, drugie —
na wszechświat niezmierzony
dotąd.

Kopernikowe "Obroty" zna-
cznie rozszerzyły wszech-
świat niż Kolumb z rówieśni-
kami krag ziemi — i bez po-
równania bardziej były, oczy-
wiście, i są płodne po dziś
dzień. (dokończenie nastąpi).

Stanisław Palczewski.

Komunikat Komitetu Pomnika Kopernika

Wszyscy ci, którzy złożyli
donacje na pomnik Koperni-
ka w sumie \$100 lub wyżej, a
nie otrzymali biletów rezer-
wujących miejsca na uroczys-
tości odsłonięcia pomnika, bę-
dą mogli otrzymać bilety tak-
że na miejscu w dniu 14 pa-
ździernika. Osoby takie i
przedstawiciele organizacji
proszeni są o wykazanie się
przy wejściu pokwitowaniem,
oraz o przybycie przed godzi-
ną 3-cią.

"Dziennik Związkowy" najlepiej
informuje w sprawach polskich
swych czytelników jako najwięk-
sze polskie pismo w Ameryce.

Bal Stowarzyszenia Dobroczyńności Przy ZNP w Sobotę, 3-go Listopada

Doroczny Bal Stow. Dobroczyńności przy ZNP, połą-
czony z kolacją (Dinner-Dance) odbędzie się w tym roku
w hotelu McCormick Inn, 2300 S. Shore Drive, w sobotę
3-go listopada. Koktail o 6:30, kolacja o 7:30. Bilety w
cenie \$12.50 od osoby, do nabycia w biurze wiceprezesa
ZNP, głównej przewodniczącej Balu, Heleny Szymano-
wicz, w Domu Związkowym 1520 W. Division, telefon
AR 6-0700.

Poszukiwania Osób

Krystyna Gochnio, z domu Chod-
kiewicz, zamieszkała w Polsce w
m. Sopot, ulica Pułaskiego nr. 8
m. 3 poszukuje swoich krewnych
1. Bronisława Chodkiewicza, ur.
około 1890 roku w Warszawie
(matka z domu Cichocka), a któ-
ry wyemigrował do Chicago lub do
Cleveland około 1910 roku. 2. Je-
go bratania, pani Rychter z domu
Chodkiewicz (matka z domu Ci-
chocka), która wyjechała do Sta-
now Zjedn. około roku 1912-go.

Osoby poszukiwane względnie
ich znajomi mogą udzielić infor-
macji o poszukiwanych proszone
są o nadsyłanie korespondencji
bezpośrednio na adres poszuka-
jącej.

Kielecki Marmur

Załoga kieleckiego przed-
siębiorstwa produkcji kruszy-
wa wysłała do Warszawy ko-
lejny transport wyrobów dla
królewskiego Zamku w War-
szawie. W transporcie znajdu-
ją się płyty marmurowe, —
okładzinowe i posadzkowe —
oraz ozdobne gzymsy kamien-
ne.
Producentem wyrobów
marmurowych dla Warszaw-
skiego Zamku są także zakłady
kamienia budowlanego w
Pińczowie. W zakładach uru-
chomiono nową linię do obrób-
ki marmurów, dzięki czemu
produkcja gotowych wyrobów
znacznie wzrosła.

BOŻE NARODZENIE i "SYLWESTER" w POLSCE

REWELACYJNIE TANI PRZELOT

Samolot odleci z Chicago w połowie Grudnia. Prosimy
o wcześniejsze rezerwacje, bo ilość miejsc ograniczona.

PAMIĘTAJCIE O ŚWIĄTECZNYCH PACZKACH PEKAO DLA RODZIN W POLSCE

ZAŁATWIAMY SPRAWY NOTARIALNE
W POLSCE.

Korzystajcie z Naszych Usług!

53 LATA DOŚWADCZENIA

R. MATUSZCZAK & CO. Travel Bureau, Inc.

1537 W. Division St.
5736 W. Belmont Ave.

Tel.: BR 8-6407
Tel.: 283-4511

NAUKA JAZDY AUTEM

Jedyna okazja szybkiego otrzymania prawa jazdy.
Pięć dniowy kurs jazdy autem w języku polskim.
TEORIA I PRAKTYKA

Zapisy codziennie od 9 rano do 7 wieczór.

Telf. 685-3344

SZKOŁA JAZDY ST. JAWORSKIEGO

Cosmopolitan Driver Training School

4501 N. Milwaukee Avenue

NOW OPEN

FRESH ROASTED NUTS DAILY

Specials for Fri., Sat., Sun., Oct. 12, 13, 14

Deluxe MIXED NUTS HERSHEY CHOCOLATE

(No Peanuts)\$1.60 lb. KISSES79c lb.

- Raw Nuts for Baking
- Assortments of Candies
- Wholesale Prices to the Public

S & S NUT SHOP

6219 BELMONT, Chicago Phone: 637-8605

IT'S THE LAW!

AUTOMOBILE EMISSION SYSTEMS MUST BE TESTED!

THE FOLLOWING AUTOMOTIVE SPECIALISTS
ARE THOROUGHLY EXPERIENCED AND
RECOMMENDED TO OUR READERS



The car with the rotary en-
gine and built-in emission
control system that meets stiff
Federal and City clean air
standards.
687-5000
MIDLOTHIAN MAZDA LTD.
147th, Just East of Cicero
Midlothian, Illinois

JIM'S SHELL SERVICE
We Test Any Motor Driven Vehicle
with Approved Infra-Red
Emission Analyzing Equipment.
POLLUTION VIOLATIONS
CORRECTED

2003 N. Pulaski Rd.

489-0570

ABILITY
AUTO DIAGNOSTIC CENTER
We Test Any Motor Driven Vehicle
with Approved Infra-Red
Emission Analyzing Equipment.
POLLUTION VIOLATIONS
CORRECTED

3301 N. Harlem Ave.

By Appointment Only
736-9655

POPIERAJCIE TYCH, KTÓRZY OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

WANTED— CASH PAID!

For clean used cars or trucks,
plus a \$25.00 bonus if you have
your "Clean Air" sticker.
We will pay off your balance

MARSHALL WHITE
FORD

9401 Milwaukee Ave., Niles, Ill.

965-6700

57th & HARLEM STANDARD SERVICE

We Test Any Motor Driven Vehicle
with Approved Infra-Red
Emission Analyzing Equipment.
POLLUTION VIOLATIONS

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRunswick 8-8707
Telefon do Redakcji 8-8700. Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.
Telefon wszystkich biur Brunswick 8-8700. Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYŚYŁAMY PRZEZ POCZTĘ	
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE	
Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$26.00	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 15.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Kwartal. (3 mos.) 3.25
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	
ODDZIENNE (bez soboty)	
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE	
Rocznie (1 yr.) \$18.00	Kwartal. (3 mos.) 6.50
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Miesięcz. (1 mo.) 3.00

DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$34.00	Rocznie (1 yr.) \$10.50
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Kwartal. (3 mos.) 4.50
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)15c	
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy)20c	

Pomnik Kopernika

Polonii chicagowskiej należą się gratulacje za złożenie przeszło \$100,000 na pomnik Kopernika, który stoi w najbardziej reprezentacyjnym miejscu w Chicago — przed Adler Planetarium. Po raz pierwszy od wielu lat do zbiorowego wysiłku Polonii dołączyli profesjonaliści i "businessmeni", którzy dotąd, poza nielicznymi wyjątkami stali na uboczu.

Wzruszające są datki emerytów, którzy w wielu wypadkach, dosłownie odcinając sobie "od ust chleb", by zamożniejszemu swojemu patriotyzm i solidarności z Polonią. Ofiarność objęła wszystkie warstwy społeczne i pokolenia, starych, młodych i dzieci. Obchód 500-lecia urodzin Mikołaja Kopernika stał się cementem łączącym przynależących się do polskości bez względu na wykształcenie, stanowisko i poglądy polityczne.

Mamy do spełnienia jeszcze jedno zadanie: odsłonięcie pomnika, które odbędzie się jutro o godz. 3:30 po południu przed Adler Planetarium z udziałem kardynałów Króla (z Fildelfii) i Cady (Chicago), oraz przedstawicieli władz federalnych, stanowych i miejskich.

Jutro grunta Planetarium powinny wypełnić się Polonią z Chicago i okolicy. Powinniśmy wziąć masowy udział w uroczystościach, by wykazać naszą siłę i by zobaczyć na co składaliśmy pieniądze. Historyczne wydarzenie — przekazanie przez Polonię pomnika wielkiego polskiego astronoma miastu Chicago nie może odbyć się bez naszego mądrego udziału. Przedstawiciele władz, oraz prasa i telewizja amerykańska wyciągną odpowiednie wnioski z liczby obecnych na uroczystościach.

Nie możemy spodziewać się, że inne narodowości wezmą masowy udział w uroczystościach. Tereny Adler Planetarium muszą wypełnić Amerykanie polskiego pochodzenia. Jutro nie ma ważniejszych zajęć od udziału w uroczystości odsłonięcia pomnika Kopernika. Informacje jak dojechać do Adler Planetarium znajdują się na ostatniej stronie. Do zobaczenia jutro przed Adler Planetarium.

W Jamestown, 1608 Roku

Napewno miejscowość ta i ta data są symboliczne dla dziejów Polonii Amerykańskiej, ponieważ mamy historyczne uzasadnienie dla wskazywania, że Polacy na ziemi amerykańskiej byli już 365 lat temu, a późniejsze fale imigracyjne, jakie napływały do Ameryki, były niejako dalszym ciągiem procesu zaludnienia kontynentu przez polskich imigrantów.

I słusznie prezes KPA i ZNP, Alojzy Mazewski, rzucił myśl, aby w przygotowaniu do współdziału Polonii w obchodach 200-lecia Stanów Zjednoczonych w 1976 r. właśnie Jamestown, Virginia i datę 1608 przyjąć za wstęp do polonijnych obchodów.

Sprawa ta została już wysunięta na szerokie forum Kongresu, ponieważ na sugestie Mazewskiego, kongr. Edward Derwiński (R) z Chicago przekazał do wiadomości wszystkich członków Izby Reprezentantów stanowisko Prezesa KPA oraz materiały informacyjne, dotyczące Polaków w Jamestown w 1608 r. I materiały te zostały omówione w wystąpieniach różnych kongresmanów, jak też znalazły się w "Congressional Record". Trzeba więc podkreślić zarówno gotowość kongr. Derwińskiego do współpracy w tej sprawie, jak i życzliwość wielu kongresmanów, którzy zabrali głos w Izbie.

A więc kongr. Joshua Eilberg z Pa. wykorzystał wszystkie materiały prezesa Mazewskiego, publikując w CR. Jego list do kongr. Derwińskiego oraz wypowiedzi polityków i historyków na temat Polaków w Jamestown, Va., (CR z 1 października, rb.).

Zaś w czasie debaty w Izbie Reprezentantów w dniu 3 października zabierali głos różni kongresmani, demokraci i republikanie, ludzie polskiego i innego pochodzenia, aby w ten sposób zamożniejszemu swojemu patriotyzm i solidarności w sprawie wysuniętej przez Prezesa Kongresu Polonii, a tak ważnej dla dziejów naszej grupy etnicznej w tym kraju.

Przemawiali więc w tym dniu (przemówienia te i materiały historyczne zostały wydrukowane w CR. z 3 października) następujący ustawodawcy: Derwiński, Gus Yatron z Pa., Matthew Rinaldo z N.J., Mario Biaggi z N.Y., Daniel Flood z Pa., Peter Riddo z N.J., Dan Rostenkowski z Chicago, Gerald Ford z Mich., Thomas Morgan z Pa., Joseph Addabbo, N.Y., Lester Wolff z N.Y., Henry Smith z N.Y., William Green z Pa., Henry Helstowski z N.J., John Murphy z N.Y., Frank Annunzio z Chicago, James Hanley, N.Y., Lucjan Nedzie z Mich., Ronald Sarasin z Conn., John Rhodes z Ariz., John Wylder z N.Y., Robert Hanrahan z Chicago, Thaddeus Dulski z Buffalo, N.Y., i Martha Griffiths z Mich.

Jest więc aż nadto oczywiste, że zagadnienie Polaków w Jamestown, Va., w 1608 r., nie jest ukrywane w starych rocznikach pism czy też w trudno dostępnych dla szerszej opinii publicznej wydawnictwach, ale stało się aktualnością dnia jako godny uwagi wstęp do włączenia się Polonii Amerykańskiej w zbliżające się obchody 200-lecia Republiki.

I na tym tle należy wysunąć postulat pod adresem tej poważnej liczbowo i intelektualnie grupy naukowców polskiego pochodzenia, pracujących w amerykańskich środowiskach uniwersyteckich, aby pamiętali o obowiązku nie tylko zainteresowania się rocznicą ale też przygotowania na r. 1976 odpowiednich opracowań, mówiących o wkładzie Polonii Amerykańskiej w życie i wielkość tego kraju.

Mamy wszyscy obowiązek zająć się tymi sprawami, bo trudno oczekiwać, aby potrzebna robotę ktoś za nas wykonał, chociaż - jak wynika z przebiegu wstępnej akcji prezesa Mazewskiego i kongr. Derwińskiego — możemy liczyć na pomoc i współdziałanie ludzi i środowisk z poza Polonii.

O Programach Telewizyjnych

Magazyn "TV Guide" informuje, że społeczeństwo zaczyna coraz krytyczniej oceniać programy telewizyjne. Badania opinii społeczeństwa, przeprowadzone na rzecz tego magazynu przez "Opinion Research Corp." w Princeton, N.J., wykazały, że 40 procent badanych uważa telewizję za zbyt "open i frank", a więc za zbyt pobłażliwą dla rodzaju nadawanych programów. Do tego 41 proc. badanych jest zdania, że przede wszystkim programy te nie powinny w tak wielkim zakresie uwzględniać spraw seksu.

Jeszcze krytyczniej badani ocenili programy, które wypełnione są mordami, bijatykami, gwałtami. Prawie dwie trzecie ludzi uważa, że jest tego wszystkiego za wiele, zaś ponad połowa badanych wyraziła przekonanie, że programy o "wątpliwym smaku" pod względem wartości i moralności nie powinny być nadawane przez sieci telewizyjne.

Te oceny programów telewizyjnych wydają się utrafić w sedno rzeczy, gdyż rzeczywistość telewizja nadal chętnie korzysta z programów wypełnionych sytuacjami i charakterami ludzkimi, nasuwającymi sprzeczki z uwagami na ich oddziaływanie na moralność społeczeństwa. Ale w przeprowadzonych badaniach ujawniła się nie tylko krytyczna postawa wobec programów telewizyjnych, ale i żądanie, aby i inne środki masowego przekazu

nie korzystały z materiałów o charakterze wątpliwym pod względem wartości moralnej i estetycznej. Chodzi tu więc o prasę, radio, filmy, magazyny i książki i ponad 52 proc. badanych uważa, że i one nasuwają niejednokrotnie zastrzeżenia, a więc powinny być objęte krytyką i ewentualną regulacją.

Byłoby dobrze, gdyby przemysł telewizyjny rozważył i wyciągnął wnioski z ustaleń wynikających z tych badań opinii publicznej. Do tego zaś byłoby dobrze, gdyby sponsorzy różnych programów telewizyjnych zastanowili się czy powinni finansować ich wyświetlanie, skoro one budzą zastrzeżenia społeczeństwa. Telewizja bowiem musi liczyć się zarówno z widzami, jak i ze sponsorami programów.

TO i OWO

Władze stanu Kalifornia wydały zarządzenie zabraniające wypłacania zasiłków tym bezrobotnym, którzy noszą... długie włosy spadające im na kołnierzyk marynarki.

Oficjalnie wyjaśniono, że taka długość włosów wpływa na zdecydowanie ujemnie na możliwość uzyskania przez bezrobotnych pracy i dlatego obciąża finanse stanowe.



Umieszczone poniżej opinie innych czasopism nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Dwa Państwa Niemieckie w ONZ i Co Dalej?

CHRISTIAN SCIENCE MONITOR — "Przyjęcie dwóch państw niemieckich do ONZ odbyło się bardzo ceremonialnie. Ale teraz czekają nas bardziej praktyczne i trudniejsze do przewidzenia aspekty całej sprawy.

Czy następstwa europejskiego odprężenia, dzięki któremu przyjęcie obojga Niemiec stało się możliwe, przyniosą lepszą atmosferę polityczną w Zgromadzeniu Ogólnym?

Niektórzy przypuszczają, że Sowiety będą starały się teraz być grzeczniejsze wobec Stanów Zjednoczonych i mniej uparte w swych wojowniczych wystąpieniach. Może będą starać się częściej spotykać w kuluarach z amerykańskimi przedstawicielami. Może w dyskusjach będą łagodniejsi, aby móc powiedzieć: "widzicie, wcale nie jesteśmy tacy źli".

Paradoksalnie najmniej entuzjastycznie wobec dopuszczenia Niemiec wschodnich są wschodni Europejczycy.

Jako wierni sojusznicy Rosji, Niemcy Wschodnie będą niewątpliwie politycznie ściśle trzymać się linii sowieckiej. Wynikiem być może całkowite przejście (Sowietów) do porządku nad subtelnyimi oznakami różnic politycznych, jakie zarysowują się czasami

między mniej konformistycznymi sojusznikami Sowietów — Polska i Węgry.

Drugie poważne pytanie dotyczy samych dwóch państw niemieckich. Jak przyjął wobec siebie będą te dwa podzielone państwa, teraz siedzące obok siebie? Wzmianki z obu stron wskazują, że na razie jest jeszcze zbyt wcześnie, aby wyrobić sobie poglądy na tę sprawę.

Zachodniemieccy ambasador Walter Gehlhoff w wywiadzie prasowym w Nowym Jorku powiedział: "Wschód pozostanie Wschodem, a Zachód Zachodem i 'pociągi' pewnie nigdy się nie spotkają". My należymy do świata zachodniego, a Niemcy wschodnie do świata socjalistycznego. Byłoby dowodem braku realizmu oczekiwać więcej, aniżeli współpracy w bardzo ograniczonym zakresie". Podobną opinię wygłosił ambasador Niemiec wschodnich Peter Florin...

Oczekuje się, że Niemcy zachodnie będą wywierać większy wpływ w ONZ zwłaszcza, że podobnie, jak Japonia, dążą do wzmocnienia tej organizacji, chociaż nie otrzymają odpowiedniego statusu i choć ich pieniądze świadczenia są większe, aniżeli innych członków Rady Bezpieczeństwa, jak np. Francji czy Anglii...

Pięć Oznak w Chile

W "THE CHICAGO TRIBUNE" — Frank Blatchford donosi z Santiago: "W kilkanaście dni po obaleniu marksistowskich rządów prezydenta Allende, dostrzec można 5 oznak, w jakim kierunku pójdzie junta.

Przed wszystkim nowy rząd jest antymarksistowski. Rozwiązał wszystkie partie marksistowskie, które łącznie w ostatnich wyborach otrzymały 35 procent głosów.

Rząd ten jest nie nastawiony do cudzoziemców i wyłącza wszystkich, uważanych za "lewicowych ekstremistów". Może im zagrozić sądami, oskarżając o zbrodnie przeciwko państwu.

Trzecia oznaka: nie jest to — rząd tymczasowy. Będzie trwał długo.

Czwarta to: — nastawienie junty przeciwko politykom, składa się na nich odpowiedzialność za chaos w kraju. Partie polityczne, które nie zostały "zakazane" — zostały odstawione na bok Kongresu odczono, a wybrani urzędnicy samorządu zostali zwolnieni ze stanowisk. Przeciwni marksistowscy, apolityczni i technokraci są rekrutowani na różne stanowiska pod czujnym okiem wojska.

Wreszcie rząd wzywa do nawrotu do narodowych tradycji, do starych zasad moralnych i wartości społecznych. Armia zachęca młodych ludzi do strzyżenia długich włosów — a kobiety do noszenia sukien zamiast spodni. Rząd wezwał do ofiarowania biżuterii, aby pokryć koszt narodowej rekonstrukcji.

Przyszłość ekonomiczna Chile nie jest pewna. Junta oświadczyła jednak, że nie będzie naśladować żadnych istniejących wzorów... Fernando Agüero ekonomista, prezes Chilijskiego Związku Producentów, powiedział, że przed krajem otwarte są dwie drogi: Chile, może pójść drogą gospodarki socjalistycznej, przy daleko idącej kontroli rządu... albo wybrać drogę wolnej gospodarki, której np. Brazylia i Niemcy zachodnie zawdzięczają tak wspaniały rozwój ekonomiczny.

W Sowietach "Detente"

Oznacza "Zamrożenie"

NOWY DZIENNIK — Anthony Astrachan, były korespondent prasowy amerykańskiej w Moskwie, ogłosił w liberalnym tygodniku "The New Republic" obszerny artykuł pt. "Odręczenie a dysyden-tyzm polityczny".

"Odręczenie w stosunkach Wschód-Zachód nie dało w wyniku odwilży w Rosji lecz nowe zamrożenie. Zmagania pomiędzy represją a dysydentyzm przybierały na ostrości w miarę tego, jak Kreml chciał pokazać swemu społeczeństwu, że zbliżenie z zagranicą nie oznacza zmniejszenia czujności ideologicznej w samej Rosji. Zachód stawiał sobie coraz częściej pytanie, czy takie odręczenie jest w ogóle celowe, jeżeli daje tego rodzaju uboczne skutki. W ostatnich miesiącach proces Piotra Jakira i Wiktora Krasina, oskarżonych o przekazywanie na Zachód informacji o łamaniu praw człowieka w Sowietach oraz ich konferencja prasowa, na której powtórzyli przynajmniej się do winy — przypominały niejednemu stalinowskiemu procesowi pokazowemu. Groźby wobec pisarza Sołżenicyna i fizyka Sacharowa (najlepiej znanego za granicą z intelektualistów rosyjskich) — skłoniły ich obu do publicznego zabrania głosu w sposób bardziej stanowczy, niż przedtem. W szczególności Sacharow ostrzegł Zachód przed niebezpieczeństwem, jakie może stanowić odręczenie, jeśli nie będzie mu towarzyszyć demokracja w samej Rosji".

Na tym tle Astrachan krytykuje surowo politykę prezydenta Nixona:

"Ryszard Nixon nie dostrzegł widocznie tego niebezpieczeństwa, postanowił bowiem zachowywać milczenie. Właśnie wtedy, gdy się rozgrywał dramat dysydentów — ogłoszono, że amerykański minister skarbu George Shultz uda się do Moskwy w październiku na czele delegacji gospodarczej. Koła oficjalne nie wypowiedziały się publicznie o Jakirze i Krasinie, Sacharowie i Sołżenicynie. Zapytany w tej sprawie na posiedzeniu Komisji Spraw Zagranicznych Senatu dr. Kissinger podkreślił, że czuje się 'uczuciowo związany z Sacharowem'".

Jest to zrozumiałe, gdyż właśnie Kissinger aprobował amerykańskie wydanie książki Sacharowa z 68 r. propagujące zespolenie najlepszych właściwości dwóch ustrojów, sowieckiego i amerykańskiego. Nowy sekretarz stanu jest jednak zdania, że "Ameryka musi kontynuować obecny kurs", polityczny — przewidujący ułatwienia handlowe, które poprawią stosunki z Moskwą.

Zdaniem niektórych obserwatorów stanowisko to ma stawać pod znakiem zapytania strategię Zachodu na Europejskiej Konferencji Bezpieczeństwa, gdyż strategia ta polega na żądaniu większej swobody wszelkiej wymiany pomiędzy Wschodem a Zachodem w zamian za dobrą i osiągnięcia techniczne Zachodu — których Rosja tak potrzebuje. W każdym razie wydaje się rzeczą jasną, że dysyden-

Jeszcze Jedno Kłamstwo

Cały wysiłek wolnego świata skierowany jest na likwidację ognisk zapalnych, konfliktów i nieporozumień międzynarodowych, które potencjalnie mogłyby się stać przyczyną nowej wojny światowej. Trwa to już od bardzo długiego czasu i w każdym takim wypadku, w pierwszym rzędzie walka idzie o to, aby u strony przeciwnej, osiągnąć dobrą wolę na tego rodzaju zakończenie sporu. Jak do tej pory, ta — w pełnym tego słowa — pokojowa polityka świata zachodniego odnosi sukcesy. Większość zatargów zlikwidowano. Inne, złączono do minimum. Przy czym we wszystkich wypadkach obie strony starają się przypisać sobie główną zasługę w uregulowaniu tego, czy innego sporu.

Niemniej jednak istotą całego zagadnienia jest i pozostaje kwestia tzw. dobrej woli, której osiągnięcie u strony komunistycznej, wymaga nader skomplikowanych i zawiłych zabiegów ze strony wolnego świata.

Nikt nie chce wojny. Wiadomo, czym by się ona zakończyła. W rękach komunistycznych, ten argument stanowi zawsze najistotniejszy i nie do przezwyciężenia element szantażu politycznego, wobec którego świat zachodni musi kapitulować w najgorszym razie, względnie iść na ustępstwa, w zależności od stopnia zaangażowania własnego prestiżu politycznego, w takim czy innym sporze konfliktowym.

Komuniści mówią głośno o rzekomej doktrynie leninowskiej tzw. możliwości koegzystencji dwóch diametralnie różnych organów ustrojowych na naszym globie. Teoretycznie, w świetle głównych założeń ideologii komunistycznej sprowadzającej się do efekcie do dominacji w świecie, a w końcu do zawładnięcia nim — jest ona oczywiście absurdem. W praktyce — staje się koniecznością.

Skutki tego widzimy i odczuwamy na każdym kroku. Zeszłoroczna umowa handlowa z Sowietami, na dostarczenie im 19 milionów ton zboża, głównie pszenicy — później wstrząsnęła gospodarką Stanów Zjednoczonych. Rosja, która obszarem przeszło dwukrotnie przewyższa obszar Stanów Zjednoczonych (U.S. 9,363.4 km. kw. — Rosja 22,402.2 km. kw.), ilością ludności zaś — niewiele (U.S. 205.2 mln. — Rosja 242.8), zdecydowała się na zakup w Ameryce tak dużej ilości zboża, płacąc najwyższe, niemożliwie dotąd ceny. Może to wydać się dziwnym i może wzbudzić podejrzenia, graniczące nawet z najśmielszymi i wręcz fantastycznymi domysłami, zwłaszcza, w świetle danych o stosunku produkcji rolnej Sowietów, jakie oficjalnie rząd tego państwa przekazał sekretariatowi ONZ.

A oto jak wyglądają te dane w porównaniu z produkcją rolną U.S.A.: Pszenica: zbiory w U.S. wyniosły 39.7 mln. ton; w Sowietach — 78.7, a więc dwukrotnie więcej, co przyjmując nieznaczne właściwie przekroczenie stanu ludności w Sowietach o około 18 procent, jest aż nadto wymowne. Zyto: U.S. — 0.8 mln. ton; Sowiety — 10.9 mln. ton. Jęczmień: U.S. — 9.1 mln. ton Sowiety — 32.6 mln. ton. Łącznie zbiory trzech głównych zbóż wyniosły w U.S. — 49.6 mln. ton; Sowiety — 122.2 mln. ton.

Jak więc z tego wynika zbiór zboża w roku 1969, był w Sowietach prawie trzykrotnie większy, niż w Stanach Zjednoczonych (dane pochodzą z rocznika statystycznego z roku 1969), a przecież zbiory roku 1970-1971, na całym świecie, uznano za rekordowe.

tyzm polityczny w Rosji nie jest jej sprawą czysto wewnętrzną, na bowiem szerokie odgałęzienia za granicą.

Senator Jackson postawił wniosek, by nie przynajmniej Rosji klauzuli największego uprzywilejowania w handlu jak długo ogranicza ona emigrację. Sołżenicyn w związku z tym wnioskiem powiedział, że: "Zbliżeniu Zachodu z Rosją musi towarzyszyć baczne zwracanie uwagi na to, aby nie stała się ona niebezpieczną dla sąsiadów". Zbliżenie bez tej czujności — mówi Sacharow — "byłoby popieraniem państwa, gdzie można ukryć przed zagranicą wszystko, co w nim się dzieje, państwa które maskuje swe prawdziwe oblicze".

Skąd więc to nagłe zapotrzebowanie na pszenicę w Sowietach w roku 1972? Czyżby katastroficzna klęska suszy w tym roku w Sowietach?

Tymczasem skąd inąd wiemy, że na przestrzeni swego bytu państwowego, Związek Sowiecki stale i regularnie importował zboże. Robił to nawet właśnie w roku 1969. Jeszcze bardziej "cudownie" wyglądają oficjalne dane sowietkie, o odnośnie zbioru ziemniaków i buraków cukrowych. Ziemniaki: U.S. — 14.1 mln. ton Sowiety — 91.7 mln. ton. Buraki cukrowe: 25.8 mln. ton w U.S.; Sowiety — 70.9 mln. ton.

Mniej fantastycznie natomiast przedstawiają się dane o odnośnie zbioru z hektara i tu można przyjąć, że są prawdziwe. Pszenica: U.S. — 20.7 q/ha; Sowiety — 11.9 q/ha. Ziemniaki: U.S. — 247 q/ha; Sowiety — 113 q/ha. Buraki cukrowe: U.S. — 406 q/ha; Sowiety — 210 q/ha. Trzeba dodać, że w tym wypadku "przodujące w świecie" rolnictwo sowieckie, jest daleko w tyle za takimi krajami jak Włochy, Polska, Czechosłowacja, Węgry a nawet Rumunia, czy Bułgaria.

W danych o odnośnie hodowli bydła, natrafiamy znowu na "rodzynki" statystyczne i tak w świetle oficjalnych danych sowieckich o gowie bydła w roku 1969, wyniosło w Sowietach 95.7 miliona sztuk. W U.S. w tym samym czasie — 109.6 mln. sztuk, a więc różnica w zasadzie niewielka, z tym tylko, że w U.S. posilano się mięsem do syta, natomiast w Sowietach było ono tylko "na lekarstwo". (Widocznie wysoko pojęty humanitaryzm komunistyczny nie dopuszczał do swobodnego zabijania tych stworzeń). Trzoda chlewna: Sowiety — 49 mln. sztuk; U.S. 57.2 mln. szt. Sytuacja identyczna.

Natomiast w danych statystycznych o odnośnie produkcji mięsa — zaprzeczenie wszystkiego, bo okazuje się, że w przeliczeniu na głowę mieszkańca, spożycie mięsa w Sowietach wyniosło 98 funtów rocznie, co nie da się porównać ze spożyciem takiego giganta światowego, jak Stany Zjednoczone (232 funty), ale — o dziwo — dorównuje Anglii (100 funtów) i znacznie przekracza Włochy (64 funty), gdzie będąc oświeconie, nie spotkałem się z objawami braku mięsa na rynku. Jest go pod dostatkiem, w pełnym asortymencie i o każdej — dosłownie — porze dnia i nocy. Przy czym Włochy, znane w świecie obżartuchy, nie szczędzą sobie tego przysmaku.

Nie ulega więc najmniejszej wątpliwości, że sowieckie dane statystyczne są — delikatnie mówiąc — "lekko" przesadzone. Zachodzi więc pytanie: co jest bardziej kompromitujące dla Sowietów, czy zastraszający niski poziom ich rolnictwa, czy jeszcze jeden fałsz i kłamstwo? Jak widać, wybrali to drugie, wychodząc widocznie z założenia, że świat przyzwyczaił się już do tego, i z dwójga złego, jeszcze jedno kłamstwo, przyniesie mniej szkody niż przyznanie się do kompletnego fiaska ideologii marksistowskiej na odcinku rolnictwa.

Jest też jeszcze inny aspekt gospodarki rolnej w krajach komunistycznych — nastawiony głównie na zbrojenia i przygotowywanie potencjału wojennego — do ostatecznej rozprawy z przeciwnikiem. Wszystkie środki kierowane na ten cel. Przekazywanie ich, choćby częściowe na cele rolnictwa, wobec możliwości taniego zakupu zboża i produktów rolnych za granicą, wydawało się oczywistym nonsensem. Dopiero wzrost cen na te artykuły na rynkach światowych, zmusił komunistów do zastanowienia się. Charakterystyczna w tej sprawie, jest wypowiedź reżimowego rzeczoznawcy od spraw rolnictwa, na łamach tygodnika "Polityka" — Andrzeja Zalewskiego, który pisze:

"Na tle takiej właśnie sytuacji światowej, nasze żniwa i polityka rolna nabierają zgoła innego znaczenia, które było nawet trudno przewidzieć dwa lata temu, kiedy sformułowano nowy, doskonały program działania w tej dziedzinie. Hasło stare: 'każdy kłós na wagę złota' nabrało innej treści i przestało być przenośnią, jeśli tylko zważyć, że ceny zboża na rynku światowym w ciągu trzech lat, wzrosły prawie... trzykrotnie."

Jerzy Mroczkowski



Zapraszamy na HAWAJE
8 dni, 3 wyspy — \$315, odjazd w każdy wtorek.
i do LAS VEGAS!
5 dni — \$145, wyjazd w niedziele i czwartki.
Boże Narodzenie w Polsce
bardzo tania i atrakcyjna wycieczka
umożliwiająca spędzenie
Świąt i Nowego Roku w Polsce

FRANK LAS

Przyjmujemy zamówienia na wycieczki do Polski — szwedzskich palników na ropę, maszyn do liczenia Facit i wielu innych atrakcyjnych i dochodowych artykułów. Wysyłamy paczki do Polski.

PRZEZ PEKAO WYSYŁAMY DO POLSKI: AUTA WSZYSTKICH MAREK, SPRZĘT ROLNICZY, MATERIAŁY BUDOWLANE ETC



TRAVEL BUREAU
AUTORYZOWANY AGENT I.A.T.A.
2615 W. FULLERTON CHICAGO, ILL.
Tel.: 276-1451-2-3 Frank i Helena Las, Właśc.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Oczekujących, Studentów i Profesjonalistów.
4 TYGODNIOWY KURS. MAŁE KLASY
Dobrowolnym wykładom.
Po informacji telefonować lub pisać:
DEPARTMENT OF ADMISSIONS — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1053 W. Sheridan Rd.
Dept. F. — 1 blok od kolegi.
Chicago, Ill. 60606 Telefon: 968-9778

20% ZNIŻKI przy zakupie perfum, kosmetyków,
biżuterii i peruk dla pań i panów.
OD 15 WRZEŚNIA DO 15 PAŹDZIERNIKA
z okazji Jubileuszu 2 Lećcia Istnienia
POLSKI ZAKŁAD KOSMETYCZNY
MAGIC OF EUROPE
2426 N. Harlem Ave. Tel. 453-9611

Właściciele, Kłara Szeller i Krystyna Potynska,
dyplomowane kosmetyczki zapraszają klientki,
klientów i całą Polonię na "Open House".
Bezpłatny parking.

First Annual Masquerade Ball
Sponsored by
COUNCIL 9 Polish National Alliance
The Largest American Fraternal Society of Polish Descent
at **POLISH PEOPLES HOME**
1-3 Montrose Street • Passaic, N.J.
ON SATURDAY EVENING, OCTOBER 20, 1973
ORCHESTRA BY JAN POGORZELSKI
Time 7:30 P.M. Donation \$10.00

WE'RE NEW ON 26th ST.
LEO'S TUXEDO RENTAL
4070 W. 26th St. — 522-5584 or 522-1977
FORMAL WEAR FOR EVERY
OCCASION
Hours Daily: 11 to 9 P.M.
Saturday: 10 to 6 P.M. Closed Sunday.



LUNCHES SERVED DAILY 11 a.m. - 3 p.m.
at **Elsie & Chuck's**
GINGHAM CLUB
2900 W. 25th Pl. (corner of Francisco)
847-7850
DAILY COCKTAIL HOUR 4-5 P.M.
2 Cocktails for the Price of 1 Ladies Invited

TRUCK LOAD TIRE SALE
30%
BILL'S STANDARD
2801 S. Pulaski 762-9522
PRICES REDUCED UP TO ON CERTAIN TIRES

NAJNOWSZE JESIENNE FASONY
Odzieży Męskiej i Damskiej
• UBRANIA MĘSKIE — Knits i Wełniane
• MARYNARKI SPORTOWE — w Modne Desenie
• ZAKIETY JESIENNE i KURTKI ZIMOWE
• PROCHOWCE i PŁASZCZE JESIENNE
WIELKI WYBÓR MODNYCH DAMSKICH SUKIEŃ
CRAGIN-HANSON
Men's and Ladies' Wear
5317-W. FULLERTON AVE. TEL. BE 7-4231 JAN OLENDER
• Przyjmujemy wszelkiego rodzaju przeróbki.
• Wieloletnie doświadczenie na polu w dziale odzieży.
• Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 9. W inne dni od 9 do 6.
Dla Wygody Klientów Otwarte w Niedziele od 11:00 do 3:00 Po Pol.

ABY SŁUŻYĆ WAM LEPEJ
LOOMIS SAVINGS and Loan Association
6350 West 63rd St. 1359 West 51st
Chicago, Illinois 60638 Chicago, Ill. 60609
Tel. 586-6900 Tel. 927-6701-2
OPEN MON. & THURS. 9-3
TUES. & FRI. 9-5; SAT. 9-12;
CLOSED ALL DAY WED.
OPEN MON., TUES., THURS.
9:30 TO 4:30; FRI. 9:00 TO 3:00;
SAT. 9:00 TO 12:00
CLOSED WED.
6 3/4% ON \$5,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES
7% ON \$10,000 MIN. 4 YEAR SAVINGS CERTIFICATE

Za tylko 5c dziennie możecie
sobie przywrócić Czerwone
Cialka Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia... Nerwowości

Ekspert żywności powiada, że żywność traci witaminę po gotowaniu, a oprócz tego niedostateczna dieta może przyczynić się do zaburzenia waszej energii, siły i odporności, powodując nie samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego, że wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

Zadajcie dzisiaj Kapsułkę
WITAMIN "STAR" — \$4.95
Glaszer Aptecz, 957 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd.



957 N. ASHLAND AVE.
Róg Augusta Blvd.
Tel. AR 6-8429
UWAGA

Obecnie Apteka Nasza otwarta codziennie od 11-5 przed południem do 7:30 wiecz. z wyjątkiem piątku i soboty od 10-5 rano do 7-5 wieczorem w niedziele i święta zamknięta cały dzień.

SPECJALIZACJA w Wysokie Lekarstwo do Polski w Sprzedaży Innych Produktów dla Waszego Zdrowia. Jeżeli w cierpienie lub wasi przyjaciele na któreś z poniższych dolegliwości, przyjdzie do naszej bardzo popularnej polskiej Apteki po najlepszą poradę i obsługę.

ARTRETYZM - REUMATYZM
Nowa kombinacja MAŚC i TABLET, zwane AMERPOL dają szybką ulgę w bólu przy zapaleniu stawów i sztywnościach mięśni i stawów. Maść \$1.25, Tabletki \$3.50, razem tylko \$4.75. Amerpol pomoże przy bólach stawów i sztywnościach mięśni i stawów. Złoty środek na reumatyzm i artretyzm.

SLABA CYRKULACJA KRWI
Zimne nogi i ręce, Nowe odkrycie U-PAL tabletki przyniosło uczucie ciepła do waszego ciała i poprawiło krążenie krwi. U-PAL zawiera 2 nowe witaminy i są absolutnie bezpieczne. Jeżeli cierpicie od zimna na skutek starszego wieku lub słabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki U-PAL dzisiaj! Tylko \$3.50.

KASZEL - ASTMA, HAY FEVER
KASZEL-syryp na kaszel uporczywy przynosi ulgę w godzinach, usuwa śluz i duszność w pierś. Tylko \$2.75 za 4 uncje.

DECH - tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" — przynosi ulgę na ciętkie oddychanie i kichanie w minutach. 24 tabletki tylko \$3.00.

SZYBWE STAWY - OBOLALE MUSKULY
Amerpol Maść da natychmiastową ulgę przy bólach mięśni i stawów rąk, ramion, nóg, kolan, stóp i pleców. Wcierajcie maść Amerpol w obolałe części rano i wieczorem. Tylko \$1.25 tubka. Wiek-szy słoik \$5.95.

HEMOROIDY - PILES
Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzące i nabrzmiałe hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Tylko \$2.00. Poradźmy wam również co do diety.

NAGNIOTKI, ODCISKI, BRODAWKI
Szybka ulga daje KORN-KIT maść i poduszeczki. Najbardziej skuteczne nagniotki i odciski usuwa w paru dniach. Tylko \$1.50 za maść i poduszeczki.

BRAK APETYTU - OSŁABIEŃ
Anemia, brak krwi, nerwowość i osłabienie? Spróbujcie tabletki Star-Vitamin, które zawierają niezbędne witaminy, plus wątroby i żelazo, potrzebne do odżywiania siły, lepszego snu i apetytu. Witaminy są bardzo ważne dla waszego zdrowia. Mięsny zapas tylko \$4.95.

LUPIEZ
SPECJALNA FORMULA - TONIK I SHAMPOO
Działają pomocniczo w usuwaniu łupieżu i wypadaniu włosów. Doskonały preparat we wszystkich wypadkach. 8 uncji, butelka Tonic \$3.50 — 8 uncji, butelka Shampoo \$2.50.

STAR-GLO KREM DO TWARZY
"Zawiera środki upiększające skórę" Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy — Sucha, swędząca skóra i wagner. — Duży słoik \$3.00.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Nowy Numer "Na Antenie"

Ukazał się nowy, wrześniowy zeszyt miesięcznika "Na Antenie", wydawanego przez Rozgłośnie Polską Radia Wolna Europa. Przynosi on wybór audycji z 19-godzinnego programu, nadawanego codziennie do Polski.

W zeszycie: Ogłoszona po raz pierwszy szczegółowa relacja z aresztowania i pobytu w więzieniu Prymasa Polski, ks. kard. Wyszyńskiego za rządów Bieruta, ilustrowana oryginalnymi fotografiami. Relacja mogła ukazać się dopiero po śmierci autora, ks. Władysława Kulczyckiego, bezpośredniego świadka wydarzeń, towarzyszącego wówczas Prymasowi.

Inna rewelacyjna relacja nosi tytuł "Drugi strajk szczeciński" i wyszła spod pióra Edmunda Bałuki, który był przewodniczącym robotniczego komitetu strajkowego robotników szczecińskiej stoczni i innych zakładów. "Ostatnia walka gen. Grota-Roweckiego" — II cz. opracowania dokumentalnego — autor: T. Zawadzki-Zenczykowski.

Szkic "O Marianie Kukielu" P. Zaremby, przedstawiający niedawno zmarłego historyka, również jako żołnierza i polityka o urzekającej osobowości. Oraz wspomnienie o nim napisane przez Jana Nowaka.

Dwa punkty widzenia na temat "Kryzys czy odnowa Kościoła" — głos zabierają irlandzki publicysta Kevin Devlin oraz prof. O. Józef Bocheński. Analiza i wnioski wobec obecnego fermentu w Kościele — z przewagą mistycyzmu u Devlina, autora świeckiego, a naukowej analizy u O. Bocheńskiego.

Wśród innych materiałów znajdujemy w zeszycie szeroki wachlarz aktualnych spraw krajowych w artykułach takich jak nadesłana z kraju ocena obecnego dochodu narodowego ludności polskiej. Artykuł ten wykazuje jak Polacy korzystając z kredytów zachodnich subsydiują kulejącą gospodarkę ZSRR. Także nowy chwyt Bezpieki — kwestionariusz dla osób wracających z wyjazdów służbowych na Zachód.

W stałej rubryce "Za Kulisy" znajdujemy przemilczane przez prasę i inne środki przekazu informacje. Wśród nich: Represje postrajkowe w Szczecinie, Nieoczekiwana wizyta moskiewskiego patriarchy w Polsce, Walka z mijałowcami, Atmosfera w Radio Polskim i telewizji, Czy odwet na Orkiesiu za opublikowanie książki na Zachodzie? Harace PRL dla pupilów Moskwy, Sowietyzacja polskiej psychiatrii, Interwencja sow. amb. Piotowicza w polskich wydawnictwach. Na innych stronach zeszytu. Omówienie przez W. Wasiutyńskiego wydanego w Polsce zbiorowego dzieła pt. "Wrzesień 1939", będącego zbiorem artykułów, których autorzy borykać się muszą z zakazem pisania prawdy o stosunku ZSRR do Polski.

"Na Antenie" można zamawiać w administracji: PCA Publication Ltd. 20 Queens Gate Terrace, London SW 7 — oraz w przedstawicielstwach w innych krajach. Prenumerata roczna \$7.00, £ 2.60, DM 22.00 lub równoważność w in. walucie. Dopłata za dostawę lotniczą wg taryfy pocztowej.



KITCHEN OPEN DAILY
11 A.M. to 4 A.M.
Starting Saturday 13th
MARION LUSH & MUSICAL STARS
Starts at 9 P.M.
Hostess: DIANE LOMORO
DIANNE'S LOUNGE
1700 W. Cermak HA 1-8328

Kuhn
POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO
POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WĘDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERA
Największy i najpopularniejszy w Chicago wybór importowanych z zagranicy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.
Kuhn's FOOD SHOP 3056 N. Lincoln Ave.
Otwarcie codziennie (tj. w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

PACZKI PEKAO
Lekarstwa Do Polski
WYSYŁA SZYBKO APTEKA
CABAŃSKI PHARMACY, INC.
M. Wieteska, R.Ph.G.
1147 N. ASHLAND AVE.
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago, Illinois 60622

WASZEJ RODZINIE: W POLSCE możecie wysłać każdy rodzaj paczki żywnościowej, przekazy do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.

NAJTANIEJ: wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiamy do Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

PACZKI DLA WASZYCH RODZIN W POLSCE NA BOŻE NARODZENIE
Paczka Nr. 90 — \$10.70 Paczka Nr. 94 — \$18.00
UWAGA: — CZAS NA WYSYŁKĘ WĘGLA DO POLSKI
GODZINY OTWARCIA APTEKI:
PONIEDZIAŁEK i CZWARTEK od 9:30 rano do 8ej wieczorem.
WTOREK, PIĄTEK i SOBOTA od 9:30 do 7ej wieczorem.
SRODA, NIEDZIELE i ŚWIĘTA ZAMKNIĘTE.

POLSKIE BIURA PODRÓŻY
POLONIA TRAVEL AGENCY
• Dwa Biura •
2539 North Kedzie Blvd. 2454 West 47th Street
Chicago, Illinois 60647 Chicago, Illinois 60632
Suite 8
Telefon: 384-4463 Telefon: 254-2738

BOŻE NARODZENIE, SYLWESTER i NOWY ROK W POLSCE
NADZWYCZAJNIE NISKA CENA

• Sprowadzamy krewnych i znajomych z Polski na pobyt stały i czasowy.
• Załatwiamy wszelkie sprawy wizowe i paszportowe.
• Sprzedajemy bilety na samoloty, okręty, autobusy tak na wyjazdy indywidualne jak i grupowe.
• Załatwiamy wszelkie inne sprawy wchodzące w zakres usług uprawnionego biura podróży — umiemy, szybko i tanio.
ZAPAMIĘTAJCIE: JEŻELI WAM JUŻ NIKT NIE POMOŻE To Przyjdźcie Jeszcze Do Nas A MY WAM POMOŻEMY!
Po rezerwacji i dalsze informacje prosimy zgłaszać się lub telefonować do naszych Biur Podróży Polonia TRAVEL AGENCY na powyższe numery.

JANINA DŁUŻAK
zawiadamia całą Polonię, że jej
ZNANY ZAKŁAD FRYZJERSKI DLA PAŃ POD FIRMĄ
JANINA Beauty Salon
(Dawniej 3049 Milwaukee, potem 5935 W. Chicago Ave.)
od 10 WRZEŚNIA MIEŚCI SIĘ POD NOWYM ADRESEM:
5141 W. DIVERSEY
Przy Laramie—Naprzeciwko Sklepu National
Prosimy Dzwonić po Appointment
Tel. 637-6810

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód, lub cokolwiek zasakurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów, lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"
O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS
222 W. ADAMS UL.
Pokój 800 — Telefon Central 6-5200
CHICAGO

WYJAZDY DO POLSKI
SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce każdego dnia.
SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.
PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane, lekarstwa i inne.
Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi
POLSKIE BIURO PODRÓŻY
STAUDACHER & RATKE
1650 W. 48th STREET
Chicago, Illinois Tel. YA 7-2324

Solemn Novena to ST. JUDE
"PATRON OF HOPELESS OR DIFFICULT CASES"
October 20th thru October 28th 1973
2:00 P.M. (3:00 P.M. Sunday)
5:30 P.M. (Omitted Sunday)
8:00 P.M.
Reverend Patrick J. McPolin, C.M.F.
Novena Speaker
Reverend Patrick Shannon, C.M.F.
Novena Director
National Shrine of St. Jude CLARETIAN FATHERS
3200 East 91st Street, Chicago, Illinois
Illinois Central "South Chicago" train to 91st Street and walk half a block east. Or take U.S. 41 to 91st Street and turn west.

JUŻ CZAS
wysłać paczkę
święteczną PKO
DO SWOICH BLISKICH W POLSCE
Zamówienia przyjmują:
DWA POLSKIE BIURA PODRÓŻY
INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD.
828 N. State St. Tel. 787-4440
5047 S. Ashland Ave. Tel. 254-3545
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI, Właściciel
Upoważniony Dealer PKO

Po informacji i umówienie się telefonować:
Humboldt 6-5313
AUGUST KOZA, Właściciel
darmego smokingu (Tuxedo)
Dla Pana Młodszego z większą grupą.
CENY PRZYSTĘPNE.
Najnowsze Fasony i Kolory
Także Wzrosty i Kolory
WYPOŻYCZALNIA STROJÓW WIECZOROWYCH
2653 MILWAUKEE AVE.
BILL'S TUXEDO RENTAL

CHRIS AND BUDS
AUTOMOTIVE SERVICE
Hours: Daily 7:30 A.M. - 8:00 P.M. Saturday 9:00 A.M. - 4:00 P.M. (Closed Sundays)
4 Months or 4,000 Miles Guarantee
Machinists—
Bud, Nelson and Chuck
Transmission—Jerry
Front End—Joe
HU 8-9657
7213-23 S. ASHLAND

LOUIE'S
BODY SHOP
2505 SO. WESTERN
247-9106
We do Auto Glass Work
Insurance Estimates
Body Shop Service
Is Our Business
Open daily 7 a.m. to 9 p.m.
Closed Sunday.

Nowości Wydawnicze

Nadeszło sporo nowości wydawniczych z Europy, którymi warto zainteresować się. Jest już nowy Nr. 9 paryskiej "Kultury" (\$2.00) zawierający m.in. prace: Cz. Miłosza — "Język, narody"; G. Herling-Grudziński — "Dziennik pisany nocą"; W. A. Zbyszewski — "Si-korski"; J. Mieroszewski — "Polska Westpolitik"; A. Kruczek — "W sowieckiej prasie"; L. Kolakowski — "Siła filozofii czy filozofia siły"; W. Wirpsza — "Notatki polemiczne"; A. Bromberg — "O kulturze otwartej"; Z. Hertz — "Humor krajowy". Jest dział ciekawych recenzji i listów do Redakcji.

"Zeszyty Historyczne" (\$5.50) dają znów rewelacyjne materiały: n.p. W. Żeleńskiego — "O zabójstwie min. Pierackiego"; Z. Sienkiewicza — "Rozmowy z kpt. Szabunią" o nowogrodzkiej AK i akcji "Burza"; W. Babinski — d.c. "Wymiana depesz między gen. Sosnkowskim i gen. Borem w okresie Powstania w Warszawie, dokumentująca zagadnienie odpowiedzialności za wybuch powstania i inne artykuły.

"Pagart" Zadowolony

Dyrektor "Pagartu" Dobierski mówi w wywiadzie o występach warszawskich zespołów w U.S. i Kanadzie:

W pierwszym rzędzie poszerzył się krąg odbiorców, nie spotykamy się już z próbami bojkotu. Klimat przełamania oporów mamy już za sobą. Ponad 90 zespołów pracowało na to, a większość z nich zebrała świetną prasę. Utało się u nas patrzeć na te wyjazdy z lekkim przymrużeniem oka: niezła turystyka, niezłe dochody. Pomijając przy tym olbrzymią rolę, jaką odgrywają one w procesie zbliżenia, jak bardzo ożywiły i urozmaiciły życie kulturalne naszych amerykańskich rodaków.

A gusty po 15 latach? Dalej najlepiej przyjmowane są zespoły złożone z gwiazd piosenki i estrady. Z teatralnych przedstawień najbardziej podobają się "Dziś do Ciebie przyjść nie mogę", dobrze przyjęto "Skizę", a gorzej już "Drzewa umierają stojąc". W cyfrach wygląda to następująco: na "Skizę" w sumie było 9 tys., podczas gdy "Paradę gwiazd" ogląda ok. 25 tys. widzów.

Z Polski otrzymano wyczerpaną już "Małą Encyklopedię Powszechną" (\$19.90) i wiele innych.

Z Londynu nadeszły: 19 Seria Polskiej Fundacji Kulturalnej zawierająca: W. Lednickiego — "20 lat w Wolnej Polsce"; St. Kosowski — "Jak Cię Widzę Tak Cię Piszę"; St. Wygodzkiego — "Pleśkin został pisarzem"; ks. W. Myszewski — "Poszło z dymem" i P. Łysak — "Marynarka, Cera Gajdosza". Cała 19 Seria PFK \$9.25. Nowość W. Gombrowicza — "A kind of Testament" (\$6.75).

Dla najmłodszych polecić można — Wiersze dla Dzieci "Tuwima"; oraz książki do nauki polskiego. O M. Koperniku E. Rybki album "Kopernik, człowiek i myśli" — (\$7.85) oraz M. Boguckiej — "Nicolas Copernicus, the country and times" (\$5.35). I nowość "The Polish-Americans" str. 280 by T. Polzin (\$4).

Nowości te i wiele innych interesujących lektur na jesienne wieczory można nabyć w Księgarni "Polonia" — 2921 Milwaukee ave., Chicago, Ill. 60618 (tel. 489-2554) albo zamówić przez pocztę, doliczając 10% na koszty przesyłki. W polskim domu niech nie brakuje polskiej książki.

HERE IS... THE MAN

To see for all your family insurance needs.

STAN KAPKA

4325 N. WESTERN AVE.
Chicago, Ill. 60618
Tel. 784-1030 Bus.
Tel. 965-7488 Home



STATE FARM Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois

ALARM PRZECIW WŁAMANIU

ULTRA-SONICZNE URZĄDZENIE
OPIEKA ELEKTRONICZNA PONAD WSZELKIE WYMAGANIA

SZEŚĆ KOMBINACJI **\$399⁹⁵** OFERTA WYGASA 31-go PAŹDZ.
Z INSTALACJĄ
FANTASTYCZNA ZNIŻKA CENY

Automatyczny alarm telefoniczny. Zabezpieczenie przez całą dobę w najlepszy możliwy sposób. Policja — Straż Ogniova w nagłych wypadkach. Bez opłat miesięcznych. Można finansować.

TELEFON 752-5241

'ESCORT' Natychmiast Powstrzymuje Atakujących

ZABEZPIECZA
WAS PRZED
PRZESTĘPSTWEM!

\$4⁹⁵



Nie zawiera niedozwolonego gazu łzawiącego lub Mace. Nie powoduje stałych obrażeń. Działa do 8 stóp. Na C.O.D. nie wysyłamy.

SPECJALNA OFERTA ZAPOZNAWCZA

1 za \$4.00 — 2 za \$7.00 — 3 za 10.00 z opłatą pocztą.

Jean Abraham, Box 14, Lowell, Indiana 46356

Nie do sprzedaży i nie do użytku nieletnich lub tam gdzie niedozwolone. Zgłoszenia odsprzedawców mile widziane.

Nazwisko: Wiek:

Adres:

Miasto: Stan: Zip:

Oświadczam pod przysięgą, że jestem osobą dorosłą i będę używać ESCORT tylko w obronie własnej.



ALBERT EINSTEIN (1879-1955) Mathematician-Physicist. Between 1905 and 1916 became world famous for his Theory of Relativity, merging the traditional concepts of space and time. His thoughts were instrumental in the dawning of the Atomic Age.



JANE ADDAMS (1860-1935) Humanitarian. Opened Hull House Settlement in Chicago, helping to bring about laws establishing better social order, child labor bills, eight-hour work day, unemployment, insurance and votes for women. Awarded Nobel Peace Prize in 1931.



GEORGE BERNARD SHAW (1856-1950) Playwright and social critic, noted for his sarcastic wit. Began his career as a music critic, but noted more for his amusing and stimulating plays about his contemporary scene.



FLORENCE NIGHTINGALE (1820-1910) Hospital Reformer. Trained as a nurse at Kaiserswerth and Paris. Later in life organized a school for nurses and a nurses' home at St. Thomas' Hospital in London, setting standards used today for care of the sick.

We have a chance to add to this list of outstanding men and women.

Yes — you and we at Standard Federal Savings have a chance to make history together, by giving our young the chance for a proper and formal education.

The partnership of your savings and our interest can assure a place in tomorrow for our children by affording the proper amount of money to finance their education.

Below we have listed our seven PARTNERSHIP SAVINGS PLANS. Come and talk to one of our financial counselors, remember they have the same problems you do, so they understand.

7 1/4%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$5,000 Or More 4 Year Maturity
YIELD INCREASES TO 7.63%
on interest accumulated for 1 yr.

7%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$1,000 Or More 4 Year Maturity
YIELD INCREASES TO 7.35%
on interest accumulated for 1 yr.

6 3/4%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$5,000 Or More 30 Month Maturity
YIELD INCREASES TO 7.08%
on interest accumulated for 1 yr.

6 1/2%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$5,000 Or More 2 Year Maturity
YIELD INCREASES TO 6.81%
on interest accumulated for 1 yr.

6 1/2%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$1,000 Or More 1 Year Maturity
YIELD INCREASES TO 6.81%
on interest accumulated for 1 yr.

5 3/4%
YEARLY

CERTIFICATE ACCOUNTS*
\$1,000 Or More 90 Day Maturity
YIELD INCREASES TO 6.002%
on interest accumulated for 1 yr.

5 1/4%
YEARLY

PASSBOOK SAVINGS
Interest Paid to the Date of Withdrawal
YIELD INCREASES TO 5.39%
on interest accumulated for 1 yr.



4192 Archer Avenue (dt Sacramento)
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

*Funds withdrawn before maturity earn regular passbook rate, less 90 days interest.

NU-WAY
BUILDING DEMOLITION
Licensed - Bonded - Insured
791-0247

NU-WAY
BUILDING DEMOLITION
Licencjonowani
Bondowani - Asekurowani
791-0247

TRIO LOUNGE

4715 West 63rd Street
Where old friends meet
in cheerful atmosphere.
Open 7 a.m.
Phone RE 5-5150

We Welcome Our
Polish-American Visitors
— at —
J. J. SNACK SHOP
7828 W. Higgins — Chicago
NOW OPEN
Mon. thru Fri. 6 a.m. till 4 p.m.
Sat. 6 a.m. to 3 p.m.
Breakfast, Lunch and Dinner
Daily Specials and Carry Outs
Phone 775-0230

POLISH AMERICAN EXPRESS SHIPPING

POLSKO AMERYKAŃSKIE BIURO EKSPORTU
2344 1/2 West Armitage Ave. Tel. 276-7964

28c funt Firma, która specjalizuje się tylko i wyłącznie w wysyłce paczek do Polski i ekspedycji bagażu osób, wyjeżdżających do Polski na Batorym.
UWAGA: PACZKI DO POLSKI
DIRECT PARCEL SERVICE
CHICAGO — PORT GDYNIA, POLAND

PACZKI PRZYJMUJEMY BEZ OGRANICZENIA WAGI, WIELKOŚCI I OPAKOWANIA. ZAPAKOWANE — Ubezpieczenie od chwili nadania w Chicago. Pierwsze dwa funty \$1.06, a dalsze po 28c. Wszystkie paczki są opłacone do Gdyni, skąd bezpośrednio pocztą zostaną wysłane odbiorcom.

NASZE BIURO JEST ODPOWIEDZIALNE ZA DOSTAWĘ PACZEK. PACZKI PRZYJMUJĄ DLA NAS NASTĘPUJĄCE FIRMY:

W CHICAGO: Las Travel, 2615 W. Fullerton Ave. • A. Z. Travel Agency, 2006 W. Chicago Ave. • Warta General Service, 1123 N. Damen Ave. • Zofia Wereska, 8446 S. Saginaw Ave. • Markus Apparel, 2877 Milwaukee Ave.

W INDIANA: OO. Salvatorianie, 5755 Pennsylvania Ave., Gary, Indiana. • Peoples Store, 4914 Indianapolis, East Chicago • Hohman Laundry, 3817 N. Hohman, Hammond • Gene's Dry Goods, 601 S. Olive St., South Bend.

W WISCONSIN: Polish Import Store, 4101 W. Granfield, Milwaukee • Friendly Travel Bureau, 1501 W. Lincoln, Milwaukee.

Załatwiamy Formalności Pasportowe, Wiskowe i Wszelkiego Rodzaju Podania
PRZESYŁAMY DO POLSKI SAMOCHODY WSZYSTKICH WYTWÓRNI,
CHCESZ JEZDZIĆ WŁASNYM SAMOCHODEM W POLSCE
ZGŁOŚ SIĘ DO NAS. OPŁATA ZA PRZEWÓZ DO GDYNI \$200 - \$300.

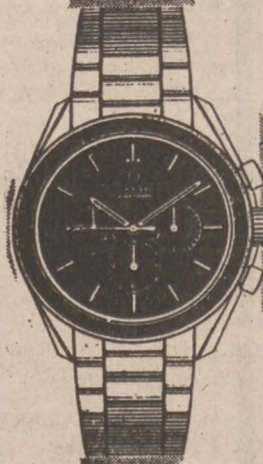
EAGLE JEWELERS

POLOŃSKI SKLEP JUBILERSKI

1271 N. MILWAUKEE AVE.

ZEGARKI OMEGA \$65

(Szwajcarskie, Bardzo Trwałe z 17 Kamieniami) **wzwyż**



**MAMY DOSKONAŁEGO
ZEGARMISTRZA**

Z Polski, Który Czyści Mechanizmy Polskich, Rosyjskich, Szwajcarskich i Innych Zegarków.

BARDZO TANIO.

ZEGARKI REGULUJEMY BEZPŁATNIE

Na Nowoczesnej Szwajcarskiej Maszynie Elektronicznej.

Zastępujemy Stłuczone Szkiełka Do Męskich Zegarków Na Poczekaniu.

**NA SEZON
TEATRALNY**

Mamy Duży Wybór LORNETEK

**OTRZYMALIŚMY
Z POLSKI**

PIĘKNE WAZY DO ZUPY
(jak na zdjęciu obok)
w wielkim wyborze.



TYLKO JEDNEJ MINUTY TRZEBA ŻEBY SOBIE OTWORZYĆ KONTO W EAGLE JEWELERS—A ile lat się potem człowiek cieszy, że to zrobił. Bez procentów przez 6 miesięcy.—Bezpłatny parking.—Mówimy po polsku.

KOMUNIKAT

PEKAO TRADING CORPORATION podaje do wiadomości wszystkich zainteresowanych wyniki losowania KUPONÓW KONKURSOWYCH nadesłanych w trzecim kwartale 1973 roku. NAGRODY WYLOSOWALI:

1. Bezpłatny Bilet na przejazd do Polski i z powrotem na Ts/S "Stefan Batory" — Jadwiga Stezalska, Chicago, Ill.
2. Dywan na podłogę 6 m² — Anastazja Roszczyk, Springfield, Mass.
3. Dywan na podłogę 3 m² — Stella Bielski, Bayonne, N. J.
4. Kozuch damski — Anna Mleczo, Webster, Mass.
5. Kozuch damski — Emeline L. Ross, Wilmington, Del.
6. Kozuch męski — Michael J. Knast, Camden, N. J.
7. Kilim na ścianę — Jerzy Lubelfeld, Dayton, Ohio
8. Szachy rzeźbione — Wojciech Wieteska, Schaumburg, Ill.
9. Kandelabr metalowy — Izabela Pytko, Chicago, Ill.
10. Kandelabr metalowy — Bożena Kutarba, Chicago, Ill.
11. Talerz inkrustowany — Zofia Szymanska, Round Lake Park, Ill.
12. Kandelabr metalowy — Florence Kuduk, Brooklyn, N. Y.
13. Zestaw płyt polskich — Hieronim Gozdziak, Chicago, Ill.
14. Zestaw płyt polskich — Zygmunt Bibrowicz, Chicago, Ill.
15. Lichtarz metalowy — Augustina Kots, Fort Edwards, N. Y.

Wymienione osoby, które wygrały powyższe nagrody zostaną bezpośrednio powiadomione listownie.

KONKURS PEKAO trwa nadal, po kupony zwracajcie się do upoważnionych dealerów lub wprost do

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Avenue South

New York, N. Y. 10003

News and Views...

By Ken Konrad

TWO GALA EVENTS marking 500th anniversary of birth of Mikolaj Kopernik (Nicolaus Copernicus) are all set for Sunday, Oct. 14. First there will be the unveiling of Copernicus Monument on the mall in front of Adler Plantatorium, 3:30 p.m., at which John Cardinal Cody will give invocation. After that will come Fifth Annual Heritage Award Dinner at Conrad Hilton hotel, during which John Cardinal Krol of Philadelphia will receive 1973 heritage Award. Reception is scheduled to start at 5:30 p.m., with dinner following at 6:30 p.m. Sponsors of dinner and award are Illinois Division of Polish American Congress and Copernicus Foundation. Both events will be replete with all kinds of VIPs as well as the "who's who among Chicago Polonia"... Polish American Scholarship Fund (PASF) honored its "Woman of the Year 1973," Sister Clare Marie Urbanowicz, S.O.F., Oct. 5 at Diplomat Banquet Room. Sister Clare Marie, teacher at Five Holy Martyrs School and nationally known educator, is a great promoter of Polish culture, history and tradition. At present she is Polish Language Coordinator at Five Holy Martyrs. Helen Walda, president of PASF, also chaired award dinner... Board members of Polish Welfare Association and Ladies' Auxiliary presented a check for \$5,000 to St. Joseph's Home for the Aged, on behalf of Association recently. Doing the honors were Felix B. Wysocki, president of PNA and Mrs. Catherine Kostur and Mrs. Charlotte Slupkowski of the Auxiliary.

MEMBERS of Weber High Mothers' Club will have a busy October to start their 1973-74 season. Oct. 16 at 7 p.m. they'll have the pinning ceremony for new members, with Father Gene Szarek, C.R., as homilist. Regular meeting will follow. Then, Oct. 24 starting at 6 p.m., will come their first fund raising event, "Elegance Is Yours," with fashions by Kaufman's, and proceeds going to scholarship fund. Tickets are \$8; reservations ME7-7500... Evergreen Park Senior Citizen Study Committee officially opened its Senior Citizens Information Center, 3131 W. 95th, with ceremony Oct. 1. Chairman for event was Dr. Joseph Kocur, director of community services for Ever-

green Park Rotary Club... Marine PFC. Daniel T. Paleczny, Lyons, has finished his basic training at Marine Corps Depot, Parris Island, S.C... Airman Michael D. Wozniak, Dolton, has been graduate from Air Force aircraft mechanic course, conducted by Air Training Command at Sheppard AFB, Tex. He is being assigned for duty at Spandahlem AB, Germany, with unit of U.S. Air Force in Europe... Among speakers at this week's Illinois Optometric Association's 66th Annual Educational Congress and Convention was Michael J. Howlett, secretary of state, who discussed relationship between driver's licensing and driver's vision safety.

SOME MORE echoes from recent International Polka Association convention and festival in Milwaukee. Officers elected included Donald Jodowski, president; Fred Rudy, first v-p; Carol Trzebiatowski, secretary; Wally Pulak, sgt.-at-arms. Father Walter Szczypula will continue as chaplain. All are Chicagoans. Virginia Seretny, Willmaric, Conn., remains as second v-p for another year. Leon Kozicki, retiring president and also a Chicagoan, who served for past five years, received gold-plated lifetime membership card in IPA. Newly elected to board of directors: Clary Kafka, Lansing, Ill.; Jeannette Kalka and Chet Schafer, both of Chicago; also Jerry Kurdy, South Bend; Joseph Marciak, Dearborn Heights, Mich. Directors remaining in office for another year: William Czupka, Agawam, Mass.; Chet Gulinski, Lake Forest, Ill.; Edward Panyrek, Muskegon, Mich.; Joe "Pat" Paterek Berwyn, Ill. Polka dance contest first place winners were Judy Podolak, Auburn, N.Y., and Bob Kmush, Plymouth, Pa. Nancy Dombrowski, Dearborn Heights, was chosen the Polka Queen and crowned by last year's Queen, Valerie Ann Dalski, Dearborn, Mich. Polka dance contest co-chairmen were Joan and Ed Panyrek, Muskegon; Polka Queen contest co-chairmen were Helen and Clary Kafka and Gerald Matlock, Hammond, Ind... Gordon Tech Mothers' Club will meet Oct. 16, 8 p.m., for annual election of new members... See you at the Heritage Award Dinner!

Croatians vs Hercules Club In Soccer Match

The Croatians will be defending a 12 game undefeated string, when they meet the Hercules Club for the Illinois State Cup soccer championship at Winnetka Stadium, Sunday 2:30 p.m.

The Croatians lone loss this season came in their first game of league competition last March, and since then they have amassed a record of 9 wins and 3 ties in league and State Cup action.

One of their tie games was a 1-1 pair-off with the Hercules Club, their formidable opponent in Sunday's championship clash for possession of the Governor's Cup which goes to the winner for the next twelve months.

The Croatians won impressively against Schwaben 5-1 in their semi-final game, but Hercules were forced into overtime to top the Olympics 3-2.

The Croatians depend on a strong and methodical man to man passing attack that will be a direct contrast to the speed of the Hercules forward line, sparked by flashy Bobby Karteroulotis on the right wing and former Greek International star Jim Plessas at center-forward.

A preliminary game at 1 p.m. between the Eagles Juniors and an All-star Junior squad of the National League will precede the feature attraction.

N. Y. Mets Win NL Title

The New York Mets won the National League Pennant and a spot in the World Series Wednesday by defeating the Cincinnati Reds, 7-2, in the final game of their best-of-five playoff series.

Thousands of Mets fans stormed the Shea Stadium field after delaying the game in the ninth inning. They clawed huge chunks of fence, sod and fixtures from the stadium in a riotous scene that brought back memories of the "Miracle Mets" of 1969. One month ago, the Mets were in last place in their division. Repairs on the stadium were started immediately after the crowd of 50,323 had dispersed, while the Mets celebrated their victory in champagne.

KLASZKA BEAUTY SHOP
Trwała ondulacja
Stylowe fryzury, farbowanie
Strzyżenie pań, panów i dzieci
Oczyszczanie i pielęgnacja
w Podzielniku 1 Czerwinski
RE 5-2100 AL 9-0851
2045 MILWAUKEE AVE.
Mówimy po polsku.

CHOROŚĆ SWÓJ DOM
SZTĄBY W OKNACH
I DRZWIACH
PRZECIWI WŁAMANIU
\$39.95 i wyżej
Na Spłaty
KOSZTORYS DARMO
878-7286
Zgłaszać się Po Angielsku

Ed Kolosowski Wins Softball Batting Title

FINAL INDIVIDUAL AVERAGES				
	g.	ab.	r.	h. rbi. ave.
Kolosowski	13	46	23	30 17 .652
Seiwert	9	37	18	22 12 .595
Coyne	15	60	26	33 23 .550
T. Hoffman	15	60	18	33 19 .550
Kaczmarek	13	47	20	25 20 .532
Mozdzierz	15	59	21	30 19 .508
King	16	60	21	27 20 .450
Murawski	10	36	11	15 9 .416
Joe Hoffman	15	51	18	20 9 .392
Papucci	3	48	9	17 10 .354

Less Than 30-At-Bats				
	g.	ab.	r.	h. rbi. ave.
Jim Hoffman	10	28	8	16 14 .571
Sikorski	8	20	8	11 9 .550
Schanz	6	10	2	4 2 .400
Gieblehausen	10	28	7	9 10 .321
Tom Hoffman	2	5	0	1 1 .200
Krankowski	3	7	1	1 1 .143
Jurkowski	5	12	1	1 1 .083

OVER-ALL TEAM AVERAGES				
	g.	ab.	r.	h. rbi. ave.
	16	616	214	292 196 .474

Veteran first basemen Ed "Sluggo" Kolosowski who played the last three Booster Games with a broken finger, and all season with a bad leg copped the 1973 Booster Softball Swat Title with a lustrous .652 average on 30 hits in 46 at bats.

Ed, also won titles in 1967 with a .640 average and 1969 with a .636 average.

Larry Seiwert the Booster's fleet footed outfielder was next with a .595 mark.

Finishing in the top three were: third basemen Ted Hoffman and short-center fielder Mike Coyne, both ending in a tie at .550.

Mike Coyne last seasons batting champ led in rbi's with 23, runs scored with 26 and two-base hits with 15.

Center-fielder Robbie Kaczmarek led in triples with 3 and home-runs with 2. Ted Hoffman and Mike Coyne led in hits with 33.

Pitcher Lou King was the only Booster who participated in all 16 league games played.

The Kolski Booster's, Chicago's most consistent winning combo, (certainly Holstein-Parks) won their third consecutive softball title in a row and their fourth in the last five seasons of play.

Managed by Jimmy Hoffman, the Boosters seven year won and loss record now is 116 won and 15 lost.

All after one year of retirement in 1966.

BOOSTER BATTING CHAMPS AND RUNNER-UP

1967—Ed Kolosowski .640 — Stan Logiza .578.
1968—Ray Murawski .673 — Ed Kolosowski .655
1969—Ed Kolosowski .636 — Ted Hoffman .583.
1970—Ray Murawski .648 — Lou King .613.
1971—Larry Seiwert .714 — Ray Murawski .714 (tie).
1972—Mike Coyne .666 — Larry Seiwert .657.
1973—Ed Kolosowski .652 — Larry Seiwert .595.

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA
I PŁASZCZE
Szyte do miary na miarę a
najlepszych i pierwszoplanowych
materiałów.
od \$75 i wyżej
3700 SO. DRAKE
6946 Cermak Rd. Burzyn
oraz — 7834 W. North Ave.
Winwood Park
Tel. 588-0280

La Petite Yvette Boutique
"Everything for her in Fashion"
ORIGINAL DESIGNS
FREE ALTERATIONS
318 Lawrencewood Plaza
Niles, Ill. 60648
Phone (312) 965-1230
Mira Horoszowski, Owner

MOTHER WILL NEVER WASH AGAIN
SPECIAL
ALL BUNDLES
WASHED—DRIED & FOLDED
Offer Ends Oct. 22
\$1.50 30 LB. LIMIT
MEN'S SHIRTS 5 FOR \$149
UNCLE NICK'S
DROP OFF LAUNDRY
4747 N. Milwaukee Phone 736-0660
Hours: Monday and Thursday 8 A. M. to 10 P. M.
Tuesday—Wednesday and Friday 7:30 A. M. to 10 P. M.
Saturday 8 A. M. to 5 P. M.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

Polscy Rekordziści Automobilowi w Chicago

W niedzielę, 21 października, gościć będziemy w Chicago polskie załogi samochodów wyspecjalizowanych, — które biorą udział w Rajdzie dookoła stanu Michigan. Rajd pod nazwą "Press-On-Regardless" obsadzony jest przez 3 polskie wozy z polską obsadą na polskiej produkcji wozu Fiat.

W niedzielę, 21 października — klub sportowy Wisła z Fundacją im. gen. Sikorskiego wspólnie przyjmuje na bankiecie polskie załogi, które są posiadaczami kilku rekordów światowych. Początek bankietu o godz. 4 po południu w Wonderland Ballroom, 2940 N. Milwaukee Ave. Bilety na bankiet należy rezerwować: Fundacja gen. Sikorskiego 247-1229, Wisła SAC 227-1060, Superior Realty — BE 5-3632.

Przed bankietem obejrzyć będzie można maszynny rajdowe przed lokalem Wonderland Ballroom. Klub sportowy Wisła łącznie z Fundacją im. gen. Sikorskiego zaprasza całą Polonię na niecodzienne spotkanie z polskimi rajdowcami, rekordzistami świata. Szczególnie proszone są o udział w bankiecie inne kluby sportowe oraz stowarzyszenia i kluby społeczne. — Blisze szczegóły dziś (sobota) na programie telewizyjnym Złota Kwiatkowskiego kanał 26 pomiędzy 6—7:30 wiecz. Dalsze wiadomości o załogach

polskiego Fiata w następnej naszej rubryce sportowej.

W NIEDZIELE MECZ O GOVERNOR'S CUP

W niedzielę 14 października, jako przedmecz do Governor's Cup grać będą juniorzy polskich drużyn Eagles i Wisły jako połączony zespół przeciwko reszcie klubów z tutejszej Ligi Młodzieżowej. W piątek odbył się drugi trening połączonych zespołów, po którym kierownictwo Eagles-Wisły ustali skład polskiej reprezentacji młodzieżowej. — Trening w ub. środę był b. udany i z satysfakcją należy publicznie podkreślić współpracę obu klubów oraz solidarność graczy obu drużyn.

Głównym meczem będzie finał o puchar Gubernatora między Croatans i Hercules, drużynami seniorów z Major Dywizji. Oba powyższe spotkania odbędą się w Winnetka Park. Początek meczu juniorów o godz. 12:30. Czy usłyszymy polskich kibiców dopingujących polską młodzież w tym wielkim zmaganiu?

W ubiegłą niedzielę pierwsza drużyna Eagles zremisowała — jak wiadomo — z Maroons 1:1. Był to chyba najslabszy mecz drużyny Eagles w tym sezonie. Pomimo że przeciwnik był słaby, kibice drużyny polskiej musieli się zadowolić remisem. Chaotyczna gra całego zespołu, niedokładne podania, słaba dyspozycja strzelecka, oraz zła tak-

tyka złożyły się na mierne widowisko. Chcielibyśmy wierzyć że to tylko chwilowa niedyspozycja, tym bardziej że pozostało trochę czasu — aby poprawić formę do następnego meczu, który odbędzie się dopiero za dwa tygodnie.

Na pocieszenie pozostał jednak fakt że trener jak i zawodnicy dostrzegli błędy i zaczęli pracować nad ich wyrugowaniem. Należy przypuszczać że ze Spartą 21 października grać będzie już całkiem "inna" drużyna Eagles.

Juniorzy Eagles zremisowali z Rams 2:2 — i wszystko wskazuje na to że zdobędą kolejny tytuł mistrzowski. — Mecz juniorów odbył się bez udziału sędziego. Jak tu, podnieść poziom i spopularyzować piłkę nożną. Chyba na tym komuś niezależy. Co na to — zarząd ligi Juniorów i Trampkarzy?

Bale klubu sportowego Eagles cieszą się zawsze dużym powodzeniem i z reguły są bardzo udane. Dlatego zarząd klubu przypomina wszystkim sympatykom, że bilety są już w przedsprzedaży i można robić już rezerwacje w lokalu klubu lub telefonicznie.

NIE MA STALI MIELEC W PUCHARZE EUROPY

Najpopularniejsze i chyba najważniejsze z europejskich rozgrywek klubowych w piłce nożnej: Puchar Europy i Puchar Zdobywców Pucharów — zeszyły z głowy polskim kibicom. Mistrz Polski — mielecka Stal — przegrał w Krakowie na boisku Wisły z Crveną Xvezdą, jak w Belgradzie różnicą jednej bramki (tym razem 0:1). — Legia

straciła bramkę w Salonikach w meczu ze zdobywcą Pucharu Grecji — PAOK. Na pocieszenie pozostał tylko Puchar UEFA. Gwardia wygrała na stadionie Legii 2:1 z Ferencvarosem. Awansował także Ruch, choć przegrał w Wuppertalu 4:5.

Stadion krakowskiej Wisły był miejscem zjazdu kibiców piłkarzy mieleckiej Stali. Nie tylko z Mielca, bo jakby nie liczyć — o biek krakowski pomieścić może ok. 40 tys. widzów, a miasto mistrzów Polski 30 tys. mieszkańców. I tym jedynie, że mają wiernych sympatyków, pocieszyć się mogą w tej chwili mieleczanie, bowiem do drugiej rundy pucharu Europy nie zdolali awansować.

Już w 13 min. w zamieszaniu podbramkowym — Lato otrzymał piłkę na polu karnym Jugosłowian i z 5 m — jak podaje depesza — niepowtarzalnie spłował. — Bramkę, którą można nazwać psychologiczną, zdobyli jednak piłkarze Crvenej Zvezdy. Padła ona po błędzie mieleckiej obrony. Czym tłumaczyć depesze słaby występ trzech reprezentantów Polski — Kasperczaka, Łaty i Domarskiego — bohaterów niedawnego meczu z Walią? Lacie zabrakło przebojowości, Domarskiemu ochoty do gry, a Kasperczakowi chyba kondycje.

Gwardia W-wa — Ferencvarus (Budapeszt) 2:1. Bramki dla zespołu polskiego zdobyli Wiśniewski i Szymczak. Gwardia odniosła przekonywujące zwycięstwo, — które mogło być cyfrowo wyższe.

Make every dollar
and every day count!

Interest paid
from day of
deposit to day
of withdrawal
No strings attached!

Our day to day interest is absolutely nonconditional. You get your interest at the time of withdrawal. No waiting till the end of the calendar quarter. No need to keep your passbook savings account "alive" with a prescribed balance. You decide how long you want to keep your money on deposit and then collect interest accordingly.

NORTHWESTERN SAVINGS
2300 N. Western Ave. • Chicago, Ill. 60647 • 489-2300



KWIATY NA URODZINY, IMIENINY
WESELA, BANKIETY I WOSKALCZYM.
TELEFONUJĄCIE — DOSTARCZYM.

POLSKA KWIACIARNIA
RAMSEY'S FLORIST
WYSYŁAMY KWIATY DO POLSKI I NA CAŁY ŚWIAT
5503 N. Clark (blisko Ashland)

Zofia i Zygmunt Ryzewscy
Właściciele
Telf. LO 1-2253

Elektroniczne SPRAWDZANIE SŁUCHU DARMO!

w Chicago Hearing Aid Center
111 W. MADISON AVE.



BOLESŁAW RECEK
Wasi Rodak, Właściciel
Chicago Hearing Aid Center

POLSKA FIRMA CHICAGO HEARING AID CENTER

istniejąca już ponad 25 lat na której czele stoi znany i doświadczony fachowiec w dziedzinie audiologii nasz rodak **BOLESŁAW RECEK** zawiadamia, że bada bezpłatnie słuch przy pomocy aparatów elektronicznych, wszystkim, którzy zgłaszają się we wtorki, środy i piątki od 9:30 do 5:00 oraz we czwartki od 9:30 do 7:00 wiecz. Aparaty elektroniczne są zupełnie niezawodne jak najdoskonalszy środek badania słuchu.

Każdy kto źle słyszy lub ma trudności ze zrozumieniem tego co inni mówią powinien skorzystać z tej okazji bezpłatnego zbadania słuchu przez fachowców audiologów przy pomocy najnowocześniejszych aparatów elektronicznych.

Takie badania należy przeprowadzać co rok aby stwierdzić co można zrobić dla poprawy słuchu jeśli się ma jakiegokolwiek kłopoty w tej dziedzinie.

Również osoby które już używają aparaty słuchowe oraz ci wszyscy, którym powiedziano, że nie im już nie może pomóc powinni się poddać bezpłatnemu badaniu słuchu przy pomocy aparatów elektronicznych. Dopiero wyniki tych niezawodnych i bezbłędnych badań pozwolą zastosować najnowsze udoskonalone środki które wybaczą Was z kłopotów.

Jeśli nie możecie przyjść osobiście do naszego biura we wtorki, środy, czwartki i piątki, piszcie lub telefonujcie jak najprędzej. Przyślemy Wam wtedy naszego przedstawiciela do domu w czasie dla Was najdogodniejszym, a on sprawdzi Wasz słuch na miejscu, bez żadnej dla Was fatygi. Możecie się z nami porozumieć po polsku.

Otwarte wieczorami w czwartki 9:30—7:00
poniedziałki, wtorki, środy i piątki 9:30—5:00, w sob. 9:30—2:00

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. Madison St., Chicago, Ill. 60602 ST 2-8177

CHICAGO MONUMENT CO.
Otwarte codziennie i w niedziele
Obsługa Chicago i przedmieścia.
5125 N. PULASKI CA 1-6464
(Blisko Armistage i Pulaski)
Godziny: codziennie 8 rano do 8
wiecz.; w poniedziałki i czwartki
8 rano do 8 wiecz. — Niedziele 10
rano do 5 po poł.

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

CZARNIK MEMORIALS
Po Zakup Wartościowego NAGROBK lub POMNIKA
Udajcie się Do **CZARNIKA**
JEDYNA POLSKA FIRMA
Naprzeciw Cmentarza Zmarłych w Pańskim
Otwarte w Niedziele i Święta
7300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLobe 8-4443

ŻYWA PAMIĘĆ
Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można odczytać potrzebującym najsłabiej jakiegokolwiek, którego wybranie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym. Szybko dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornamenty Alby i wiele innych przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki.

WATRA MEMORIAL CENTER
2846-48 W. Cermak Road Chicago, Ill 60623
247-2425 Area Code 312

Kazimierz Łukomski

Schyłek Czy Utrwalenie Systemu Jałtańskiego

W połowie września b.r. rozpoczął się w Genewie drugi etap zapoczątkowanej w Helsinkach Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy Europejskiej. Rozwój stosunków międzynarodowych jakiego jesteśmy świadkami, niesie w sobie zarodek daleko idących przemian układu politycznego w Europie. Decyzje jakie zostaną podjęte w ciągu następnych kilku miesięcy MOGA stać się początkiem rozmontowania systemu jałtańskiego, który wydał Polskę — i wszystkie inne kraje Europy Środkowo-Wschodniej na pastwę rosyjskiego imperializmu.

Zbyt świeża jednak jest pamięć naiwności, łatwowierności, krótkowzroczności — a szczególnie w odniesieniu do Polski także bezprzykładnego cynizmu "wielkich mężów stanu" Churchilla i Rosevelta, żebyśmy popadali w łatwy optymizm. Dlatego należy jasno wyrazić nasze obawy, że Konferencja Genewska może wręcz przypieczętować dominację Rosji w Europie Środkowo-Wschodniej.

Może tak się stać jeżeli demokracje Europy Zachodniej, ale przede wszystkim Stany Zjednoczone, — ulegną presji Rosji, — żądającej uznania istniejących terytorialnych i politycznych rzeczywistości i ograniczą się do deklaracyjnych tylko oświadczeń o otwarciu granic Wschód - Zachód dla wymiany informacji, ludzi i idei, w przekonaniu, że rozwijająca się na wielką skalę współpraca gospodarcza sama przez się doprowadzi do rozkładu napięć, oraz, że cenę mniej lub bardziej rzeczywistych koncesji ze strony Rosji w sprawie wzajemnej redukcji sił zbrojnych w Europie.

Odprężenie Tak — Ale Nie Jednostronne
Odprężenie pomiędzy USA i Rosją leży w interesie Polski; jest także jedyną drogą rozwiązania narosłych konfliktów politycznych w skali światowej, bez uciekania się do katalizmu trzeciej wojny.

Ale oczywiście odprężenie to nie może być jednostronne; wymaga ze strony Rosji rzeczywistych koncesji politycznych, idących po linii postulatów zachodnich zmierzających do nawiązania najwzajemniejszych i na wielu płaszczyznach stosunków z krajami satelickimi, oraz z samą Rosją.

Odprężenie pomiędzy demokracjami a systemem politycznej dyktatury dysponującej pełną tajnością działania i decyzji, monopolem informacji i bezwzględnej represją wszelkich objawów samodzielnego myślenia społeczeństwa, może doprowadzić tylko do złudnego uspienia czułości demokracji i w konsekwencji do katastrofy.

Jakże znamienne i podziwu godne są pod tym względem wypowiedzi czołowego rosyjskiego naukowca jądrowego — Andrei Sacharowa, który nie oglądając się na groźące mu ze strony KGB konsekwencje, ostrzegł zachodnich korespondentów, że "jakiegokolwiek zbliżenie z Rosją musi zawierać pewne minimum kontroli tego kraju (Rosji) tak, żeby nie mógł on stać się niebezpiecznym dla sąsiadów". Za szczególnym parawanem izolacji Rosja będzie mogła rozwijać swoje zamierzenia w pewnej tajemnicy, stając się groźbą dla wolnego świata — mówił Sacharow.

Bardzo podobne są poglądy jednego z czołowych polityków amerykańskich, senatora Henry Jacksona (D-Wash.). Reprezentuje on pogląd, że detenta z blokiem komunistycznym nie może być rzeczywistą dopóki Rosja utrzymuje swą świadomość w ignorancji spraw światowych, stosuje metody represji wobec swoich intelektualistów — skazując dysydentów do obozów pracy niewolniczej lub zakładów dla obłąkanych — oraz opiera się kulturalnej, dwustronnej wymianie z Zachodem.

Sen. Jackson jest zdania, że przez wyeliminowanie hamulca i kontroli opinii publicznej rosyjskie kierownictwo polityczne zapewnia sobie nieskrępowaną swobodę agresywnego działania na całym świecie.

I rzeczywiście, Rosja sowiecka, która od wielu lat konsekwentnie dążyła do zwolnienia Konferencji, widząc w niej instrument politycznego zneutralizowania Zachodu, z równoczesnym uzyskaniem od niego wydajnej pomocy go-

spodarczej, jednocześnie ani na chwilę nie zeszła z drogi dozbierania się i ekspansji politycznej.

Stabe Strony Rosji

A jednocześnie, Rosja obawia się konfrontacji komunizmu z ideologią wolnych demokracji. Stąd gwałtowne dokręcanie śruby; centralizacja na wzór militarnego Paktu Warszawskiego organów bezpieczeństwa wewnętrznego — (różnych bezpiek) państw bloku sowieckiego; przyspieszona "integracja" gospodarcza "celem zapewnienia koordynacji narodowych planów gospodarczych" — należy przez to rozumieć całkowite podporządkowanie wymaganiom centralnego planowania Rosji; w Polsce nowe naciski w kierunku ostatecznego zlikwidowania nauki religii przez Kościół i podporządkowania organizacji młodzieżowych centralnemu zrzeszeniu, jako instrumentowi kontroli politycznej nad młodzieżą; procesy dysydentów rosyjskich, ostatnio Piotra Jakira i Wiktora Krasina, represje wobec intelektualistów odważających się krytykować ustroj sowiecki; w Polsce skazanie braci Kowalczyków i przywódców "Ruchu" Andrzeja i Benedykta Czumów; oto kilka przykładów "wzmoczonej czułości ideologicznej" w wydaniu rosyjskim.

Nie ulega wątpliwości, że Rosja stoi wobec poważnych trudności. Gospodarka rosyjska przeżywa głęboki kryzys: stąd rosyjskie zabiegi o współpracę handlową i technologiczną z Zachodem.

Chiny stanowią wielki znak zapytania; jeżeli na pewien jeszcze czas nie przedstawiają zagrożenia militarnego, — spodziewać się z ich strony można ofensywy politycznej celem wewnętrznego osłabienia Rosji przy wykorzystaniu potęgających się problemów narastającej świadomości nacjonalistycznej zarówno wewnątrz Rosji jak wśród narodów zagarniętych (Ukraincy, Gruzini, państwa bałtyckie, jak przede wszystkim Litwa). Wreszcie poważna troska sowieckiego Politbiura są kraje satelickie, po 30 latach intensywnie indoktrynacji nie pogodzone z niewolnym systemem komunistycznym.

Czy Brak Determinacji Zachodu?
W tej sytuacji ostateczny wynik rokowań zależy w dużej mierze od zdeterminowanej postawy krajów Paktu Atlantycznego; od tego czy zechcą one wykorzystać elementy słabości Rosji, żeby ją skłonić do rzeczywistych ustępstw i kompromisów.

Jak dotychczas tej determinacji nie widać. O celach politycznych w stosunku do Rosji i krajów przez nią zniewolonych mówi się i pisze bardzo mało. Opinia amerykańska jest natomiast ciągle karmiona informacjami o postępującym zbliżeniu i nawet "przyjaźni" pomiędzy USA i Rosją; plany gigantycznej rozbudowy stosunków handlowych przesłaniają wszystko inne.

Wytwarza się więc w opinii publicznej przekonanie, — że lata zimnej wojny, konfrontacji politycznej i zagrożenia są poza nami; że odtąd wzajemne stosunki oparte będą na współpracy i wzajemnym poszanowaniu interesów. Właśnie to przed czym ostrzegają Sacharow i sen. Jackson.

Polityki w demokracjach nie można prowadzić bez poparcia własnego społeczeństwa. A skoro nie robi się żadnego wysiłku, żeby to społeczeństwo zmobilizować wobec wymagających rozwiązań krytycznych problemów, nasuwa się złośliwie przypuszczenie, że polityka amerykańska pójdzie po linii najmniejszego oporu wobec postulatów rosyjskich — (obym był złym prorokiem).

Rola Polonii
Nasza rola, rola Polonii jest w tej sytuacji prosta. My wiemy czego chcemy. Jesteśmy zwolennikami "polityki negocjacji", ale pod warunkiem że jej poszczególne etapy są obustronnie korzystne; że stwarzają warunki, które umożliwią narodowi Europy Środkowo-Wschodniej na swobodny kontakt z Zachodem i ewolucyjną liberalizację systemów politycznych w tych krajach. Dlatego popieramy propozycje wysuwane przez państwa Zachodniej Europy i Stany Zjednoczone — zapewnienia swobodnej wymiany informacji, ludzi i idei.

Ale jak to sformułował memoriał Kongresu Polonii

Z U.S. Lotnictwa

Kapitan James M. Pieczko, syn pp. W. A. Pieczko, zam. 1311 Markwood ul., Indianapolis, brał udział w manewrach lotnictwa w bazie Nellis, Nevada. Kapitan Pieczko jest pilotem F-105 Thunderchief.

Joseph G. Gadzik, syn pp. J. Gadzik, 3857 E. Ramsey ul., Cudahy, Wis., awansował na podporucznika, po ukończeniu Szkoły Oficerskiej w bazie Lackland, Tex.

Sierżant Robert J. Wiśniewski, syn pp. A. J. Wiśniewskich, 3536 N. 62 ul., Milwaukee brał udział w manewrach NATO, w północnej Grecji.

Edward S. Muszinski Jr., syn pp. E. Muszinski, ukończył z odznaczeniem kurs mechaniki w bazie Sheppard, Tex.

Kurs Złotnictwa w Kolegium Rosary

Kolegium Rosary, pnr. 7900 W. Division ul., River Forest urządza 4-tygodniowy kurs złotnictwa i składania biżuterii. Kurs ten rozpoczyna się w sobotę, 20 października i trwał będzie przez cztery kolejne soboty, od 9 rano do 4-jej po południu i równać się będzie 8-tygodniowemu kursowi.

Nie ma specjalnych wymagań i kurs dostępny jest dla wszystkich. Jest to kurs bez-kredytowy i będzie on tak dla początkujących, jak i dla zaawansowanych w składaniu biżuterii przy stosowaniu nowoczesnej techniki.

Instruktorom kursu jest Lee Peck prof. sztuki na Univ. Northern Illinois. Osoby, które chcą się zapisać na kurs winny zarejestrować się w biurze rejestracyjnym Rosary College, dzwoniąc na tel. FO 9-6320 (ext. 210) do dnia 19-go października włącznie. Opłata wynosi \$65 i ma być uiszczona przy pierwszej lekcji. Pobiera się nadto dodatkowo \$15 na materiały.

Amerykańskiej, przedstawiony w czerwcu b.r. podsekretarzowi stanu dla spraw Europejskich John Armitage, słuszne te, ale o ograniczonym zasięgu propozycje winny być traktowane tylko jako "torujące drogę do ustanowienia przejściowego systemu politycznego Europy, prowadzącego w konsekwencji do wolności i niepodległości narodów Europy Środkowo-Wschodniej, co pozostaje naszym niezmiennym celem. Do tego celu należy konsekwentnie mierzyć w ciągu wszystkich etapów zbliżających się negocjacji i nigdy jego nie zaniedbać."

Memoriał KPA prawidłowo wyraża stanowisko Polonii. Jest on jednak niewystarczający, żeby zapewnić reprezentację słusznych postulatów polskich w Genewie. Nie zrobi tego oczywiście delegacja reżymowa. To trudne, ale jakże istotne dla przyszłości Polski zadanie może — i powinno być podjęte przez Kongres P.A. Zyskując niewątpliwie entuzjastyczne poparcie ze strony całej Polonii przyczyniłoby się do ponownego zmobilizowania jej wysiłków wokół idei walki o prawa narodu polskiego do wolności i niepodległości, stając się poważnym elementem oddziaływania politycznego w tym kierunku.

PLICHTA-BAJEK

FUNERAL HOME
Polski Zakład Pogrzebowy
KAROL C. PLICHTA, właśc.
2325 S. California
BI 7-6123
4348 W. Walton St.
BE 5-1136

BAFIA

Funeral Homes
1810 W. 18 Ulica
Tel. CAanal 6-2298
— i —
1745 W. 47ma ulica
Tel. YArds 7-8407

PATKA

Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
IAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

WALTER L. SOJKA

FUNERAL HOME
Nowoczesne Kaplice
Ochładzane
7 W CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

Zmarli w Polsce

W Lublinie zmarł Kazimierz Andrzej Jaworski (Kaj), twórca najstarszego w Polsce czasopisma społeczno-politycznego "Kamena", którego pierwszy numer ukazał się przez czterdziestu lat w wrześniu 1933 r. w Chełmie Lubelskim. Na łamach pisma prawie do ostatnich chwil swego życia zamieszczał swe oryginalne utwory poetyckie i prozatorskie oraz przekłady z literatur słowiańskich. Do ostatnich chwil życia był też czynnym działaczem społeczno-kulturalnym.

W Warszawie zmarł prof. dr Jerzy Konorski, członek rzeczywisty Polskiej Akade-

mii Nauk, dyrektor Instytutu Biologii Doświadczalnej im. Nenckiego, członek Narodowej Akademii Nauk USA, członek honorowy amerykańskiej Akademii Nauk i Sztuk, doctor honoris causa Uniwersytetu Penssylvanii w Filadelfii, członek wielu towarzystw naukowych krajowych i zagranicznych, jeden z najwybitniejszych fizjologów mózgu na świecie, autor ponad 200 publikacji naukowych.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, sp.

Józef Novik

po długiej chorobie, poznał się z tym światem, dnia 11-go października 1973 roku, o godzinie 4:45 nad ranem, przeżywszy lat 8.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 15-go października, o godzinie 10-jej rano, z Matz Funeral Home, pnr. 410 E. Rand Rd., w Mount Prospect, Ill., a stamtąd na cmentarz All Saints w Des Plaines, Ill.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Emilia (z domu Mandziara), żona; Olga (Carl) Mielke, córka i zięć; Ryszard (Patricia), syn i synowa; Carol, Chris i Cynthia Mielke, Nancy i Diane Novik, wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Matz Funeral Home, Telefon: 394-2336.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababka nasza i siostra moja, ś.p.

Apolonia (Pauline) Dyminska

(z domu Jankowska — żona ś.p. Jana)

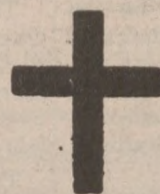
Czł. Bractwa Nowiast Różańca Św. przy parafii św. Heleny, po krótkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 12-go października, 1973 roku, o godzinie 7-jej rano, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę od godz. 3-jej po południu. Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 16-go października, o godzinie 9:00 rano, z Trandel Funeral Home pnr. 5839 W. North Ave., do kościoła Św. Heleny (Msza św. o godz. 10-jej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych; w ciężkim żalu pogrzeżeni: Bronisława (Rajmund) Borkiewicz, córka i zięć; Apolonia Lauletta, wnuczka; Danusia, Jakub i Michaś, prawnuczka; Piotr Jankowski, brat i rodzina w Polsce; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadysłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się Trandel Funeral Home, Telefon ME 7-9186.



In Memoriam

16-go października, 1973 roku, przypada 22-go rocznica Urodzin mojego Jedyne ukochanego Syna, ś.p.

Tadeusza Woźniak

który tak przedwcześnie skończył swoje życie 21-go kwietnia, 1973 roku.

W dniu tym, o godz. 7:30 rano, w kościele św. Stefana, 2015 W. Augusta Blvd., zostanie odprawiona Msza św. do współudziału w której proszę

HELENA WOŹNIAK



In Memoriam

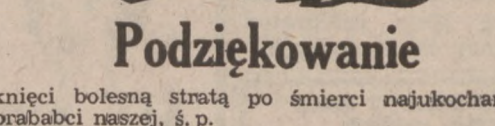
Dzisiaj, dnia 13 października, 1973 roku, przypada dwudziesta rocznica śmierci najdroższego ojca, dziadka i pradziadka naszego, ś.p.

Antoniego Radek

Msza św. za spókoj Jego Duszy odprawiona zostanie u O. Justyna w Buffalo, N.Y.

O czym zawiadamiają krewnych, przyjaciół i znajomych, zapraszając do łaskawego współudziału w modlitwie:

DZIECI, WNUKI I PRAWNUKI



Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki, babci i prababci naszej, ś.p.

Anny Raca

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakiegokolwiek sposób przyczynili się do odwołania Zmarłej ostatniej ziemskiej przysięgi.

Dziękujemy tym panom którzy nieśli trumnę na miejsce wiecznego spoczynku; członkiniom Bractwa Nowiast Różańca św., za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz wszystkim tym, którzy odwiedzili zwłoki i wyrazili nam swe współczucie; tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebową pamiątkę Skaja za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszersze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W ciężkim żalu pogrzeżona:

RODZINA RACA

Jerzy Przeorski

Byłem Tłumaczem Komisji Nadzorczej w Wietnamie

Jerzy Przeorski w początkach lat sześćdziesiątych był tłumaczem delegacji PRL w Międzynarodowej Komisji Nadzoru i Kontroli w Wietnamie. Wobec znanych doświadczeń obecnej komisji rozjemczej w Wietnamie — ukoronowanych wystąpieniem Kanady, która określiła postępowanie komunistycznych członków komisji, Węgry i Polaków, jako niepoważne — wspomnienia członka poprzedniej Komisji nabierają uderzającej aktualności.

W latach 1962-63 byłem tłumaczem delegacji PRL do Międzynarodowej Komisji Nadzoru i Kontroli w Wietnamie (skrót angielski ICC). Miałem zatem okazję bezpośrednio zetknąć się z metodami pracy przedstawicieli PRL w tym międzynarodowym organie, na północ i południe Wietnamu, a także z metodami współpracy z "towarzyszami" z Hanoi, a konkretnie — z oficerami łącznikowymi armii północno-wietnamskiej.

Układy Genewskie z 1954 r. utworzyły Komisję, w skład której wchodził przedstawiciel: Indii — jako przewodniczący oraz Kanady i Polski — jako członkowie.

W latach, kiedy przebywałem w Wietnamie struktura organizacyjna ICC wyglądała następująco: Sztab Główny w Sajgonie, podkomisja w Hanoi, grupy kontrolne w wielkich miastach północnego i południowego Wietnamu oraz grupa tak zwana "podwójna" w strefie zdemilitaryzowanej, z siedzibą w Ghio-Linh, nad brzegiem rzeki Ben-Hai biegnącej wzdłuż siedemnastego równoleżnika.

Pierwszych sześć miesięcy mego ponad rocznego pobytu w Wietnamie spędziłem pracując jako tłumacz na północy, w grupach kontrolnych w Haifongu, Lao-Kai na granicy z Chinami i w miasteczku Vinh.

Taka grupa kontrolna składała się z wojskowych przedstawicieli Indii, Kanady i Polski — przeważnie wyższych oficerów od kapitana wwyż oraz tłumacza przydzielonego oficerowi polskiemu, gdyż prawie żaden z delegatów PRL — w miejscowym slangu "Polde-li" — nie znał języka angielskiego — oficjalnego języka komisji. Zresztą wielu z nich miało i z polszczyzną poważne kłopoty. W skład grupy wchodził też oficer łącznikowy armii północno-wietnamskiej — "opiekun i stróż" członków grupy kontrolnej.

Praca grup polegała na kontrolowaniu stacji kolejowych, lotnisk, portów i innych ważnych węzłów komunikacyjnych, w celu ujawnienia ewentualnego przywozu materiałów wojskowych, broni, amunicji, czy też transportów obcych wojsk.

Tak w telegraficznym skrócie — wyglądały zadania i metody działalności ICC.

Po każdej kontroli — a przeprowadzone były one co najmniej raz dziennie — przedstawiciele Indii, Kanady i PRL sporządzali wspólnie tzw. "Raport dzienny". Nie zawsze raporty te były jednoznaczne, ale o tym później.

Raporty te przysyłane były ze wszystkich grup kontrolnych do Sztabu w Sajgonie. Te, które informowały o przekroczeniu przez jedną ze stron wietnamskich układów genewskich, rozważane były na posiedzeniach szefów tzw. "komitetów operacyjnych" Delegacji.

Sprawy szczególnie ważne natomiast, wykazujące jaskrawe naruszenie układów, rozpatrywane były na posiedzeniach samych szefów delegacji Indii, Kanady i PRL, noszących tytuły ambasadorów.

Działalność przedstawicieli PRL w grupach kontrolnych a także i w sztabach w Sajgonie i Hanoi miała z zasady dwa oblicza. Na północny zadaniem biednego "niegramotnego" oficera polskiego było, w oparciu o instrukcje "towarzyszy" północno-wietnamskich, tak o-późniać, przekładać i ograniczać kontrole, aby nie padł jakikolwiek cień podejrzenia na "uczciwych" i "przestrzegających" Układy Genewskie "towarzyszy" z Hanoi.

Najczęściej tę niewdzięczną rolę musiał brać na siebie tłumacz, który będąc "językiem" polskiego oficera musiał więc się jak waż, aby wysłiznąć się z powierzzonego mu przez "kolegę oficera" zadania, które formułowane np. tak: "No powiedz tym palantom, że polski oficer jest dziś chory, bo ma kaca i nie pojedzie na kontrolę". Cytat nie jest pełny, bowiem muszę pominąć pewne słowo nader w języku panów oficerów częste, a wy-

rażające się przeciągłym i dwiżącym "rrr". Dla zilustrowania opiszę kilka kontroli w Wietnamie Północnym, w których uczestniczyłem. Mimo, że miały one miejsce 10 lat temu, wszystko wskazuje na to, że metody działania komunistycznych członków komisji — nie uległy istotnym zmianom.

Haifong, Rano — jak zwykle kontrola w porcie, bo lotnisko już od miesięcy inspekcji nie podlega, jako że mieści się tam "sportowy klub lotniczy", którego władze "nie wyrażają zgody" na wizyty komisji. Nota bene — codziennie skoro świt nad uśpioną jeszcze willą Komisji przelatują z donośnym warkotem silników ciężkie transportowe samoloty, które lądują właśnie na "sportowym" lotnisku "towarzyszy" szybowników.

Porzuciłem więc tylko kontrola portu Haifong. Gołę rano w łazience, gdy nagle wpada do mnie mały, kaprawy "towarzysz" Li — oficer łącznikowy armii północno-wietnamskiej. "Towarzyszu — mów mi nerwowo — dzisiaj rano kontroli w porcie być nie może, gdyż w tej chwili u nas brzeża stoi czeski statek 'Koszyce' i wyładowuje broń i amunicję. Musicie powiedzieć towarzyszowi majorowi, że ma zaraz zachorować, a kontrolę możecie zrobić po obiedzie". To rzekłszy, bezszelestnie wymyka się tylnymi schodami z willi.

Tymczasem na podwórko podjeżdżają trzy białe jeepy i, jak gdyby nigdy nic, czekają na panów delegatów.

Za chwilę głównym wejściem wkracza z drwiako-przymilnym uśmiechem kapitan Li, nasz dzielny oficer łącznikowy i wita się z delegatami Indii i Kanady.

Tymczasem ja przedstawiam sytuację gotowemu już do drogi majorowi. Ten błyskawicznie zdejmując wełniany, nie wiadomo dlaczego zwany wśród polskich wojskowych "tropikalny" mundur, zrzuca ciężką czapkę i kładzie się do łóżka, owijając głowę mokrym ręcznikiem. A potem do mnie: "No idź p... do nich i powiedz, żeby się odp... bo jestem ciężko chory". Oczywiście niecenzuralne słowa wykropkowuję ze względu na dobre obyczaje.

Schodzę na dół. Witam się ze wszystkimi i recytuję, iż pan major serdecznie przeprasza, ale ciężko dziś w nocy zachorował i niestety nie będzie mógł pojechać na kontrolę. Bardzo mu jest z tego powodu przykro.

Następują wyrazy ubolewania z powodu nagłej choroby pana majora i zrezygnowani delegaci Indii i Kanady wracają do willi.

Białe jeepy z radosym pomrukiem silników odjeżdżają z dziedzińca, a kapitan Li długo macha ręką pozdrawiając przedstawicieli międzynarodowej sprawiedliwości — a szczególnie chyba stojącego dyskretnie za firanką w pokoju na piętrze "ciężko chorego" "Polde-la".

Kontrola odbyła się po południu, gdyż polski major nagle "cudownie" ozdrowiał, po wypłynięciu statku "Koszyce" z portu.

Nie zawsze jednak operetka przebiegała tak gładko. Z tegoż Haifongu wyruszyliśmy pewnego razu na tzw. "długą kontrolę". Była to dwudniowa wyprawa do portów Cam-pha i Hongay. Droga wiedzie przez słizne fiordy Ha-Long'u, zwane przez wielu którymś z koleś przed światem. Kawalkada białych jeepów, przepływając promem przez malownicze zatoczki, wprost turystyczna sielanka.

Nagle sygnał z jeepa naszego przewodniczącego Hi n d u s a: Stać! Cóż to — czyżby towarzyszył Li czegoś nie przewidywał, nie skoordynował kontroli ze swoim dowództwem?

Wyskakujemy z jeepów i biegniemy do przewodniczącego. Kanadyjczyk wyjmując lornetkę. Na błękitno-zielonych falach fiordów Halong'u mkną, jak na defiladzie, cztery kutry torpedowe z czerwonymi flagami zdobnymi w żółtą gwiazdę. Na twarzy mojego majora — strach. "O, p...! Co teraz będzie, znowu mnie op... nasi w Sajgonie, że zapis w raporcie dziennym jest na niekorzyść towarzyszy z północy. Powiedz Hindusowi — mówi dalej mój major — że według mnie to są łodzie rybackie, absolutnie nie widzę żadnych kutrów torpedowych".

Przedstawiam stanowisko majora Hindusowi i Kanadyjczykowi. Ten ostatni puszcza

do mnie znaczące oko, a Hindus — przejęty rolą przewodniczącego — oświadcza mojemu majorowi:

"Proszę napisać raport mniejszościowy, a my z delegatem Kanady zanotujemy obecność na wodach zatoki czterech kutrów torpedowych, wyposażonych w działka, z banderami północno-wietnamskimi".

Wsiadamy w jeepy i jedziemy dalej. Po drodze jeszcze dwa razy "pusze się" nasz jeep. Kapitan Li wyjaśnia, że otrzymał wiadomość, iż kolumny ciężarówek z wojskiem będą właśnie przejeżdżały naszą trasą. "A więc, towarzyszu majorze, wasz jeep musi się popuścić. Tamci dwaj nie mogą zobaczyć przejazdu wojska".

Mały kierowca północno-wietnamski długo jeszcze dłubie w silniku jeepa. Pozostałe wozy czekają, aż "naprawa" się skończy.

Małe miasteczko Vinh na południe od Hanoi. Głównym celem codziennych kontroli ICC jest tutejsze lotnisko. Od wielu dni nie się nie dzieje. Kontrole kończą się zapisem w protokole: N.T.R. — czyli "Nothing to report" — "Nic do zameldowania".

Oficer łącznikowy Hanoi w wielkim korkowym, zielonym hełmie z czerwoną gwiazdą jest bardzo zadowolony. Dziś jedziemy na lotnisko jak zwykle o 10 rano. Ciska. Upał. Słońce zaczyna już bardzo mocno operować. Po wypaleniu papierosa przewodniczący proponuje: — "N.T.R.!"

Wszyscy zgadzają się i zbieramy się do odjazdu.

Nagle, z oddali rozlega się warkot silników w samolotach. Coraz głośniejszy. "Mój" — tym razem pułkownik — drętwieje. "Jedziemy, jedziemy!" — krzyczy nerwowo północno-wietnamski oficer łącznikowy. Ale Kanadyjczyk i Hindus też już usłyszeli warkot silników. Zatrzymujemy się. Na zwróconym ku niebu obliczu naszego Wietnamczyka maluje się zdumienie pomieszane z paniką. Nad lotniskiem pojawiają się trzy sylwetki bruno-zielonych samolotów. Schodzą do lądowania. Siada ciężko pierwsza maszyna. Na zielonym cielsku "14-14" — jak byk — czerwona gwiazda i znaki rozpoznawcze: SU... i numer.

A więc towarzysze sowieccy nie wytrzymał nerwowo i przylecieli za wcześniej, albo też plan przyłotu nie został dokładnie zgrany przez Wietnamczyków z harmonogramem Komisji.

Teraz następuje czysta już komedia odegrana przez polskiego oficera, który oświadcza, że jego zdaniem to wcale nie są samoloty wojskowe, że nie dostrzegł czerwonej gwiazdy, ani żadnych znaków rozpoznawczych.

Znów będzie "raport mniejszościowy" przedstawiciela PRL.

Tak — w wielkim skrócie — wyglądały praktyki komunistów w Międzynarodowej Komisji Nadzoru i Kontroli.

Zupełnie odmienny system działania Polaków panował w grupach kontrolnych na terenie Wietnamu Południowego. Tutaj stroną atakującą był delegat PRL. Skrzętnie obliczał ile znajduje się na lotnisku Than-son-nhut w Sajgonie samolotów, helikopterów ze znakami "US Air Force" i białą gwiazdą.

Tylko, że tutaj uprzejmy oficer łącznikowy armii północno-wietnamskiej szczegółowo informował, co wyładowuje się z transportowych maszyn C 123, lub co przywoził do portu w Sajgonie statek amerykański.

Nikt nie ukrywał, że Wietnam Południowy otrzymuje pomoc z zewnątrz i że na terenie republiki znajdują się wojska amerykańskie.

Tu było wszystko jawne i nie kamuflowane w dziecięcinie naiwny sposób, tak jak to robili — i robią obecnie — towarzysze spod znaku żółtej gwiazdy na czerwonym polu ich europejscy "bracia klasowi".

"Na Antenie"

Humor i Satyra

Humor

Jeden z amerykańskich fizyków obliczył, że 100 urzędników musiałoby pracować 100 lat, aby popępnili tak gigantyczny błąd, jaki potrafił zrobić jeden komputer w ciągu jednej tysięcznej sekundy.

Kobieta młoda i urodziwa jest cudem natury. Kobieta niemłoda i ładna jest cudem sztuki.



LINCOLN, NEB.—Ann Fugate, skazana na 30 lat więzienia za współudział i pomoc mordercy kilku osób, Charlesowi Starkweather, po odsiedzeniu połowy kary, złożyła wniosek o wypuszczenie jej na wolność na tzw. "parole". Wniosek ten jest obecnie rozbięty przez Sąd Pardon Board. (UPI)

Debiutantki Balu Stow. Dobroczynności Przy ZNP

Na zdjęciu uroczyste debiutantki Balu Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP, który odbędzie się w dniu 3 listopada w McCormick Inn. Tym razem bal będzie połączony z kolacją. Całkowity dochód, jak każdego roku, przeznaczony jest na kosze gwiazdkowe dla ubogich rodzin polskich.



MARIA CHUDY

Maria Chudy, lat 19, jest córką pp. Mieczysława i Józefa Chudy. Członkini grupy związkowej 2544, panna Maria jest absolwentką szkoły podstawowej św. Franciszka z Assyżu i szkoły średniej Orr.



TERESA KOBIESKA

Teresa Kobierska, lat 16, jest córką pp. Waltera i Zofii — studiuje w szkole średniej Madonna, uczęszcza także do John Robert Powers Modeling

Kalendarzyk Zabaw

Niedziela, 14 Paźdz.

Klub powiatu Mielec urządza doroczną zabawę towarzyską w niedzielę, 14-go października, w sali Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., początek o godz. 2-iej po południu. Komitet z przewodniczącą G. Toczek oraz cały zarząd uprasza o jak najliczniejsze przybycie. Komitet również apeluje o premie do losowania. Zarząd zaprasza członków i członkinie, sympatyków oraz przyjaciół milej zabawy. Po zabawie będzie podana kawa i ciasto.

Józef Mall, prezes; G. Toczek, przewodnicząca; Helena Bajor — sekr. prot.

Czwartek, 18 Paźdz.

Tow. Pań Chicago Grupa 2191 ZNP urządza Zabawę towarzyską w czwartek, dnia 18-go października, w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave., o godzinie 12:30 po południu. Komitet serdecznie zaprasza członkinie, gości i sympatyki o liczne przybycie. Prosimy o fanty na rozgrywkę. Będzie podana kawa i ciasto bezpłatnie.

Za Komitet; Kaz. Tabor — prezeska; H. Sokolowska — przewodnicząca; B. Malinowska — koresp.

Cicha Konferencja Ministrów SEATO

New York, (G.P.) — Zebrało się tu ministrowie SEATO (Organizacja Południowo-wschodniej Azji) na 18-tą z kolei konferencję. Nie poprzedziła jej fanfara, wywieszenie flag i inne ceremonie. Ministrowie doszli do przekonania, że SEATO w dotychczasowych założeniach straciła ramy bytu, więc trzeba ją przesuwać z kierunku wojskowego na gospodarczy i kulturalny.

SEATO założył w 1955 roku John Foster Dulles jako przeciwwagę ekspansji chińskich komunistów. Członkami Organizacji były: Australia, Francja, Wielka Brytania, Nowa Zelandia, Pakistan, Filipiny, Syjam i USA. Pakistan wycofał się w 1971 r., a Francja od wielu lat nie bierze udziału w obradach. Wielka Brytania wycofała się z Dalekiego Wschodu formalnie tylko należało do SEATO. Od czasu nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a USA Pakt Azjatycki stracił swoje polityczne znaczenie.

Rezolucja Sejmiku Okręgu 13 ZNP Uchwalona 7 Października 1973

Zgromadzeni na Sejmiku Okręgu 13-go Związku Narodowego Polskiego dnia 7-go października, 1973, w sali pnr. 5639 N. Milwaukee ave. w Chicago, my, delegaci uchwalamy następującą rezolucję:

1. Rząd Stanów Zjednoczonych zapewniamy o pełnej lojalności i ze szczególnym uznaniem popieramy jego stanowisko w pracach przygotowawczych do Europejskiej Konferencji Bezpieczeństwa, w których domaga się rozszerzenia wymiany kulturalnej i społecznej pomiędzy Zachodem a państwami obozu komunistycznego. Uważamy takie osiągnięcie za ważny krok w pomaganiu narodom ujarzmionych zdobywania pewnego stopnia wolności.

2. Cenzorowi Kazimierzowi Lotarskiemu przesyłamy słowa uznania i zapewnienie poparcia w jego nieustraszonej walce nad utrwaleniem bytu naszej uczelni związkowej, Alliance College, w Cambridge Springs, Pa. i wzywamy nasze Gminy i Grupy, nie tylko do ofiarności na rzecz tej naszej placówki kulturalnej, ale również do zachęcania naszej młodzieży, aby wstępowała do Kolegium Związkowego, na wyższe studia.

3. Z pełnym uznaniem i gotowością do współpracy odnosimy się do projektu Prezesa Alojzego A. Mazowskiego w sprawie Przeglądu i Odnowy Działalności Grup ZNP. Uważamy projekt ten za bardzo ważny i podstawowy dla unowocześnienia planów rozwoju naszej organizacji.

4. Zarządowi Centralnemu wyrażamy uznanie i podziękę za zgodną i wydajną współpracę pod przewodnictwem Prezesa Mazowskiego, zapewniającą naszej wielkiej i szlachetnej organizacji rozprężną i prowadzącą gospodarkę.

5. Wydziałowi Kongresu Polonii na Illinois i Fundacji imienia Kopernika składamy uznanie za postawienie pomnika Kopernika w Chicago ku upamiętnieniu 500-letniej rocznicy wielkiego Syna Polski. W związku z tym wzywamy wszystkie Gminy i Grupy, aby należały do Kongresu Polonii Am. i przez swoich przedstawicieli brały czynny udział w wielkich pracach i dążeniach tej na-

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

turystom. Władze amerykańskie patrzą na pracujących turystów przez palce jak długo ktoś nie zrobi formalnego donosu. Kilka lat temu potępiłem to donosieltwo, które według Biura Imigracyjnego kwitnie wśród Polaków a jest rzadkością u innych narodowości. Nie kto inny tylko Biuro Imigracyjne i znajomi w sądzie kryminalnym zwrócili moją uwagę na przestępczość wśród "turystów".

Na ten temat pisze coraz więcej prasa krajowa. W "Życiu Warszawy" po wstrząsających rewelacjach Górnickiego na temat polskich turystów w krajach "socjalistycznych", a także w Paryżu i na Środkowym Wschodzie, ukazał się reportaż A. Broniarki z Londynu. Broniarek w poszukiwaniu turystów odwiedził sąd dzielnicowy i więzienie, gdzie znalazł wiele rodaków i rodaków, którzy zamiast zwiedzać kraj i uczyć się angielskiego — okradają sklepy. Prasa angielska pominą małe złośliwości, ale za "news" uznała sprawę dwóch polskich dziewczątek z Wybrzeży (ukradły trzy stwerty) liczących sobie 17 i 18 lat.

Nie "wyolbrzymiam", jak zarzucają mi krytycy, lecz wstydliwie pominąłem np. wypadek odebrania męża przez młodszą o 15 lat siostrę, która w Polsce zostawiła męża i dwoje "śliznych" dzieci (3 i 5 lat), lub adresy prywatnych mieszkań (już nieaktualne) prostytutki, przyjmujących każdego kto zapłaci bez względu na wiek i kolor skóry. To nie ja kalam własne gniazdo, lecz złośliwie i prostacko... Dlaczego nie piszę o tysiącach uczuciowych i pracowitych imigrantów? Ponieważ nie o nich nie wiem i nie ma co o nich pisać. Nie piszę np. o domu na rogu Ashland i Division, ponieważ nie różni się od tysięcy domów w Chicago, ale gdyby spłonął lub zawałił się i ktoś w nim zginał, byłby to "news", zasługujący na umieszczenie w Dzienniku. Piszę o przykrych sprawach w nadziei, że może przynajmniej niektórzy zrozumieją, że swym postępowaniem hańbią Polskę i szkoda nam wszystkim (przede wszystkim sobie), że stają się wyrzutkami społecznymi nie zasługującymi na pomoc i sympatię.

JAN KRAWIEC

szej reprezentacyjnej organizacji, stojącej na straży interesów Polaki i powiększania znaczenia i wpływów naszej polsko-amerykańskiej społeczności.

6. Komisarzowi Piotrowi Kaczmarekowi składamy podziękę i zaufanie za jego doświadczone i wydajne kierowanie sprawami Okręgu, a szczególnie za jego pełną poświęcenia się pracę nad utrzymaniem i rozwojem Obozu Młodzieżowego w Yorkville.

7. Komisarce Zofii Buczkowskiej i Wydziałowi Kobiet składamy podziękowanie za wydajną i szczerą współpracę w ogólnych sprawach i dążeniach związkowych na terenie Okręgu.

8. Młodzież naszą zachęcamy, aby wstępowała w szeregi Związku Narodowego Polskiego, przy pomocy którego budować może lepszą przyszłość dla siebie i dla Polonii. Młodzież jest spadkobierczynią wielkich ideałów i osiągnięć związkowych w służbie dla sprawy ojczyznej i dla polsko-amerykańskiej społeczności. Apelujemy do niej, aby to szlachetne dziedzictwo rozwijała pod sztandarami Związku Narodowego Polskiego.

10. Przesyłając narodowi polskiemu braterskie pozdrowienia i zapewnienie, że w dążeniach do Polski prawdziwie wolnej i niepodległej nie ustajemy, — Stanom Zjednoczonym jednocześnie ślubujemy pełną lojalność i przywiązanie.

Komitet Rezolucji:
B. Migala, Gmina 91 ZNP;
J. Wróblewski, Gmina 120 ZNP.
Ludwika Adamowska, Gmina 75 ZNP.
Czesław M. Kościelak, Gmina 41 ZNP.
Tadeusz Pyrchla, Gm. 177 ZNP.

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

"CZERWONE MAKI"
Stacja WXRT-FM, 93.1 KC
W Każdą Niedzielę 10-11 rano
REF-REN
Właściciel

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
w każdą sobotę 6:35 - 7:30 wieczór
Stacja WTAQ, 1300 KC 277-1500
Jadwiga i Tony Pienkowski
Kierownicy

"KONCERT NIEDZIELNY"
Stacja WXRT-FM, 93.1 KC
W Każdą Niedzielę 11 - 12 w Pol.
Kierownik Programu STAN LOBODZIŃSKI

"PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZLOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdą Niedzielę 3-3:30 po pol.

"WIEKOFON PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdą Wtorek 9-10 wiecz.
Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK

Z FALCONEM PRZEZ ŚWIAT
Stacja WOPA—1490 KC
W Każdą Wtorek 9:30 - 10:00 wieczór
KIEROWNICZKI
A. Rutkowski i E. Zbyszowska

PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH
Stacja WOPA—1490 KC
W Sobotę od 6:30 wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

ZENON KWIATKOWSKI WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Sobotę 6-7 wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa" 7:30-9:30 wiecz. "Polka Party"

WESOLY PROGRAM RADIOWY
Stacja WTAQ, 1300 KC
W Każdą Sobotę 9:30 rano
Kierownik
MAŁY WŁADZYSŁAW JAGIELLO

ROBERT LEWANDOWSKI WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę 5-6 po pol.

MICHAŁ PRZEMYSKI WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę 4-4:30 po pol.

★ AUTA

★ AUTA

★ AUTA

★ Praca Żeńska

★ Praca Żeńska

★ Praca

★ Praca

NATYCHMIASTOWA DOSTAWA!!! NAJNOWSZE 1974—NAJPIĘKNIEJSZE

• PONTIAC • LE MANS • VENTURA II
• FIREBIRD • GRAND PRIX

CENY ZNIŻONE — TERAZ OSZCZĘDZACIE!

★ PRZYDZICIE

★ WYBIERZCIE

★ ZABIERZCIE

KOŁOSALNA ZNIŻKA CEN
NA WSZYSTKIE MODELE

1973

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 6:00 wieczór dla Waszej wygody ★ ME 7-6000

12 Zaleceń Dla Konserwacji i Ochrony Automatycznej Transmisji

ZALECENIE NR. 6

Zie przyzwyczajenia przy prowadzeniu auta są szkodliwe dla Twojej transmisji. Unikajcie "zajęczych skoków" i gwałtownych przyspieszeń przy małej szybkości. Zalecenie Nr. 7 w Następną Sobotę



**NASZ RODAK
"HUGH" KUBAK**
mówi po polsku
2164 N. California
Telefon 772-3300

Zebranie Zarządu, Dyrekcji Oraz Akcjonariuszy Korp. Domu Młodz.

Posełdzenie zarządu i dyrekcji oraz Akcjonariuszy Korp. Domu Młodzieżowego Okręgu 13 ZNP odbędzie się w piątek, dnia 16 listopada w sali skarbnika ZNP E. Moskale, 5639 N. Milwaukee Ave., o godz. 7:30 wieczorem punktualnie.

Uprzejmie prosimy Gminy i Grupy przynależne do Korporacji Domu Młodzieżowego przy Okręgu 13 ZNP o wysłanie swej delegacji, zaopatrzonej w Mandat podpisanym przez Prezesa i Sekretarza. Zapraszamy do udziału w tym posiedzeniu naszego Znacznego Prezesa ZNP mec. A. A. Mazewskiego, Wiceprezesa ZNP Helenę M. Szymonowicz, Wiceprezesa Francisz-

ka Prochota, Sekretarza ZNP Adolfa Pachuckiego; Skarbnika ZNP Edwarda Moskale; Komisarza Okręgu 13 ZNP i prezesa Stow. Obozu Młodzieżowego Piotra Kaczmarek; Komisarz Okręgu 13 ZNP Zofię Buczkowską; Prezesów i Sekretarzy Gmin, Prezesów i Sekretarzy Grup przy Okręgu 13 ZNP.

Przedstawiono już kilka projektów, które należy przedyskutować razem. Miłe będą widziani byli Prezesi Korporacji Domu Młodzieżowego, którzy będą mogli podać swe uwagi.

Edwin Armatys, prezes; Helena M. Stermińska, sekretarka.

Nowy Program Organizacji United Polish American Council

Jak już podawaliśmy poprzednio w Dzienniku Związkowym organizacja UPAC (United Polish - American Councils) pomaga Polakom w znalezieniu pracy. Program ten jest nowy, bo zapoczątkowany dopiero we wrześniu tego roku, ale rozwija się i funkcjonuje dzięki pomocy prasy i radia. Zainteresowanie programem i organizacją jest liczne i 8 osób już otrzymało pracę za naszym pośrednictwem.

Wybitni działacze na terenie naszej organizacji, Panowie: Dennis Voss, właściciel banku Parkway i Tadeusz Przybyto, znany restaurator, pracując nad możliwościami rozwinięcia i udoskonalenia naszego programu. Prawdopodobnie w niedalekiej przyszłości będziemy mogli ofiarować inne, niezbędne usługi naszym rodakom. Potrzeby są ogromne i pracy wiele, ale napewno nie brakuje też chętnych do pomocy, należy tylko do nich dotrzeć.

UPAC jest organizacją dla wszystkich Polaków, tych tutaj urodzonych jak również

nowo - przybyłych, bo ci najbardziej potrzebują pomocy, celem zadomowienia się w swojej nowej Ojczyźnie. Pomagając sobie nawzajem, zjednoczeni wspólnymi ideałami, możemy stać się silną grupą etniczną, z którą wszyscy będą się liczyć.

Zainteresowani naszym programem i naszą organizacją mogą zgłaszać się do biura, 2905 N. Milwaukee, lub telefonować 252-4700 w godzinach urzędowych od 9 rano do 3:30 po południu. Biuro zamknięte jest w środę.

Halina Gramza.

Poszukiwanie Danych o Stosunkach Polsko-Żydowskich

New York (KW) — Coraz więcej Amerykanów polskiego pochodzenia uskarża się na złośliwe antypolskie antykości, pisane przez członków pewnych grup żydowskich, oraz na stale wzrastającą dyskryminację Polaków i Amerykanów polskiego pochodzenia przez te grupy. Rozsądniejsze jednostki społeczności żydowskiej gotowe są pomóc w dążeniu do zmiany tego stanu rzeczy, lecz żądają danych na ten temat. Dotychczas bowiem skargi są ustne, i raczej niedokładne, bez podania konkretnych, sprawdzalnych faktów. Wobec powyższego Fundacja Kościuszkowska założy centrum dokumentacyjne dla tych wszystkich przypadków dyskryminacji, niezależnie od tego, kto jest jej winien: Żydzi, Murzyni, Biali czy jakiegokolwiek inne elementy społeczeństwa amerykańskiego. Osoby, które spotkały się z faktami dyskryminacji czy fałszywie przesłane są o przesłanie do Fundacji dokładnych danych na ten temat, podając nazwiska, daty, miejsca oraz opisy faktów. Fundacja nie jest w stanie prowadzić indywidualnego dochodzenia w każdym wypadku, lecz jeżeli otrzyma odpowiednią ilość takich skarg, postara się o pomoc innych grup w przeciwdziałaniu i ograniczeniu tego rodzaju uprzedzeń i zniesławień. Uprasza się o wysyłanie wszystkich informacji na ten temat do: The Kościuszko Foundation, 15 East 65th St., New York, N. Y. 10021.

Zabawa Na Fundusz Kopernikowski

Polska Rada Pracy urządziła Jesienną zabawę w sobotę, 20 października, w Edgewood Manor Banquet Room, pnr 5941-43 N. Milwaukee Ave., początek o godz. 8-ej wieczorem, na którą Rada ma zaszczyt zaprosić nasze bratnie organizacje społeczne, kombatanckie, weterańskie oraz całą Polonię. Do tańca gra znany zespół p. Janczewskiego. Bufet będzie obficie zaopatrzone. Dogodne parkowanie. Wstęp \$5.

Prosimy rezerwować stoliki, dzwoniąc na nr 463-6248 lub 631-0675.

Dochód z zabawy jest na Fundusz Kopernikowski i na budowę pomnika Katyńskiego w Londynie. Polska Rada Pracy już zadeklarowała na Fundusz Kopernikowski \$500, wpłacając \$100. Zarząd PRP i Komitet Imprez.

1959 ZIELONO-ZŁOTY Chevrolet-Impala, przelamowany, ostatnio zainstalowane nowe wnętrza, "na chodzie" — Albany 2-2712.

★ Pomoc Domowa

• COOK

For 3 priests in Palatine.
• HOURS 2 P.M.—7 P.M.
Not to live in.
Must have own car.

358-6999

★ LOVING RESPONSIBLE WOMAN

For child care & household duties, other help for heavy cleaning, to live in 5 days per week, two children, one schoolage, one 18 month old boy. Recent references. Salary open. English necessary.

Barrington — 381-0304

★ POTRZEBNA KOBIETA

Na Stałe do Inwalidki
Tel. 772-7357

★ POTRZEBNA GOSPODYNI

Do domu lekarza
Zamieszkać
Angielski Niekonieczny
Tel. 679-5716

Light Housework for Semi-Invalid—6 Days a Week
Experience and References
Must Speak English
2400 North Near Lincoln Park
Tel. 549-1028

WIDOWER NEEDS
LIVE IN HOUSEKEEPER
For North Suburban Home
Own room, T.V., 3 children —
7-12-15. Salary open. — Recent references.
Some English necessary.
272-4776
Evenings & Weekends.

OPIEKA nad dzieckiem, lekkie gospodarstwo domowe. Pozostawać lub dochodzić. 5 dni. Telefonować 237-1332.

GOSPODYNI
Do domu doktora. Utrzymanie, pokój i wynagrodzenie.
W River Forest.
Telefonować: 369-6623

★ HOMEMAKER

Live-in western suburbs.
3 children, 17, 14 and 7.
Salary open. 5-6 day week.

Call 469-5817
Between 7 a.m. - 10 a.m. + evenings.
MUST SPEAK ENGLISH.

POTRZEBNA kobieta do pomocy starszej pani, zamieszkać. HU 9-1148. Dobra zapłata. Dzwonić po 4-ej.

GOSPODYNI
Do rodziny bez matki. 2 dzieci w wieku 9-15 lat. Zamieszkać — pokój — utrzymanie — może być z małym dzieckiem. \$15.00 tygodniowo. Nieco angielskiego. Północno-zachodnia strona.
po 6-ej wieczorem.
Telefonować 583-2097

★ POTRZEBNA KOBIETY POWYŻEJ 50 LAT

Do opiekowania się starszą osobą. Od godz. 9-ej rano do 5-ej po południu. Na północno-zachodniej stronie miasta. \$1.85 na godzinę. Referencje i trochę doświadczenia.

Tel. 772-0710
Nie Telefonować w Niedziele

★ Milwaukee, Wis.

★ Praca Męska

HIGH PRESSURE BOILERMAN

With other maintenance duties. Hours 3:30 p.m. to 11:30 p.m. Pleasant working conditions and good benefits. One meal per day furnished.

ST. FRANCIS CONVENT
3221 S. Lake Dr.
744-1160
Milwaukee, Wis.

POTRZEBNA PANI

Mówiąca po polsku i angielsku
DO OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ
Musi pisać na maszynie
i posiadać prawo stałego pobytu w U.S.A.
Ciekawe i urozmaicone zajęcia dla osoby szukającej stałej pracy.
Płatne wakacje, bezpłatne ubezpieczenie na szpital i emerytalne.

Zgłoszenia:—

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

BR 8-8700

PACKAGERS

8:00 A.M.—4:30 P.M. or 9:00 A.M. to 3:00 P.M.

Conveyor Line packaging of our Hobby Kits.
No experience necessary.
Clean Modern Plant, Holiday Pay, Uniforms
Furnished, Automatic Increases.
Many other benefits.

APPLY NOW — IMMEDIATE OPENINGS

Ask for Bonnie Preis

MONOGRAM MODELS, INC.

8601 Waukegan Rd. Morton Grove, Ill.

A MATTEL COMPANY

ZNAJĄCA JĘZYKI SEKRETARKA POLSKI

Międzynarodowa firma poszukuje sekretarki znającej płynnie zarówno język polski jak i angielski do pracy i zamieszkania w Ostródzie, Polska (Polski rejon jezior i terenów wakacyjnych) na okres 1 roku (lub więcej). Znajomość pracy sekretaryjnej i umiejętność przystosowania się do obcego środowiska. Nadsyłać życiorys z dyskrecją zapewnioną.

J. REDMOND

The McKINLEY COMPANY

2011 W. PERSHING RD.

Chicago, Ill. 60611

Dajemy Równe Szanse Każdemu

NATYCHMIAST PRZYJMIEMY KELNERKE

Musi być doświadczona oraz mówić po polsku i angielsku. Południowa dzielnica miasta. Musi posiadać własny transport.
WARSAW INN
389-0082

Luncheon Waitress

Monday thru Friday 11 to 3.
Experienced in food and cocktails a must.

THE OFFICE PUB

971-3530

Ask for Glen or Ruth

POTRZEBNA kobieta do sprzątania biur na warunkach tymczasowych (part time). Doświadczenie. Północno-zachodnia dzielnica. Dzwonić 736-6555

NIEBYWAŁE, najwyższej klasy i skali dochody, inteligencja, romantyka benedyktynskiego literatury perłami — "białych kraków" jutro. — 427-2541.

★ Milwaukee, Wis.

★ Praca Męska

2ND SHIFT FOREMAN

Immediate opening for 2nd Shift foreman with minimum 1 to 3 years experience in metal stamping familiar with set-up; high degree mechanical ability essential. Must be proficient in modern management techniques including budgetary control.

INSPECTOR
Immediate opening for qualified production inspector; minimum 2 years experience in metal stamping; must read blueprints and use variety of precision instruments. Layout essential.
Call for appointment:
871-5080 Ext. 245
Engineering Products Div. of
E. R. WAGNER MFG. CO.
4625 N. 32nd St.
Milwaukee, Wis.

UPHOLSTERERS
Need 5 upholsteryers, \$5.50 per hour.
Only experienced need apply. Vacations and holidays paid.
Apply
5239 N. 35th — Milwaukee, Wis.
461-1470

MACHINIST

To set up and operate lathes, milling machines and drill presses. Will train capable men with some mechanical background. Excellent opportunity to learn machinist trade. Many benefits.
HIBBARD MACHINE CORP.
4129 W. Greenfield Ave. 384-3920
Milwaukee, Wis.

HEATING SERVICE—TECHNICIAN
Experienced oil burner service man needed immediately. Refrigeration and air conditioning experience helpful, but not necessary. This is a permanent full time position with excellent pay scale and benefits.
Call Mr. Swade for interview.
HOMETOWN INC.
1518 E. North Ave., Milwaukee, Wis.
414-276-9311

★ Milwaukee, Wis.

★ Praca Męska

HIGH PRESSURE BOILERMAN

With other maintenance duties. Hours 3:30 p.m. to 11:30 p.m. Pleasant working conditions and good benefits. One meal per day furnished.

ST. FRANCIS CONVENT
3221 S. Lake Dr.
744-1160
Milwaukee, Wis.

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA PANI

Mówiąca po polsku i angielsku
DO OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ
Musi pisać na maszynie
i posiadać prawo stałego pobytu w U.S.A.
Ciekawe i urozmaicone zajęcia dla osoby szukającej stałej pracy.
Płatne wakacje, bezpłatne ubezpieczenie na szpital i emerytalne.

Zgłoszenia:—

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

BR 8-8700

SZUKACIE PRACY?

NIE MA PROBLEMU Z JEJ
DOSTANIEM
GDY SIĘ ZWRÓCICIE DO

Polskiego Biura Pośrednictwa Pracy

ALMA

EMPLOYMENT AGENCY

1282 MILWAUKEE AVE.

Tel. 235-8040 lub wieczorem 342-4777 lub 728-6163

Zgłoszenia Osobiście lub Telefonicznie:
w Pon. 12-8; Wtorki 10-6; Czwartki 5-8; Piątki 10-6; Soboty 12-2.

PRACE JANITORSKIE DLA MĘŻCZYZN I KOBIET

Ciezsza praca —
\$3.44 na godzinę.
Lżejsza praca —
\$2.86 na godzinę.

Nadzorcy — Supervisors
\$\$\$

ZGŁOSZENIA PO 3-ej
PO POŁUDNIU



ADMIRAL
MAINTENANCE
SERVICE
1322 W. Walton St.

★ Praca Męska

POTRZEBNA MĘŻCZYZN

Do Ogólnej Pracy Fabrycznej
NA PELEN CZAS W DZIEŃ
Łatwa Praca—Dobra Płaca

Dobre ubezpieczenie kompanijne, dobre warunki pracy w ochładzanej hali, dobra zapłata, płatne wakacje.

Filko Ignition Co.
5480 NORTHWEST HWY.
Zgłaszać się do Działu Personalnego
Od 9 Rano Do 3 Po Południu

DESIGNERS - ENGINEERS MECHANICAL

HVAC, Plumbing, process piping, plant layout, hydraulic and material handling equipment. Architectural - Civil - Structural. Any experience in re-inforced concrete or structural steel. Related to industrial or institutional building, cement, coal processing, power or chemical plants. Steel mills, oil refineries or related areas.
Salary \$15,000 - \$24,000 a year. Overtime, bonus and paid vacation.

MULINS & ASSOCIATES INC.
392-2525
After 6:30 P.M. — 253-3295

SHEET METAL FABRICATION TRAINEE

We need a person to work in the shop. Subject will be trained in various jobs. The job is perm. & consists of interesting physical work. Good pay. Exc. fringe ben. (Including air-cond. shop). Unlimited opportunity. Member of Sheet Metal Prop. Local.
Call MR. LEE
9 a.m. - 5 p.m. — 738-0017

POTRZEBUJEMY MĘŻCZYZN DO PRACY NATYCHMIAST

TOOL GRINDER

Z Doświadczeniem.
Język angielski nie wymagany.
Warunki do umówienia na miejscu.

T. A. J. Tool Co.
2959 N. Pulaski Rd.
Zapytać się o Andrzeja Trybule

* JANITOR

FULL TIME.
5 or 6 days.
Time and one-half after 40 hrs.

CALL
Walter Rzeczek

MID-CITY NATIONAL BANK

801 W. Madison St.
421-7600

ASSEMBLY

Kitchen Cabs. 8 A.M. to 4:30 P.M. Shift. Paid Holidays & Vacation, Life & Health Insurance.

ADMIRAL METAL
PRODUCTS INC.
3636 S. Kedzie

General Plant Work

Apply
PINTA'S CULTURED MARBLE
5859 W. 117th Place
Alsip, Ill.

HOUSEMEN

For modern Southwest side
Nursing Home.
Apply in person
8001 S. WESTERN

OGÓLNA PRACA FABRYCZNA

Maszyniści do maszyn wytwarzających arkusze metalowe i do montażu. Muszą pracować na pierwszą lub na 2gą zmianę. Unijne stawki i świadczenia oraz doskonałe warunki pracy.

Zgłoszenia do Mr. Zalinski
READY METAL MFG. CO.
4500 W. 47th St.

Full Time Janitorial Work

OAK BROOK AREA
7:30 A.M.—3:30 P.M.
Call Mr. P. Carlson
971-2270

• AUTO BODY MEN
• PAINTER
• POLISHERS & BUFFERS
(Detail Men)
Experienced Only.
7810 W. ADDISON ST.
625-0910

We Need You!

\$130 per Week

Cleaning ladies or porters who know how to keep a large retail store clean.

Day Hours

Terrific Benefits

Poligraph test required.

Must speak English.

FIRST

DEPARTMENT

STORE

4810 N. Pulaski

286-2544

SALES

CALENDARS. FULL TIME.
Earn \$35-\$100 in day's comm.
Exc. advancement.
Must have own car.

538 S. Wabash — 2nd Floor

939-0669

Potrzeba Kucharki lub Kucharza

Którzy znają dobre kuchnie polską do Phoenix, Arizona.

Dobra Zapłata

i Mieszkanie Zapewnione

Tel. 376-0912

Od Godz. 6-ej do 9-ej Wiecz.

COOK

Exp. only

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Domy

★ Domy

BP Canada MANAGER CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

This growing, fully integrated oil company, has established an immediate opening for a Manager, Construction & Maintenance, to locate at our Montreal Executive Office.

As part of the management team, the successful candidate will be required to take all energetic part in long range planning as well as day to day direction of a large Construction & Maintenance department, operating in two provinces. Responsibilities will include coordination of design and construction of company retail outlets and plants; their subsequent maintenance and overall development of standards for equipment installation and maintenance.

This position will be of interest to candidates presently holding a senior managerial position, having an engineering or technical B.Sc. degree with 8 to 10 years proven experience in the construction or maintenance field. Bilingualism, while not essential, would be a distinct asset. Salary to be paid will be fully commensurate with background and experience.

If you feel you would like to grow with us, please mail, in confidence, your complete resume to:

MANAGER, COMPENSATION & EMPLOYMENT,
BP CANADA
1245 Sherbrooke Street, West
Montreal 109, Quebec.

TOOL AND DIE MAKERS MACHINISTS

Must be able to plan, lay-out, and build tools, dies and fixtures, from finished drawings, rough sketches, and/or verbal instructions. Subsidiary of large corporation with excellent benefits and wages. Air conditioned plant with overtime available. Write or Call

GOULD INC.

500 Gould Dr., Cookeville, Tenn. 38501
615-858-2111

TOOL MAKER

Small precision plastic mold making. Build multi-cavity mold from start to finish. This is a small component type manufacturing. We are interested in a first class tool maker who can do precision work and who will work steadily. All fringe benefits, modern equipment. We are an equal opportunity employer.

PAUL SMITH COMPANY

4538 Camberwell Rd., Cincinnati, Ohio 45209 513-871-2757

MATERIAL HANDLING ENGINEERS

Mechanical and Electrical Designers, Estimators, Layout Draftsmen

We are looking for experienced engineering and technical personnel for all phases of conveyor system design. Noncontributory hospitalization and pension plan, paid life insurance, educational assistance program and other benefits.

JERVIS B. WEBB CO.

MATERIAL HANDLING SPECIALISTS
Personnel Dept.
9000 Alpine Ave., Detroit, Michigan 48204
313-933-8000, Ext. 421
An Equal Opportunity Employer

MŁODZI MĘŻCZYŹNI MOŻECIE SIĘ NAUCZYĆ ZAWODU

Musicie posiadać pewne doświadczenie z warsztatu maszynowego przy cylindrycznych tokarkach i frezarkach. Jeżeli nie robicie postępu w waszej obecnej pracy, a czujecie, że nadajecie się do pracy z lepszą przyszłością i wynagrodzeniem — nie przepuście tej okazji.

MÓWIMY PO POLSKU

GAGE ASSEMBLY CO.

4939 N. Elston Ave. 545-4900

\$5.32/\$5.85

- Turret Lathe Operators
- Welders
- Boring Mill Operators
- Electricians
- Gear Hobber
- Power Machinery Assemblers

All applicants must have own tools, read blueprints and do their own set up. 2-3 years experience preferred. Full company paid insurance, pension and benefit program.

874-1200

Dreis & Krump Mfg. Co.

7400 S. Loomis

An Equal Opportunity Employer

JEDNEGO pomocnika w sklepie z linoleum na pełny czas na stałe, 1502 W. Chicago Ave.

WAREHOUSE HELP

- EXCELLENT WORKING CONDITIONS
- GOOD PAY
- Apply in person or call TOWN & COUNTRY IMPORTS

350 N. Ogden Ave. Chicago, Ill. Phone: 829-8893

Potrzebujemy 2 MECHANIKÓW

Do ciężarówek i samochodów. Dobra okazja do nauczania się dla tych z zdolnościami mechanicznymi. Unijne stawki płacy, świadczenia firmowe. Telefonować od poniedziałku do piątku od 1-6 po poł.

483-7000

Pytać o Ralph Montero

Warehouse Position

We need a strong individual for work in our clean pleasant surrounding.

Union scale. Location near North Chicago. Union benefits.

Please call Mrs. Leonard.

642-4000

An Equal Opportunity Employer

MAINTENANCE MAN

FULL TIME.

Must be Bondable. Near North Side location.

- Good Benefits
- Plus Pension Plan

START — \$3.32 per Hour.

Call Mr. Anderson

WH 4-2828

An Equal Opportunity Employer

POLISHERS

We have several job openings available for experienced Polishers.

Job Shop experienced required. We guarantee \$5.00 per hour and with piece work some of our men earn \$7.00 per hour.

APPLY IN PERSON OR CALL 489-7200

UNITED PLATING DIVISION

4600 W. Palmer
Chicago, Ill.
An Equal Opportunity Employer

POMOCNIKÓW DO MASZYN POMOCNIKÓW DO MAGAZYNU

\$3.94 na godz. Dzienna Zmiana. \$4.04 na godz. Nocna Zmiana. Po 1 roku \$5.00 na godzinę z Premią.

- Darmo Ubezp. Szpitalne i Główne Świadczenia Medyczne.
- Automatyczne podwyżki — Plan Premii.

"Muszą mówić trochę po angielsku" Tel. do MR. BIGOTT

328-3000

National Steel Service Center

2424 Oakton St. Evanston, Ill.

BUFFER

Permanent position available for an individual in our BAND Instrument repair shop, as a buffer.

Experience in buffing metal necessary. Good working conditions. Full company benefits.

Apply in person 5th floor Personnel

Lyon & Healy

243 So. Wabash Ave.

FURNITURE REFINISHER

5 day week, company benefits and insurance.

Contact Art Hendricks at

J. Cotey Furniture

831-5300

Highland Park, Ill.

PRODUCTION SUPERVISOR

Min. of

5 Years Experience

Familiar with high speed production methods.

Mechanical knowledge a plus. Excellent starting salary.

Call Dan Pasquini

at 995-1100

JANITOR

FULL TIME

For medium size factory. Hours 7 a.m. - 3:30 p.m.

Must speak English.

CALL:—

EARL MOORE

829-0206

1716 W. Grand Ave.

CHOOSE YOUR OWN HOURS

FULL and PART TIME.

An independent postal service. Baggers & deliveries of advertising circulars needed.

CALL:—

495-0205

Industrial Engineer

located in lakes area of Wisconsin If you enjoy getting things done and have experience in processing time study, tooling, manufacturing methods and/or routing, you can obtain a technical position with this established quality manufacturer.

Good opportunity for advancement, good starting salary. Profit-sharing. Located in a beautiful section of Southern Wisconsin. If you qualified, please send a description of your experience to:

DR. BRANDT, I.B.A. of

MADISON, INC.

30 West Mifflin St.

Madison, Wis. 53703

608-251-3300

POTRZEBA MĘŻCZYŹNI

Jako Operatorów Na

Turret Lathe

oraz Drill Press

Narzędzia i angielski

niekonieczny.

Tel. 539-8081

Potrzeba TOKARZY

Na Rewolwerówki

(Turret Lathe

oraz SZLIFIERZA

3159 MILWAUKEE AVE.

Tel. 463-7350

POTRZEBA MĘŻCZYŹNI

JAKO PUNCH PRESS

OPERATORÓW

Zapłata \$3.00 na godzinę, 1 1/2

za godziny nadliczbowe, płatne

szpitalne i na życie, oraz kawa.

Zgłoszenia osobiste lub telefonicznie, mówimy po polsku.

Zgłosić się do

Comet Mfg. Co.

9781 West Berwyn Ave.

Rosemont, Ill.

Tel. 678-7450

AUTOMATIC SCREW MACHINE SET-UP

DAY SHIFT

AFTERNOON SHIFT

We are seeking experienced

set-up people with a background

in Index or Brown & Sharpe

Automatic Screw Machine.

We offer an excellent fringe

benefit package, including profit

sharing and paid insurances, plus an excellent

suburban location.

For your convenience, we are

open week days from 7:00 A.M. to 6:00 P.M. and

Sat. from 8:00 A.M. to Noon. Come in or call:

345-9000 — Ext. 477

AMPHENOL

CONNECTOR DIVISION

2801 S. 25th Avenue

Broadview, Ill. 60153

An Equal Opportunity Employer M/F

STOCK ROOM MAN

Young, reliable man. High School

graduate. Steady work. Good

Salary. Benefits. 5 days — 8 hours per day.

See Mr. Louis

DE PAUL UNIVERSITY

2313 N. Clifton

COOK WANTED

For nights. Experienced. Good

salary. Apply in person.

ROSS RANCH HOUSE

12303 S. Halsted

MEAT CUTTER

Or Butcher. Experienced.

Salary will commensurate at time

of interview. Apply in person.

GRAYSLAKE PACKING CO.

Highways 21 and 83

Grayslake, Ill.

NIGHT WATCHMAN

For enclosed lumber yard. Middle

aged or elderly man preferred.

English speaking.

MALKOV LUMBER CO.

Roosevelt Rd. and Campbell Ave.

733-7900

POTRZEBNY MĘŻCZYŹNI

DO OBRÓBK DRZEWA

Do obsługi maszyn. Ręcznego

wygładzania (sandring).

Do wykarczowania i reperacji

uszkodzeń. Reperacji szafek.

Stala praca, oraz godziny nadliczbowe.

Darmo ubezpieczenie na życie i szpital. Płatne święta.

Zgłoszenia

CHURCHILL CABINET CO.

2119 W. Churchill Street

(1800 na północ-2100 na zachód)

PAINT SPRAYERS

Immediate openings in our sign

shop. Experience helpful, but will

train. Good salary, commensurate

with ability and exp. plus fringe

benefits. Elk Grove.

437-1950—Ext. 53

MĘŻCZYŹNI

Do Pracy

Przy Pokrywaniu Dachów

Doświadczenie nie jest potrzebne.

Dobra zapłata. Przyjdźcie gotowi

do podjęcia pracy o 7-ej rano.

3739 W. NORTH AVE.

MACHINE OPERATORS WANTED

Day Shift.

Must speak some English.

INTERNATIONAL REVERE CO.

1823 N. Sheffield

Apply in Person.

Offset Serviceman

PHOENIX, ARIZONA

For A.T.F. Chief, Multi and

miscellaneous equipment. —

Permanent. — Enjoy sunny

warm winter in "The Valley

of the Sun".

VALLEY PRINTING EQUIPMENT CO.

914 N. 7th Street

Phoenix, Arizona 85006

602-254-2116

Kalamazoo Opening For

SERVICEMEN —

Office Machines

35 yr. old Co. is seeking a totally

qualified man to service full

line. Other franchise lines

include Olympia, Norelco, Rex-

Rotary, Heyer and 3 M. Electronic

knowledge important. Be willing

to move to Kalamazoo, Mich., at

Co. expense. 616-343-4697, or

write for info.

HOLTEN OFFICE MACHINES

607 S. Burdick St.

Kalamazoo, Mich. 49006

POSZUKUJE janitara, starszego

pana. Musi znać się na elektryce

i urządzeniach kanalizacyjnych.

Mieszkanie plus zapłata. Ar 6-

2154.

POTRZEBA MĘŻCZYŹNI

"GEAR CUTTERS"

RĘCZNYCH TOKARZY

"BORING MILLS"

OPERATORÓW

MILLING MACHINES

Wolimy mających znajomość i

★ Domy

★ Domy

PAR. ŚW. WACŁAWA

Murowany, 2x5, 2 autowy garaż, centralne ogrzewanie. Lota 30x150. Szafka kuchnia. Cena do omówienia.

LONG I DIVERSEY

12x4, z żółtej cegły. Garaż murowany na 4 auta. Nowe gazowe ogrzewanie. Dochód roczny \$21,000. Wpłaty tylko \$27,500. Właściciel zostawi mortgage.

JACKOWO

9 apartamentowy z żółtej cegły. W kształcie litery "L". Centralne ogrzewanie. Wpłaty \$30,000. Dochód roczny \$14,600.

PROSIMY RÓWNIEŻ ZGŁASZAĆ WASZE POSIADŁOŚCI O ILE ZAMIERZACIE JE W TYM ROKU SPRZEDAĆ LUB JUŻ TERAZ SPRZEDAĆ. ZGŁOSZONE DO NAS BUDYNKI BĘDĄ WTCENAS PRZEZ NAS WYŁĄCZNIE OGŁASZANE, CELEM ZNALEZIENIA ODPowiednego KUPCA, BO —

KUPIC — SPRZEDAĆ WAM SIĘ UDA,
TYLKO PRZEZ REALTY BUDA.

BUDA REALTY

2990 N. Milwaukee Ave. 486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Zajmujemy wszelkie sprawy realnościowe jak kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniove i od wypadków

Gdy Chcecie Kupić Lub Sprzedać Dom

Zapraszamy Was Do Odwiedzenia Solidnego Polskiego

BIURA REALNOŚCIOWEGO Jan Kamiński, Broker

PATRIA REALTY

2921 N. CENTRAL PARK AVE.

Tel. 486-4130

Duży wybór domów na północnym-zachodzie. Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.

O BOY TYLKO W TROY!!!

12 LAT STARY!

2x6-ki murowane z murowanym garażem na dużej łacie. 2 systemy ogrzewania. Każde mieszkanie CENTRALNIE OCHŁADZANE! Pokój rekreacyjny w piwnicy. NAJLEPSZA DZIELNICA CHICAGO — SAUGANASH!!! 6000 północ. Blisko szkół i transportu.

ZOBACZCIE — 2915 W. DICKENS (2100 Północ)

(1 Blok od Parafii Św. Sylwestra)

Ładny 3 mieszkaniowy budynek z piwnicą. 1x6-ka i 2x5-ki. Osobno ogrzewane. CENA TYLKO \$18,500. — NIE MA KŁOPOTU Z MORGECEM. WŁAŚCICIEL zostawi odpowiedzialnym kupcom morgce. Prosimy nie przeszkadzać lokatorom. Reszta informacji w biurze.

JEFFERSON PARK (5400 Północ i 5700 Zachód)

2 rodzinny z piwnicą i garażem. Każde mieszkanie osobno ogrzewane i centralnie ochładzane. Budynek tylko 14 lat stary! Idealne położenie tylko 1 blok od Milwaukee Ave. Cena niższa na szybką sprzedaż.

ZOBACZCIE 3552 W. BELMONT AVE. (Spadkowa Sprzedaż)

3 mieszkania i sklep. Niskie podatki. Po więcej informacji prosimy zadzwonić do biura.

ADDISON i CICERO

Na pięknej bocznej ulicy mamy ładny dom dla dużej rodziny. Nowoczesne mieszkanie 4½ pokoi na pierwszym i 3½ pokoi z kuchnią i łazienką u góry. Bardzo duża łata i garaż. Niski podatek. Cena tylko \$29,500.

BANKOWY MORGEZ NA NOWO KUPIONY DOM

ZAWSZE LATWO DOSTANIECIE PRZEZ

TROY REALTY

3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-5333

Dom Otwarty w Niedziele, 1-5 TYLKO ZA UMÓWIENIEM

6012-16 SOUTH KNOX

Murowany z 3 sypialniami, 1½ łazienki, wszędzie debowe wykończenie.

COYLE BUILDERS 767-3202

1½ PIĘTR. MUROWANY BUNGALOW

BLISKO LARAMIE I FULLERTON

5-pokoi z 2-ma sypialniami na parterze oraz 3-pokojowe mieszkanie u góry. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Duża parcela. Garaż. Blisko par. św. Stanisława B. i M.

CUNEO & HALSEY

11-282-8100

PRZEZ WŁAŚCICIELA DO SPRZEDAŃIA

3x5 i 4x4, 3x3½ mieszkania. Dochodu rocznie \$14,500.

Tel. GL 6-8964

2-MIESZKANIOWY

6 i 5 pokoi. Dobry, czysty budynek. Gazowe ogrzewanie. Pełna piwnica. Przejście się obok — ale nie przeszkadza.

2239 N. SPAULDING Tylko \$23,500

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

OKOLICA Św. Ryszarda, Św. Brunona. 4 pokoje bungalow, 2 autowy garaż, do poszerzenia. Pełny basen i poddasze. Pokazywanie za pośrednictwem umowy. Proszę dzwonić po 6-jej — 254-7619.

COŚ PIĘKNEGO!!

2-piętrowy murowany z nowym garażem, 2x6-ki i 3 pokoje (całkiem nowe) w bezmencie. Całkiem nowoczesne mieszkanie. Nowe 2 gazowe systemy ogrzewania. Okolica Belmont i Pulaski.

O BOY TYLKO W TROY!

3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-5333

Belmont-Milwaukee

Dwu piętrowy 1x6 i 1x5. Dobrze utrzymany. Duże pokoje. 2 osobne gazowe ogrzewanie. Nowa elektryka.

Garaż na 2 auta. Wpłaty \$10,000.

ZAK 736-7477

★ Domy

JEFFERSON PARK
Blisko katolickiego kościoła św. Komełusa — spadkobiercy sprzedają 2-mieszkaniowy budynek w angielskim stylu. 5ka na 1-szym, 3 sypialnie i 4 pokoje u góry, 2 sypialnie. Gazowe ogrzewanie. 2-autowy murowany garaż. Cicha spokojna ulica blisko wszystkich.

JEFFERSON PARK
Zaledwie kilku-letni, żółty budynek. 2x6, blisko elektrycznej kolejki. Wysoki czynsz \$260. Szeroka parcela. — Luksusowy wewnątrz. Cena jak za prawie nowy budynek, nie za wysoka.

HARWOOD HEIGHTS
9-letni 5 mieszkaniowy budynek. 1-6½, 3 sypialnie, 2 pełne łazienki; 2-4½ po 2 sypialnie i 2-3½ po 1 sypialni. Ogrzewane gazem gorącą wodą (baseboard heat). Szeroka parcela. Możliwość przejęcia pożyczki po 7½% jak nigdzie indziej w tym czasie.

Many Również Podobne Domy W Innych Dzielnicach Po więcej informacji dzwonić do: Mr. Kazmierskiego.

LIS REALTORS

5629 N. Milwaukee Ave. 631-5700

Przez Właściciela

7-MIO MIESZKANIOWY BUDYNEK MUROWANY DO SPRZEDAŃIA

Parę ogrzewany. W parafii św. Heleny. Przyjemny najlepszy ofertę oraz udzielimy Wam pożyczki.

Tel. AR 6-8746

Mówimy po polsku.

Sprzedaż Właściciela

Ranch cały murowany, 3 sypialnie, 1½ łazienki, przyłączone garaż, ogromny, wydłubany, wykonany bezmęt z wbudowanym 13 stopowym basenem. Centralna klimatyzacja, ogrzewanie gazem sprężonym powietrzem. Ładnie zagospodarowany teren, duże patio. Na szybką sprzedaż przez właściciela — \$48,500

Lub Najlepsza Oferta

Tel. 966-7442

PIENIADZE NA MORGEZ SA

Na ten nowoczesny biały "stucco" 1½ piętrowy, 6 pokoi, 3 sypialnie. Obszerna nowoczesna kuchnia, nowoczesna łazienka. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Pełna cena \$20,500. Mała wpłata. 5900 zachód i 900 północ.

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

KUPUJEMY I SPREDAJEMY DOKŁADNIE

Duży wybór. Okolicę wybieracie. Specjalność nasza — niskie ceny. Skorzystajcie?! — KEYE REALTY

3900 W. Lawrence IN 3-6900

BLISKO LARAMIE I BELMONT

2-piętrowy, murowany, 6x4. Nowoczesne mieszkanie. Duży dochód. Właściciel finansuje.

Cena tylko \$69,000. Polskie biuro.

ASSET REALTY

5333 Fullerton 889-8824

SPRZEDAJE WŁAŚCICIEL

2 piętrowy, murowany budynek. 4 mieszkania, 4x4.

Tel. 282-8450

Proszę się zgłaszać Po Angielsku

OUR LADY OF GRACE

8 pokojowa obita rezydencja, szeroka parcela, autom. gazem gorącą wodą ogrzewana. Garaż na 2 auta. 1½ łazienki, nowoczesna kanalizacja. Coś naprawdę ładnego! Tylko \$19,900.

GALLIK 772-8554

MUROWANY dom 2x4, garaż, w dobrym stanie, blisko Paulina-Milwaukee. Dochodu \$2,100. Podatek \$250, \$10,900 pełna cena. 724-1442.

LOGAN SQUARE

6 pokoi kompletnie udekorowane. Natychmiastowe objęcie. 2 sypialnie. Kuchnia i kryta weranda z dywanami. Pełna piwnica. Garaż na 1 auto. \$18,000. Właściciel —

966-5113

EMERYCI MUSZA SPRZEDAĆ DOM MUROWANY, 6x4

oraz 1x3 w basencie.

4200 na zachód i 1250 na północ. Cena do omówienia.

Tel. 772-6641

Mówimy po polsku.

NA JADWIGOWIE

2x4, nowa kanalizacja i elektryka. \$11,900

GALLIK 772-8554

Czyściutki, 4-mieszkaniowy CICERO I BELMONT

4-5ki i 1-2. Ostatnio fagowany. Nowy dach. 220 elektryczność. Pierwszy raz podany do sprzedaży. Dzwonić celem umówienia

DEDES REALTORS

6213 W. Belmont NA 2-6200

1½ PIĘTROWY murowany, 5 pokoi na dole, 3 duże pokoje na górze, gazowe ogrzewanie, garaż, pełen basen. Okolica Augusta-Karlow. 342-5456.

JEDNO - RODZINNY zupełnie nowy, 6¼ pokoi, 4555 N. McVicker. Budowniczy 725-6911.

NA JAKUBOWIE PRZEZ WŁAŚCICIELA

6-cio pokojowa rezydencja. W doskonałym stanie. Blisko szkół, transportacji i sklepów.

Cena w Niskiej 30-ce

Tel. 237-6685

SPRZEDAJE WŁAŚCICIEL SAUGANASH

PAR. QUEEN OF SAINTS

Murowany, 3 sypialnie, "sunk-n" salon, murowany kominek, łazienka, pokój rodzinny, 1½ łazienki. Wykończony bezmęt z pralnią. Centralne klimatyzacja. Nowe przyrządy. Nowe aluminiowe "dormers." Cena w 40-tce.

Tel. 685-5328

SALE BY OWNER

Modern brick ranch, walk to shopping. One block to St. John Brebeuf Parish. 2 bedrooms, ceramic bathrooms. — Carpeting. Draperies. Washer. Dryer. Garage. Newly decorated.

Tel. 966-5892

RAVENSWOOD

8 pokojowy drewniany, centralne ogrzewanie, 4 sypialnie, 1½ łazienki, ceramiczne kafelki nowe urządzenia, kominek, debowe podłogi, bawialnia 16x32, garaż na 2 auta. Możliwość sfinansowania. Natychmiast do objęcia. Kościół i szkoła Lady of Lords. Cena w 30-tu tysiącach.

KRUGER REALTY

Jeanne Jacobsen CO 7-4500

4 Nowe 2 Mieszkaniowe Budynki Apartamentowe

W każdym budynku jedno mieszkanie z 2 sypialniami, drugie z 3 sypialniami. Gorąca woda ogrzewanie, debowe wykończenie, szafka i podłogi. Z ceramicznych kafli łazienki. Blisko fabryki Zenith Radio corp. i parafii św. Jana Bosco. Cena wywoławcza: \$88,000 lub rozsądna oferta. Morgceż na 7,5 procent, 20 procent wpłaty. Mieszkania z 2 sypialniami wynajęte za \$200 miesięcznie. Jest to wspaniała oferta dla każdego szukającego dobrej okazji na pożyczkę poniżej bankowej 10 procentowej stopy.

LAWRENCE REALTY

867-4444

Dzwoncie po umówienie się o każdej porze.

N-W SIDE, 4 bedroom brick, 2½ baths, 2 fireplaces. Attached garage. In-law apt. on 2nd floor. — 777-9268.

NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA

Murowany bungalow o 2 sypialniach. Wszędzie dywany. Centralna klimatyzacja, gazowe ogrzewanie. Garaż na dwa auta. Wygodnie do zakupów. Cena w niskiej 20tce.

Tel. 778-1820

14 MIESZKANIOWY dom na sprzedaż lub zamianę na mniejszy. Roczny dochód \$23,200. — AR 6-2154.

BARDZO CZYSTY, OBITY, 2½ PIĘTROWY 2-MIESZKANIOWY

5 i 6 pokoi. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Okolica 6000 zachód i 1100 północ. Tylko \$21,900.

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

BELMONT - CENTRAL

Duże dwa mieszkania, murowany, 1x7, 1x6. Na pierwszym piętrze 4 sypialnie. W doskonałym stanie, wykończenie w naturalnym drzewie. Dwa oddzielne systemy ogrzewania gazem. Garaż na 2 auta. Nowoczesne kuchnie i łazienki.

KAY REALTORS

5448 N. Harlem 775-7820

Dom Otwarty w Niedziele od 1-5 po poł.

5623 W. ALTGELD AVE. (2500 Na Północ)

2x6, z 3 sypialniami każdy, z czarowej cegły. Luksusowy w każdym calu. Wykończona sułtyna. Obita "paneling" kryta weranda. W naturalnym kolorze debowe wykończenie. Z nierdzewnej stali zimowe okna siatki.

Natychmiast do objęcia.

KAESER & KAESER

7735 N. Milwaukee SF 4-2416

PRZEZ WŁAŚCICIELA, blisko 65-iej i Pulaski, 6½ pokojowy murowany, 3 sypialnie, wykończony basenem z barem (biszopa woda), dodatkowy pokój, centralne ogrzewanie. Patio, blisko parku. Średnia 30-tka. — 582-8384.

OKOLICA BOGAN

Dom otwarty przez właściciela w niedzielę, 14 października od 16

3839 WEST 81-SZY PLACE

Z 3 sypialniami murowany, tykowane ściany, debowe wykończenie i szafka. Centralne ogrzewanie. Pełen basen, dywany i drapierie, wiele dodatków. Garaż murowany na 2 auta w otwieraczu drzwi. Prosimy bez agentów. Niska 30-tka.

2-MIESZKANIOWY, 1-4, 1-5. Garaż na 2 auta. \$8,000. — Acorn Realty. — 622-2927.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 2 mieszkaniowy murowany, 2-5ki. Podwójna parcela. Dochód \$175 miesięcznie. Parafia św. Heleny. Cena \$12,900. Tel. 777-4507.

Otwarty w Niedziele 1-4 6220 W. HENDERSON (3400 N.)

Salon, formalna jadalnia, 3 sypialnie, duża szafka kuchnia, pełna wykończona piwnica, nowoczesna łazienka. Garaż na 2 auta. Duża parcela. Właściciel bardzo pragnie sprzedać Morgceż do objęcia. Cena tylko \$32,900.

BEAULIEU

5341 Belmont 52-53 282-7979

★ Domy

NA JAKUBOWIE PRZEZ WŁAŚCICIELA
6-cio pokojowa rezydencja. W doskonałym stanie. Blisko szkół, transportacji i sklepów.

Cena w Niskiej 30-ce

Tel. 237-6685

SPRZEDAJE WŁAŚCICIEL SAUGANASH

PAR. QUEEN OF SAINTS

Murowany, 3 sypialnie, "sunk-n" salon, murowany kominek, łazienka, pokój rodzinny, 1½ łazienki. Wykończony bezmęt z pralnią. Centralne klimatyzacja. Nowe przyrządy. Nowe aluminiowe "dormers." Cena w 40-tce.

Tel. 685-5328

SALE BY OWNER

Modern brick ranch, walk to shopping. One block to St. John Brebeuf Parish. 2 bedrooms, ceramic bathrooms. — Carpeting. Draperies. Washer. Dryer. Garage. Newly decorated.

Tel. 966-5892

RAVENSWOOD

8 pokojowy drewniany, centralne ogrzewanie, 4 sypialnie, 1½ łazienki, ceramiczne kafelki nowe urządzenia, kominek, debowe podłogi, bawialnia 16x32, garaż na 2 auta. Możliwość sfinansowania. Natychmiast do objęcia. Kościół i szkoła Lady of Lords. Cena w 30-tu tysiącach.

KRUGER REALTY

Jeanne Jacobsen CO 7-4500

4 Nowe 2 Mieszkaniowe Budynki Apartamentowe

W każdym budynku jedno mieszkanie z 2 sypialniami, drugie z 3 sypialniami. Gorąca woda ogrzewanie, debowe wykończenie, szafka i podłogi. Z ceramicznych kafli łazienki. Blisko fabryki Zenith Radio corp. i parafii św. Jana Bosco. Cena wywoławcza: \$88,000 lub rozsądna oferta. Morgceż na 7,5 procent, 20 procent wpłaty. Mieszkania z 2 sypialniami wynajęte za \$200 miesięcznie. Jest to wspaniała oferta dla każdego szukającego dobrej okazji na pożyczkę poniżej bankowej 10 procentowej stopy.

LAWRENCE REALTY

867-4444

Dzwoncie po umówienie się o każdej porze.

N-W SIDE, 4 bedroom brick, 2½ baths, 2 fireplaces. Attached garage. In-law apt. on 2nd floor. — 777-9268.

NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA

Murowany bungalow o 2 sypialniach. Wszędzie dywany. Centralna klimatyzacja, gazowe ogrzewanie. Garaż na dwa auta. Wygodnie do zakupów. Cena w niskiej 20tce.

Tel. 778-1820

14 MIESZKANIOWY dom na sprzedaż lub zamianę na mniejszy. Roczny dochód \$23,200. — AR 6-2154.

B

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, gazem ogrzewane, gorąca woda, łazienka, Dorosłym. 1655 W. Division.

6 POKOI DO WYNAJĘCIA
Z 2-ma sypialniami. Okolice 4600 na północ - 4400 na zachód
Tel. 545-8432
Po Godzinie 6-jej Wieczorem
Mówimy Po Polsku

6 POKOI na 1-szym piętrze, ogrzewane. 1741 N. Albany. AL 2-7488.

4 POKOJE, 2 sypialnie, gazem ogrzewane. Umeblowane lub nie. Dla jednej lub 2 pań. Telefonować codziennie po 5-jej wiecz. HA 1-1834.

NIEUMEBLOWANE 1½ pokoju - mieszkanie oraz 2½ pokojowe, w dzielnicy New Town. Bardzo czysty dom. Kaucja asekuracyjna. Polak - właściciel. -- 698-2312.

3 Pokoje Do Wynajęcia Umeblowane i Ogrzewane
W dobrej północnej okolicy.
Tel. 622-2042
podczas dnia

5 i 6 POKOI ogrzewane, umiarkowanie. Dorosłym. Dembski. 1502 Kedzie Ave.

5 POKOI, 2-gie piętro, odnowione, 2 sypialnie. \$150. Dorosłym, bez zwierząt. 637-5658.

4 POKOJE DO WYNAJĘCIA
Tylko dla dorosłych.
Tel. 486-6743

DO WYNAJĘCIA
5 pokoi z 2 sypialniami, umeblowane w nowym domu. Może być dla dwóch osób. Ogrzewane. Garden apartment.
Tel. 285-2602

PIĘKNE 4 POKOJE
Ogrzewane
Nieumeblowane
Tel. 384-1990

4 POKOJE świeżo odnowione, bez małych dzieci, dorosłym z 1 nastolatkiem OK lub tylko dorosłym. Parafia św. Jacka. 342-0347 po 5-cj.

DO WYNAJĘCIA PIĘKNYCH 6 POKOI WIDNE, OBSZERNE, NIEUMEBLOWANE.
"Space gas heat".
Tel. DI 2-1887

4 POKOJE do wynajęcia. 2 piętro front. "Space" gazowe ogrzewanie. 1 sypialnia. Wolny starsze małżeństwo. Blisko Augusta-Central Pk. -- SP 2-8980.

4 POKOJE ogrzewane. BI 8-0867.

6 POKOI, na Jackowie. 685-9273.

Do Wynajęcia
6-cio Pokojowe Mieszkanie
3 sypialnie, nowoczesna kuchnia, świeżo odnowione, widne, na 2-gim piętrze. Centralne ogrzewanie. Okolica 52-jej i Loomis. W dzień: 284-0265, wieczorem: 823-0908.

UMEBLOWANY pokój dla pana. Używalność kuchni. 12 tygodniowo. -- 2320 Cortez.

6 POKOI DO WYNAJĘCIA
Na 2-gim piętrze, ogrzewane. Na 1-szym mamy 3 pokoje ogrzewane, umeblowane. Dla starszych lub młodszych bez dzieci.
Tel. 826-1642

4 POKOJE, 1-sze w tyle, nowy przysiężnik, nowe schowanki, świeżo odnowione. Okolica Augusta-Wood. 278-5359.

DO WYNAJĘCIA
4 widne, czyste pokoje na 2-gim piętrze. Piecem ogrzewane (space heater). Można zobaczyć od 12-jej w południe do 5-jej po południu. Zgłosić się na 1-szym piętrze z tyłu.
2127 N. Winchester Ave.

4 MAŁE pokoje do wynajęcia, dla 1 lub 2 dorosłych. 2652 W. 21-szy Pl. Bishop 7-6652.

3½ POKOJE "sublet" -- \$120. 4031 W. Melrose. 338-3947.

DO WYNAJĘCIA
4 pokoje. Bardzo czyste, gazem ogrzewane. Na 1-szym piętrze.
TEL. 252-1126

4 SŁONECZNE pokoje do wynajęcia. Bezdzielnym. 342-6108.

4 POKOJE, 1 sypialnia, gazowym piecem ogrzewane. \$60. Humboldt Park--tylko dorosłym. HU 9-2123.

3 POKOJE, "sub-lease." 4031 W. Melrose. Tel. 338-3947.

4 POKOJE na 2-gim, świeżo odnowione, piecem ogrzewane, \$70 miesięcznie. 3311 W. Pierce. BE 5-0439.

6 POKOI, osobne ogrzewanie, okolica Laramie-Augusta. \$125. 261-4592.

4 POKOJE, odnowione, 1-sze front, dorosłym. BR 8-6582.

5 POKOI ogrzewane w parafii "Lady of Mercy." Po informacji dzwonić 267-2858.

NA JADWIGOWIE. 4 pokoje do wynajęcia na 2-gim piętrze. Tel. 736-2133.

DUŻA 5-ka do wynajęcia. Dla dorosłych. Tel. 227-3956.

LADNE OGRZEWANE, NOWOCZESNE 5 POKOJOWE PARTEROWE MIESZKANIE
Garaz, ogródek, używalność bezmentu, North Kilpatrick, 1 blok od Belmont. \$100 miesięcznie.
Dzwonić po 6-jej PE 6-8080
W sobotę cały dzień.

W 2-PIĘTROWYM na 2-gim piętrze, 6 pokoi, opłacany gaz, dywany, draperie, ogrzewane. \$175. Spaulding, blisko Diversey. -- 235-4683.

★ Do Wynajęcia

Do Wynajęcia
4 pokojowe mieszkanie. 2-gim piętrze. 2 sypialnie. Dla starszego małżeństwa bez dzieci lub samotnych. Okolica Diversey i Austin Ave.
Tel. 622-8291

DO WYNAJĘCIA 5 POKOI
Czyste, ogrzewane. Na pierwszym piętrze. Dla dorosłych tylko.
1237 N. Harding Ave.
Tel. 227-4769

4 POKOJE ogrzewane, jedna sypialnia. Okolica Logan Blvd.
Tel. 276-3392

DO WYNAJĘCIA piękne pięć pokojowe mieszkanie ogrzewane. 2347 W. Haddon Ave.

3 POKOJE w basemencie, łazienka. -- 882 N. Hermitage.

MARIANOWO -- 4 pokoje umeblowane lub nie do wynajęcia dla dorosłych. -- Tel. 276-3162.

DO WYNAJĘCIA 6 pokoi ogrzewane. 342-6919.

3 DUŻE pokoje na 2-gim piętrze. Niedrogo, dla starszych albo bezdzietnych. Piec, lodówka. Częściowo umeblowane lub nie. Świeżo odnowione. Ogrzewane i gorąca woda. -- Tel. 278-5830.

4 POKOJE w angielskim basemencie. Dzwonić AL 2-7971.

PIĘKNE 4 pokoje na 1-szym. -- Tel. 486-6711.

5 i 6 POKOI w OKOLICY AUSTIN i DIVISION
\$130 miesięcznie bez ogrzewania. Tylko dla dorosłych. Pytajcie o BILL DEC, 261-2564

6 POKOI, piecem ogrzewane, 1-sze piętro. Tylko dorosłym. 1534 W. Thomas. -- HU 9-2537.

3 POKOJE umeblowane lub nieumeblowane. 1414 N. Hoyne. -- Zgłoszenia codziennie po 5-jej, w niedzielę cały dzień.

POTRZEBNA pana na mieszkanie. Wszelka wygoda, jak we własnym domu. -- EV 4-0194.

3 POKOJE częściowo umeblowane, ogrzewane. Północno-zachodnia strona. -- Tel. 384-7786.

4 POKOJE ogrzewane. Na 2-gim piętrze. 2530 N. Walton.

3 POKOJE do wynajęcia. 1434 N. Greenview Ave.

3 POKOJE umeblowane, gorąca woda. Lokator sam ogrzewa. -- 384-4957.

4 POKOJE do wynajęcia, gazowym piecem ogrzewane. \$80. -- 3-cie piętro. 925 N. Francisco.

4 POKOJE, 1-sze piętro. Tylko dorosłym. 2548 W. Walton. Dzwonić po umówienie -- BE 5-6419.

POKÓJ dla pana-emeryta, lub pani ewentualnie nowoprzybyłej. -- 276-1260.

SYPIALNIA do wynajęcia dla mężczyzny. Okolica Fullerton-Cicero. Telefonować w niedzielę rano. -- 889-9176.

Do Wynajęcia
5-cio Pokojowe Mieszkanie
Ogrzewane--W Dobrej Okolicy
Tel. 582-0033

NA JACKOWIE 4 pokoje na 2-gim, kryta weranda, umeblowane. Dla dorosłych, do 8-jej wieczorem -- 966-6773.

6 POKOI na 1-szym piętrze. Czyste, widne. Par. Św. Franciszka z Assyżu, blisko komunikacji. -- 276-7829.

4 POKOJE, 2-gie piętro, spokojny, murowany budynek, kryta weranda, 2 piece do ogrzewania. Wolimy dorosłych bez zwierząt. Przystępnie. -- AL 2-2712.

4 POKOJE dla dorosłych z meblami lub nie. Otoczenie polskie. -- Tel. 276-7342.

4 POKOJE, 1-sze piętro. 926 N. Paulina.

5½ POKOI, czyste, północno-zachodnia dzielnica. -- 745-8600.

6 POKOI
Ogrzewane, maszyna do prania i suszarka. Świeżo odnowione. Bez zwierząt.
Tel. 227-6376

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje na 3-dim piętrze. 2621 N. Hamlin Ave.

W LOGAN Square, 4 pokoje częściowo umeblowane. Dla dorosłych. Tel. 489-4099. -- 383-1796.

LADNE UMEBLOWANE JEDNO - POKOJOWE MIESZKANIE DLA ODPOWIEDZIALNEGO EMERYTA-HANDYMANA
ZA DOGLĄDANIE BUDYNKU. OGRZEWANIE I MALOWANIE. Blisko Cubs Parku. Dzwonić: 724-5225

5 POKOJOWY COTTAGE
Do wynajęcia. Tylko dorosłym. Piecem gazowym ogrzewane. DI 2-1771

POTRZEBNY JEST WSPÓŁLOKATOR NA MIESZKANIE
Z używalnością kuchni i łazienki. Okolica Belmont i Cicero Ave. 286-0652

NORTH-WEST -- Very modern 4½ rm. htd. apt. 2 bedrooms--no stove or Refrig. Adults only. Moderate rental. Garage avail. -- Call 278-6866.

3 POKOJE nieumeblowane, piecem gazowym ogrzewane. BR 8-8605.

4 POKOJE, lodówka, piec kuchenny, gazowy ogrzewacz. Zgłosić się 1-sze piętro od tyłu, 2025 W. Haddon.

★ KONTRAKTORZY

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU.
Specjaliści we wszystkich rodzajach odnowy i przeróbki domów. -- Udzielamy bezpłatnie porad. Referencje tysięcy zadowolonych klientów. Dziękuję Dużej Jesiennej Zniżce mówią same za siebie.

• Kuchnie i Łazienki • Usunięcie Defektów z przepisami budowlanymi
• Roboty Plumbierskie i Elektryczne • Aluminowe Okna i Drzwi
• Malowanie Mieszkad • Fugowanie i Roboty Mularskie
• Dodatkowe Pokoje •

Do budujemy Nowe Werandy i Reperujemy Stare. Pokrywamy Budynki Różnego Rodzaju Obliciem "Siding" Wstawiamy Drewniane Okna i Drzwi
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison •
Telefonujcie Dziś: **282-9090**

S & H BUILDING MAINTENANCE
Wykonujemy Wszystkie Roboty Przy Budynkach
Malowanie Okien \$4.50 i Wyżej

• Fugowanie • Malowanie i Dekorowanie • Roboty Mularskie
Darmo Kosztorysy -- Finansowanie -- Kompletna Asekuracja
Dzwonić: 489-5960 lub rano 278-0369
Mówimy wszystkimi językami słowiańskimi
Pytajcie o WŁADKA

★ Do Wynajęcia

3 POKOJE DO WYNAJĘCIA
Nieumeblowane, nieogrzewane. 1836 N. Wood St.

SYPIALNIA do wynajęcia dla mężczyzny. Okolica Fullerton i Cicero. Telefonować w niedzielę rano 889-9176.

DO WYNAJĘCIA 6 POKOJOWE MIESZKANIE
2gie piętro, ogrzewane. Dorosłym. Okolica Sacramento i Diversey Ave.
Tel. 539-3227

4 POKOJE -- 1-sze piętro, ogrzewane, gorąca woda. 384-1251.

4 PIĘKNE pokoje do wynajęcia, czyste i widne. 1705 W. Beach ul. Tel. 725-3462.

5-KA NA 1-SZYM UMEBLOWANA
Tylko małżeństwo z dorosłą osobą.
Tel. 276-1482

PIĘKNE 6 POKOI DO WYNAJĘCIA
Ogrzewane, 2 piętro. Blisko kościoła katolickiego i szkoły.
Telefonować: 384-5559

★ ROZMAITE

ENCYCLOPEDIA 1973. 20. vol. umes. Original cost \$270. Sacrifice \$55. 251-2187.

DO SPRZEDANIA
Stolarskie Maszyny i Narzędzia.
Tel. PO 7-4084

DOM pełen nowoczesnych mebli, mniej niż rok używane. 2 kanapy-łóżka, komplet do bawialni z czerwonego welvetu. Rozkładany fotel-reckliner, stereo, telewizor, maszyna do szycia, olejne obrazy. 7762 W. Higgins, Apartment E. Tel. 774-1862

Nowe Aparaty Fotograficzne
Najnowszego typu, którymi można robić ruchome zdjęcia, przy małym oświetleniu, nawet przy świecach. Sprzedam po hurtowej cenie.
1452 W. CHICAGO AVE.
Tel. 421-0610

WYJEŹDŹAM -- SPRZEDAM
Piec kuchenny. "Air-conditioner". Łóżko. Stół i krzesła do jadalni.
Tel. 283-8161

LODÓWKĘ, kuchnię gazową, w dobrym stanie, sprzedam tanio. -- 772-9189.

★ Szkoły

DOŁĄCZ SIĘ DO

Mądrych!

MID AMERICA wyszkoli cię na 100-procentową fryzjerkę. Nauczymy każdej fazy stylowania włosów bez pośpiechu w czasie kursu.

Nasze instruktorzy mówią po polsku. Znajomość języka angielskiego nie jest wymagana. Gwarantujemy zdobycie licencji stanowej.

MID AMERICA BEAUTY SCHOOL jest największą tego rodzaju szkołą w stanach środkowo-zachodnich. Zaliczamy jest do szkół Nr. 1.

Lekcje podczas dnia i wieczorem -- pełne godziny i część czasu.

MID-AMERICA BEAUTY SCHOOL
5506 W. Belmont Ave. Telefon: 282-4400
Wetapić po BEZPŁATNĄ BROSZURKĘ

★ KONTRAKTORZY

OSZCZĘDZAJCIE
Dziękuję Dużej Jesiennej Zniżce

KONTRAKTOR
Walter Grzebieniak i Syn
FUGOWANIE -- TUCKPOINTING KOMINIARSTWO
Reparacje i Przebudowa Kominów.
Wszelkie Rodzaje Prac Mularskich jakich Wasz dom potrzebuje.
41 Lat Najlepszego Fachowej Roboty
Kompletnie Ubezpieczeni
KOSZTORYSY DARMO
Telefon 774-7494

W NASZE 25-LECIE
Zróbelcie--Raz--a Dobrze i Taniej
Roboty cementowe, dachy, fugowanie, malowanie, obicia. Licencja Kanaliz. No. 10918 upoważnienie, bondowani. Workmen's Compens. i Gen. Liability Ins.
GENERAL CONTRACTING CO.
4146 W. Armitage 278-1525

DO SPRZEDANIA
Sklep Artykułów Żelaznych (HARDWARE STORE)
Dobrze wyrobiony interes. Obecny właściciel prowadził przez 22 lat.
Tel. 637-9127

TAWERNA Z BUDYNKIEM
Milwaukee i Fullerton. Tylko \$5,000 wpłaty. Dobry interes.
725-4738

DIESEL ENGINE HEAVY DUTY TRUCK REPAIR SHOP

Will sell or lease. Attractive offer. Opportunity for right person to earn over \$100,000 a year.

247-2279 from 8-4 p.m. 257-7446

FRYZYJERNIA do wynajęcia w okolicy Cicero. W tym miejscu jest on przez 21 lat w interesie. Tel. 652-2630.

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE -- Messiah Lutheran, wtorek, 16 października, 3 po poł. do 9-jej; środa, 17 października, 9 rano do 1-jej po południu. Fellowship Hall, Melvina i Patterson.

RUMMAGE SALE
W Wellington Park U.M.C. Przy Austin i Nelson

W poniedziałek, 15 października od 7-jej do 9-jej wieczorem i we wtorek, 16 października od 9 rano do 12 w połud.

RUMMAGE SALE w Wellington Park UMC przy Austin i Nelson Ave., w poniedziałek wieczorem, 15 października, 7-9ej, oraz we wtorek, 16 października od 9 rano do południa.

RUMMAGE SALE
Czwartek -- 18 października 9:00 rano do 3:00 po południu.
IRVING PARK UNITED METHODIST CHURCH
3801 N. Keeler Ave.

★ MEBLE

SPRZEDAM MEBLE
Do 3 pokoi. Tanio.
Tel. AR 6-9284

WE SELL BRAND NEW NAME FURNITURE BOX SPRINGS MATTRESSES
AT 15% OVER DEALERS COST
We accept Master Charge
For information call 674-2530

MEBLE do parloru -- 3 kawalkowa kanapa, 3 stoliki, 2 lampy, jak nowe. Cena \$400. Dzwonić po 6-jej lub w niedzielę AR 6-9404.

★ Szkoły

★ KONTRAKTORZY

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

PAUL SEENE
Ulepszenia Domów • Ogólne Przeróbki • Ciesielstwo • Malarstwo • Prace Cementowe • Fugowanie • Malowanie • Aluminowe Okna • Zimowe • Drzwi • Markizy
Tel. 237-9270

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

MAC-N-NAK
Malowanie i Dekorowanie Wewnątrz i Zewnątrz
Rezydencje -- Handlowe -- Instytucje
Darmo Kosztorysy
Pędzel -- Spryskiwacz lub Rolka
Czystość Gwarantowana
Tel. 254-5282

TUCKPOINTING FUGOWANIE
Roboty mularskie przy kominie, roboty ciesielskie, naprawa werand, obicia, wymiana okien. Wszelkie roboty koło domu.

S. A. KOWALSKI BROS.
Generalni Kontraktorzy
Dzielnia 2-6192

WŁAŚCICIELE DOMÓW
Przerabiam kuchnie, łazienki ze starych na piękne i nowoczesne.
Tanio, szybko i fachowo.
SEREDA REMODELING
Tel. 342-3646 lub AL 2-7100

PAUL SEENE
Ulepszenia Domów • Ogólne Przeróbki • Ciesielstwo • Malarstwo • Prace Cementowe • Fugowanie • Malowanie • Aluminowe Okna • Zimowe • Drzwi • Markizy
Tel. 237-9270

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.
Właścicie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki... do budowy, werandy, "dormers", oraz generalne utrzymanie budynków. Licencjowani i ubezpieczeni.

GENERALNY KONTRAKTOR
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

JÓZEF NARAS
Plumbiarka i Ogrzewanie INSTALACJE • REPERACJE
SPaulding 2-9769
3810 W. DIVERSEY AVENUE
Chicago, Ill.

★ Kontraktorzy

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO -- TANIO -- SUMIENIE -- FACHOWO
• Roboty Ciesielskie • Obicia Aluminowe i Inne • Dachy • Schody • Okna • Werandy • Piwnice • Kuchnie • Łazienki • Dodatkowe Pokoje • Fugowanie • Malowanie Domów • Zewnątrz i Wewnątrz • Robota Gwarantowana
Dzwonić do Znanego Kontraktora

Rada Komisarzy CHA Zatwierdza Budżet Roczny Na \$51 Milionów

Rada Komisarzy Chicago Housing Authority zatwierdziła budżet roczny na rok 1974 wynoszący \$51 milionów. Budżet ten jest wyższy od tegorocznego o 6,7 procent.

Budżet po zatwierdzeniu zostanie przedłożony US Departamentowi Domów i Rozwoju urbanistycznego (HUD) do ostatecznego zatwierdzenia. Pokrywa on koszty utrzymania 36,921 mieszkań w 1974 r. dla rodzin o niskich dochodach oraz dla osób w podeszłym wieku.

Około \$23 milionów z tego budżetu ma pochodzić z miesięcznych czynszów od lokatorów, pozostała suma ma być pokryta przez rząd federalny. Harry J. Schneider, dyrektor wykonawczy CHA oświadczył, iż główną przyczyną podwyższenia budżetu o 6,7 procent są wyższe koszty personelu CHA, wyższe koszty za usługi, różne materiały, opały i użyteczności.

Wśród innych spraw, rada komisarzy CHA przyznała kontrakt na sumę \$4 milionów firmie E. W. Corrigan Construction Co, na zbudowanie 13-piętrowego budynku na 269 apartamentów w rejonie skrzyżowania się Division ul. i La Salle ul., a przeznaczonych dla rodzin o niskich dochodach i dla osób w starszym wieku. Budowa tego budynku rozpocznie się zaraz po zatwierdzeniu budżetu przez HUD.

Ogłoszono również na ze-

braniu, iż trzy inne wieżowce na 500 apartamentów dla osób w podeszłym wieku znajdują się w trakcie przygotowań planów i budowa ich winna się rozpocząć w 1974 roku. Gdy wieżowce te będą już zbudowane, CHA będzie miało około 9,700 apartamentów dla osób w starszym wieku.

Rada komisarzy CHA zawarła również kontrakt na \$500,850 z firmą Murphy Miles Division Amoco Oil Co, na dostawę przeszło 3 milionów galonów oleju opałowego dla różnych budynków CHA. Upřednio rada zawarła kontrakt na \$2,3 milionów na dostawę 17,6 milionów galonów oleju. Obydwa te kontrakty zapewnią 95 procent potrzeb CHA na opalanie mieszkań, oświadczył przewodniczący rady komisarzy CHA, Charles Swibel.

Rada komisarzy przyznała również kontrakt firmie Midwesco Enterprise Inc. na zbieranie śmieci i odpadków z grupy domów Washington Park Homes z Lake Michigan Homes, przy 41-ej ulicy i Lake Park Ave. oraz z Robert Haylor Homes stojących na odcinku od nr. 3900 do 5400 So. State ulica.

CHA planuje w tym roku zakupić specjalne urządzenia do prasowania śmieci, likwidując pewną część z 400 pieców do spalania śmieci przy 21 domach. Piece bowiem stanowią pogwałcenie miejskich zarządzeń Kontroli skażenia powietrza.

Posąg Kopernika Ustawiono Na Cokole



NA ZDJĘCIU przedstawiciele Polonii i Komitet Budowy Pomnika na uroczystości ustawienia posągu Kopernika na cokole w dniu 3 października br., oraz złożenia urny z dokumentami na cokole pomnika.

Jutro Odsłonięcie Pomnika Kopernika Przed Planetarium

Punktualnie o godz. 3:30 po południu w niedzielę odbędzie się uroczyste odsłonięcie pomnika Mikołaja Kopernika, wybitnego polskiego uczonego i ojca współczesnej astronomii. Cała Polonia winna poczuwać się do obowiązku masowego uczestniczenia w tej ceremonii.

Dojazd

Planetarium Adlera przed którym został ustawiony pomnik, mieści się pod adresem 1300 S. Lake Shore Drive.

Jadąc autobusem CTA lub kolejką: — należy wziąć kolejkę lub autobus jadący do Jackson Boulevard. Na Jackson Blvd. wziąć autobus 126 z napisem Adler Planetarium. Autobus ten jedzie w kierunku wschodnim — do Planetarium. Trasa jego rozpoczyna się u zbiegu ulic Austin

(6000 West) i Jackson. Autobus przystaje na wszystkich przystankach. Skracając ulicę Michigan, autobus skieruje się na południe, zabierając po drodze pasażerów; następnie autobus dojedzie do Planetarium Adlera.

Jadąc własnym autem: — z północnej części miasta, Lake Shore Drive na południe do McFetridge Drive (pomiędzy Muzeum Fielda a Soldier Field). Skrócić w lewo do South Lake Shore Drive, następnie skręcić ponownie w lewo (około jednego bloku) do Achsah Bond Drive, wreszcie na prawo, na miejsce uroczystości.

Jadąc z południowej strony miasta: — Lake Shore Drive w kierunku południowym do Achsah Bond Drive, skręcić na prawo, na miejsce odsłonięcia.

Apelacja Kerner w Sądzie

Prokuratura federalna argumentowała w czasie apelacyjnego przesłuchania w sądzie, iż sędzia Otto Kerner był zgodny z wszystkimi przepisami prawnymi postawionymi w stan oskarżenia i następnie sądzony. Adwokaci Kerner złożyli apelację od poprzedniego wyroku sądu, opierając ją na przekonaniu, że jako federalny sędzia Kerner powinien być usunięty ze swego stanowiska zanim mógł być wytoczony przeciwko niemu proces.

Kerner znajduje się obecnie na bezterminowym urlopie i w dalszym ciągu otrzymuje swoje uposażenie. Niedawno, z własnej inicjatywy Kerner — pieniądze te są kierowane na oddzielne konto bankowe i zostaną one wypłacone byłemu gubernatorowi Illinois tylko w wypadku gdy ten zostanie uwolniony od zarzutów w wyniku apelacji.

Otto Kerner oraz Theodore J. Isaacs, były dyrektor urzędu skarbowego w stanowej administracji Kerner, zostali uznani winnymi unikania płacenia podatków oraz łapownictwa w związku ze skandalem akcji udziałowych w dochodach z torów wysięgowych w Illinois.

Samuel K. Skinner, asystent prokuratora Thompsona oświadczył, iż rezygnacja wiceprezydenta Agnew absolutnie nie zmienia postaci rzeczy jeżeli chodzi o kwestie rozpo-

zycia postępowania sądowego przed usunięciem federalnego urzędnika ze stanowiska. Obydwoje sankcje są w zasadzie niezależne i spełniają dwie różne role.

W imieniu władz rządowych prokuratora przedstawiła 225-stronicową odpowiedź na petycję adwokatów Kerner. W odpowiedzi tej stwierdza, iż jedynie prezydent musiałby zostać usunięty ze swego stanowiska, ze względu na ogrom odpowiedzialności urzędu, a dopiero później postawiony ewentualnie w stan oskarżenia.

Dalsza procedura sądowa w sprawie apelacji Kerner odbędzie się 23go bież. miesiąca w Gmachu Federalnym w izbie Sądu Apelacyjnego.

Telewizja Wytropiła Zamachowca

Londyn (D.P.) — Zamachowiec irlandzki który podłożył bombę w biurach prywatnej firmy bezpieczeństwa przy Old Rye Street w Victorii, zorientował się w ostatniej chwili, że był krok za krokiem śledzony przez wewnętrzny system telewizyjny.

Personel obsługujący system telewizyjny kontrolując ekran ujrzał zbliżającego się ulicą w kierunku budynku mężczyznę. Gdy podszedł on do drzwi firmy zorientował się że jest w zasięgu wewnętrznej telewizji i zarzucił coś na śledzącą go kamerę co wyłączyło obraz.

Personel wybiegł na zewnątrz i znalazł 3 1/2-funtową bombę w torbie na zakupy, którą zamachowiec położył przy drzwiach. Puszczono się w pościg za terrorystą, który zdołał jednak zbiec.

Eksperci ze Scotland Yardu rozbroili bez trudu bombę, która była identyczna z innymi podkładanymi w Londynie w ciągu ostatnich 2 miesięcy. Personel pracujący przy telewizyjnym systemie bezpieczeństwa podał policji dokładny rysopis zamachowca. Jego fotopis zostanie opublikowany przez prasę i telewizję.

Uważa się, że może Scotland Yard wpadł nareszcie na trop który doprowadzi do aresztowania bandy operującej w Londynie.

Punkt Pomocy Lekarskiej w Planetarium

"Strzeżonego Pan Bóg strzeże". W myśl tego polskiego przysłowia, Komitet Budowy Pomnika Kopernika postarał się także o to, że w czasie uroczystości odsłonięcia, w niedzielę, 14 października, będzie istniał punkt pomocy lekarskiej. Punkt ten będzie się mieścić w Planetarium przy wejściu głównym, a obowiązków dyżurnością podjął się łaskawie dr. W. Cebulski.

Otyłość Poważnym Problemem w USA

Princeton, N. J. (G.P.) — Kiedy większość ludności świata głoduje, prawie połowa Amerykanów cierpi na otyłość. Instytut Gallupa ujawnił ostatnio, że 46 proc. ludności USA uważa siebie za otyłych, 43 proc. sądzi, że ma wagę "w sam raz", a 8 procent że waży mniej niż powinno. Niemniej jednak Amerykanie dbają o swoją wagę. Dwie trzecie otyłych osób stosuje jakąś dietę i ćwiczenia, by schudnąć. Nawet wśród tych, którzy twierdzą, że mają wagę "w sam raz", jedna trzecia trzyma się diety i ćwiczeń.

Najwięcej wśród otyłych — jest kobiet, osób po 30 roku życia, ludzi bogatych i Żydów. 49 proc. kobiet walczy z nadwagą, podczas gdy wśród mężczyzn tylko w 34 procent.

Gwałt w Ugandzie

Londyn, (D.P.) — W Ugandzie jest nowa fala morderstw politycznych, porwań, aresztów, zwalniania urzędników ze szczerpu Buganda i zastępowania ich muzułmanami przychylnymi dla Aminy.

Amin prowadzi wojnę również przeciw studentom, nieznane losy paru przywódców organizacji akademickich uniwersytetu Makarere niepokoją studentów. Powyższe organizacje są w złych stosunkach z armią opartą coraz bardziej na elementach najemnych spoza Ugandy, m. in. z Sudanu.

Wielu Ugandyjczyków na wygnaniu zwróciło się do rządów afrykańskich, m.in. do gen. Gowona w Nigerii, o zatrzymanie ekscesów Aminy. Wewnątrz Ugandy opozycja przeciw niemu ma rzekomo wzrastać.

Rosjanin Zwyciężył

Fort Worth, Tex. (UPI) — Vladimir Viardo, 23-letni kawaler z Moskwy, wyszedł zwycięsko z międzynarodowego konkursu pianistów, zdobywając pierwszą nagrodę w sumie \$10,000. Viardo po koncercie spotkał się z Van Cliburn, światowej sławy pianistą amerykańskim, który liczył 23 lata gdy w roku 1958 wyszedł zwycięsko z konkursu muzycznym Czajkowskiego w Moskwie.

Drugie miejsce w czwartym międzynarodowym konkursie pianistów im. Van Cliburn, zdobył Christian Zacharias, lat 23 z Niemiec, trzecie — Michael Houston, lat 23 z Nowej Zelandii, czwarte — Alberto Reyes, lat 25, z Urugwaju, piąte — Ewgenij Korolev, lat 23, z Moskwy, a szóste — Krassimir Gatez, lat 28, z Bułgarii.

Czy Koniec Ery Nieograniczonej Używalności Aut w Miastach?

Milton Pikarsky, przewodniczący CTA przewiduje, iż koniec ery nieograniczonej używalności aut prywatnych do komunikacji w dużych miastach zbliża się nieodwołalnie i to szybkimi krokami. Pikarsky oświadczenie to umieścił w treści swego przemówienia, które przygotował do wygłoszenia w czwartek na konferencji zachowania energii, która odbywa się w Muzeum Wiedzy i Przemysłu.

Pikarsky, podkreślając, iż zaczynamy obecnie płać za poważne błędy, któreśmy sami spowodowali w zużyciu energii, wydaje się nierealistycznym przyjąć, iż z aut mniejszych rozmiarów pomogą nam w zaoszczędzeniu zapasów paliwa.

Pikarsky powiedział, iż w 1990 roku będziemy mieli o 65 procent większy ruch w komunikacji na autostradach, którego to zjawiska nasz kraj nie będzie w stanie zlekceważyć. Zachowanie zaopatrzenia krajowych w paliwo ułatwia wysuwanie problemu masowej transportacji, czyni ten problem bardziej wymowny.

Jeśli tylko 18 procent z tych w kraju, którzy obecnie polegają na komunikacji samochodami przerzuciło się na bardziej wydajny system transportacji publicznej, odpowiednie odnośnie konsumpcji paliwa przewidywane na rok 1985 moglibyśmy cofnąć

do poziomu 1975 roku, czyli zaoszczędzilibyśmy 10 lat w konsumpcji paliwa.

Masowa transportacja, poza bezpośrednią o s z c z e dnością zaopatrzenia w paliwo, zapewnia inny jeszcze instrument do uporania się z kryzysem energii — mówił dalej Pikarsky — gdyż do produkcji elektryczności można użyć jakiegokolwiek paliwa, jak węgiel, olej, energię atomową, siłę wody a nawet i energię uzyskiwaną z palenia śmieci i odpadków. I właśnie, kiedy nasze potrzeby stają się największe, nasz system komunikacji publicznej znalazł się na krawędzi załamania się. Tak CTA jak i kompanie kolejowe i kompanie autobusów podmiejskich stają w obliczu zamarcia.

Pikarsky dodał w końcu, iż jakiegokolwiek szybkie przerzucenie na transportację masową jest nie realistyczne, ludność jest wciąż omamiona wspaniałymi wysiłkami na rynku przez krajowy przemysł samochodowy.

Dyrektor linii lotniczej — United Air Lines — Edward Tolle, który również brał udział w tej konferencji w sprawie energii, podkreślił, iż mimo obecnego kryzysu energii, kompania jego sprowadza się jakiegokolwiek braków paliwa do dziesięciu, przynajmniej przez pewien jeszcze okres czasu.

Dziki Strajk Wstrzymał Pracę w 4 Zakładach Chrysler Corp.

Zakłady samochodowe Chrysler Corporation wstrzymały produkcję aut w Belvidere w pobliżu Rockford i w czterech innych zakładach na terenie kraju. Przedstawiciel Chrysler Corp. oświadczył, iż dziki strajk, jaki ogłoszony został przez około 2,000 robotników należących do United Auto Workers w New Castle (Ind.) w zakładach silników i w kuchni, zmusił do czasowego zwolnienia około 21,000 robotników z oddziałów montowniczych w czwartek, w zakładach w Belvidere; Newark, Del.; St. Louis i w Detroit. Inny oddział zakładów w Detroit zamknięty został w piątek.

Kompania samochodowa uzyskała zakaz sądowy przeciwko strajkującym robotnikom w New Castle, jednakże pikietki zostały utrzymane w piątek rano. Zakłady w New Castle wyrabiają systemy kierownicze i zderzaki dla samochodów Chylera i nieupoważniony strajk wstrzymał montowanie tych ważnych części na taśmie produkcyjnej.

Przedstawiciel kompanii oświadczył, iż prace montownicze i w innych zakładach również zostały zagrożone i że w New Castle istnieje konieczność poswiecenia co najmniej jednego dnia, nim operacje mogłyby być wznowione do poziomu normalnego.

Kierownictwo korporacji Chylera podało już uprzednio, iż korporacja poniosła co najmniej \$26 milionów straty w trzecim kwartale z powodu 9-dniowego krajowego strajku przez członków United Auto Workers, — który to strajk zakończył się dnia 24 września, po zaakceptowaniu warunków i podpisaniu kontraktu.

Od wspomnianego czasu, — United Auto Workers wydało

upoważnienia na lokalne strajki w niektórych zakładach Chylera, jednakże strajk w New Castle, który rozpoczął się w środę bież. tygodnia, nie miał upoważnienia.

Przedstawiciele Unii w Detroit ogłosili, iż intensywnie pracują nad skłonieniem 3,100 strajkujących do powrotu do pracy.

Syn Kong. Dellums Aresztowany

Oakland, California. (UPI) — Michael Dellums, lat 16, syn kongr. John Dellums (D-California) został aresztowany i oskarżony o kradzież samochodu. Młody Dellums przed kilku tygodniami został oskarżony o zbrojny napad w dn. 24 czerwca na sklep spożywczy i po przyznaniu się do winy, został skazany przez sądziego John J. Purchio na nieokreślony termin przebywania w zakładzie poprawczym dla chłopców. Dellums w następnych tygodniach stawał będzie ponownie w sądzie ażeby odpowiadać na wniesione przeciwko niemu oskarżenia kradzieży samochodu.

Reklama

Londyn (UPI) — Dwukrotnie podnoszono przeszła słynnego londyńskiego mostu Tower i dwukrotnie wstrzymywano ruch uliczny, aby przepuścić Tamizę stateczek, z którego wyrastało wysokie na 20 stóp drzewo... z plastyku. Przejazd stateczku rozpoczął kampanię reklamową fabryki, wyrabiającej tego rodzaju ozdoby, a więc sztuczne rośliny i drzewa.

Ponad 1,500 Sztuk Bydła Skradziono w Sześciu Miesiącach

Stan. wydział wymuszenia prawa ogłasza, iż w okresie sześciu miesięcy bież. roku doniesiono w Illinois o ponad 500 wypadkach kradzieży, których ofiarą padło ponad 1,500 sztuk bydła.

Wydział oparł się w swym stwierdzeniu na wypadkach doniesionych do stacji policyjnych, przez farmerów. Wartość strat dla farmerów wynosi sumę ponad \$241,195.

Najwięcej tych kradzieży było w kwietniu br., bo ponad 100 wypadków. Wprawdzie w następnych miesiącach liczba wypadków kradzieży bydła stopniowo stawała się niższa jak np. w maju było 91 wypadków kradzieży, w czerwcu 48, — za wcześniej byłoby przypuszczać, iż kradzieże bydła zanikają.

Wydział podaje, że jest to pierwsze dokładne zestawienie liczby wypadków kradzieży bydła doniesionych do po-

licji i zestawionych na wykazach wydziału. Ponieważ nie prowadzono wykazów kradzieży bydła w ubiegłych latach, trudno jest ustalić co stało się przyczyną tak wielu kradzieży w obecnej chwili.

Doniesienia o tych kradzieżach w Illinois pochodziły z terenu 75 powiatów w Illinois, przyczem powiat Madison donosił o 28 kradzieżach, powiat Cook o 25 wypadkach, powiat Kankakee o 20 wypadkach a powiat Morgan o 15-u.

W stanie Illinois utworzono specjalny oddział w celu znalezienia rozwiązania sprawy tych kradzieży, które stają się plagą dla farmerów. Z terenu stanu jak donoszą szeryfowie, w wielu miejscowościach ludność miejscowa sformowała specjalne grupy do patrolowania wzdłuż dróg, w czasie trwania ciemności od zachodu słońca do nastania poranku.

Rada Powiatowa Zatwierdziła 3 Kontrakty Na Naprawę Szos

Rada Komisarzy powiatu Cook zatwierdziła trzy kontrakty na reperację i ulepszenie kilku szos w powiecie, na sumę \$1.5 mln. Kontrakt na sumę \$557,127 otrzymała firma Palumbo Excavating Co. za założenie nawierzchni na szosę i konstrukcję pasa 4-ch stóp szerokości na ul. Devon, od Busse do Elmhurst Roads, w Elk Grove Township.

Kontrakt na \$899,635 został przyznany firmie Rossi Contractors za założenie nawierzchni i konstrukcję pasa drogi szerokości od 4 do 16 (w niektórych miejscach) stóp na

West Lake Avenue, od ul. Milwaukee do Landwehr Road, w Northfield Township. Według tego kontraktu Landwehr Road ma być poszerzony o pół mili na północ od West Lake Ave.

Trzeci kontrakt otrzymała firma Roack Road Construction Co., która wykona następujące prace w Northfield Township: Longmeadow Drive od Glenview Road do East Lake ul. Huber Lane od Glenview Road do Cul-de-sac, Prairie Lawn Road od Glenview Road. Grove Street od Huber do Holly Lanes; Knollwood Lane od Huber Lane do Prairie Lawn Road; Holly Lane od Grove Street do Knollwood Lane; Appelgate Road od Appelgate Lane do Prairie Lawn Road i Peachgate Road od Appelgate Lane do Prairie Lawn Road.

Fundusze na naprawę szos i dróg będą czerpane z powiatowych podatków od benzyny.

Rada Komisarzy Powiatowych uchwaliła także utworzenie komisji powiatowej — County Home Rule Study Commission, która będzie pracowała nad ulepszeniem systemu pobierania podatków, zgodnie z przepisami Konstytucji Stanowej, uchwalonej w 1970 roku.

Konfiskata Narkotyków w Streamwood

Agencji federalnej aresztowała w czwartek 4 osoby, podczas najazdu na dom pnr. 2038 Duxbury, w Streamwood i skonfiskowała narkotyki — funt MDA, (jedna z odmian LSD). Aresztowano Anthony Banavitcha, William a H. Johns, George Morrisa, wszyscy zamieszkalni pod wskazanym adresem, oraz Lydie Koroluk, lat 23 zam. 2456 W. Erie.



ST. PAUL, MINN. — Były senator Eugene McCarthy, zapowiedział swoją decyzję powrotu do Izby Reprezentantów w celu pomocy przy przeprowadzeniu niezbędnych reform. McCarthy kandydować będzie w 6 okręgu Stanu Minnesota. (UPI)